



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 46

Ausgabe 23/2018

Freitag, den 8. Juni 2018

Willkommen zur Mehringer Medarduskirmes 2018!

Samstag bis Montag, 09.-11.06.2018

Großes Programm rund ums Kulturzentrum „Alte Schule“ im Ortszentrum

Programm

Samstag, 9. Juni 2018

- 18.00 Uhr Eröffnung der Stände rund um das Kulturzentrum „Alte Schule“
- 20.00 Uhr Offizielle Eröffnung der Medarduskirmes durch die **Ortsweinkönigin Hanah I.**, Ortsbürgermeister Jürgen Kollmann und die Beigeordneten der Gemeinde Erich Bales, Hans Peter Reis und Gerhard Philippi
- 20.30 Uhr Party mit „New Vintage“

- 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen
- 17.00 Uhr Konzert der Winzerkapelle „**Original Moselländer**“ mit Tänzen der **Winzertanzgruppe Mehring**

Wahl der Mehringer Weinkönigin 2018/2019

anschließend Musik und Tanz mit „noname“

Sonntag, 10. Juni 2018

- 10.30 Uhr Festhochamt mit Prozession zur Medarduskapelle anschließend Eröffnung der Stände – Frühschoppen

Montag, 11. Juni 2018

- 12.00 Uhr Eröffnung der Stände
- 15.00 Uhr Kaffee und Kuchen

Die Ortsgemeinde Mehring lädt Sie herzlich ein!

Kloster Föhren im Wandel der Zeit

Sonntag, 10. Juni 2018, 14.00 Uhr,

Klostersaal im Bürger- und Vereinshaus in Föhren

Die Ortsgemeinde Föhren freut sich gemeinsam mit dem Arbeitskreis Geschichte viele Interessierte zur Buchvorstellung zu begrüßen.

Vor 150 Jahren wurde der Grundstein des Waisenheims von Fräulein Margareta Fas gelegt. Seither hatte das Kloster unser Dorfleben mitgeprägt und die restlichen Mauerwerke erinnern noch heute an das über ein Jahrhundert tätige Wirken für die Menschen. Lassen Sie sich ein in die Vergangenheit des klösterlichen Lebens; mit all seinen Facetten des Waisenheims, der Landwirtschaft, der Bildung, der Fürsorge und Nächstenliebe, aber auch der Schattenseiten der nationalsozialistischen Zeit und der Vergänglichkeit bis zur Gegenwart der Neuschaffung einer künftigen Ortsmitte im Klosterareal.

**Die Ortsgemeinde Föhren
lädt zur Buchvorstellung ein!**



Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.

**1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117**

1.3 Öffnungszeiten:

- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
- Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
- Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
- Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
- Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
- an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 63

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

Notdiensttelefon: 01805/065100

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen BrüderTel. 0651/2082244
Nordallee 1, 54292 Trier

Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr

Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr

Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr

Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr

Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst)Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefonauswahl werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Herr Selzer) Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbäcker)..... Tel. 06502/9978602

8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Frau Falk)..... Tel. 06502/93570

8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf.....Tel. 112

Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr)Tel. 0651/82496-0

Polizei

Notruf.....Tel. 110

Polizei Schweich.....Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich.....Tel. 06502/91650

Waldkonzert

**der Stadtkapelle Schweich
am Forstamt in Quint**

9. Juni 2018, 19:30 Uhr

Es erwartet Sie ein anspruchsvolles und abwechslungsreiches Programm von bekannten Melodien bis hin zur symphonischen Blasmusik.

Ein kostenfreier Bustransfer von Schweich und Issel erfolgt gegen 18:00 Uhr und 18:30 Uhr von folgenden Abfahrtsorte Sägkaul, „Altes Weinhaus“ (beides Schweich) und der Brunnenplatz in Issel.

Die Rückfahrten sind für 22:30 Uhr und 23:00 Uhr vorgesehen.

Der Eintritt ist frei.

Bei schlechter Witterung findet die Veranstaltung in der Halle Bodenländchen (Grundschule) statt.

**Die Stadt Schweich
freut sich auf Ihren Besuch!**



Sommerfest

**Winzerkapelle Detzem
08.-10. Juni 2018
am Moselufer**

Freitag, 08.06.2018

Winzerkapelle Mehring
Weinparty mit der Band Vinesound

Samstag, 09.06.2018

Musikverein Büdlich-Breit
Musikverein Salmrohr

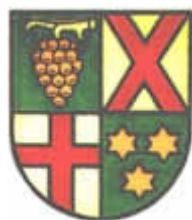
Konzert der Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem
Alleinunterhalter Achim Pfeiffer

Sonntag, 10.06.2018

Musikalische Unterhaltung der Gast- und Ortsvereine

**Die Ortsgemeinde Detzem
freut sich auf Ihren Besuch!**

Stellenausschreibungen



Ortsgemeinde Pölich

Die **Ortsgemeinde Pölich** sucht zum **01.08.2018**

eine Reinigungskraft

für die tägliche Reinigung der **Kindertagesstätte Tabaluga**.

Die durchschnittliche regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 12 Stunden. Arbeitsbeginn ist um täglich 16.30 Uhr.

Das Arbeitsverhältnis ist bei einer Wochenarbeitszeit von 12 Stunden sozialversicherungspflichtig.

Die teilbare Stelle kann auch mit zwei Reinigungskräften besetzt werden. Die Arbeitsverhältnisse wären dann als geringfügig entlohnte Beschäftigungen (Minijob) möglich.

Die Beschäftigung bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **06.07.2018** an die

Ortsgemeinde Pölich
Herrn Ortsbürgermeister Walter Clüsserath
Olkenstraße 7, 54340 Pölich

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	nachmittags nur nach vorheriger Terminvereinbarung
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse:	Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer:	06502/407-0
Telefax:	06502/407-180
E-Mail:	info@schweich.de
Web-Seite:	www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan
Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr
Termine nach Vereinbarung.
Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich
Frau Susanne Christmann Tel. 06502/407-302
..... E-Mail: gleichstellung@schweich.de
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10
Termine nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 14.06.2018** findet um **16.00 Uhr** im Verwaltungsgebäude II, Zimmer 37 der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der VG Schweich statt.

Tagesordnung: öffentlich

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2016 der Verbandsgemeinde Schweich

nicht öffentlich

1. Prüfung der Belege

Fell, 29.05.2018

*Michael Rohles, Vorsitzende/r
des Rechnungsprüfungsausschusses*

Bekanntmachung

Sitzung der Verbandsversammlung des Zweckverbandes des Wasserwerk Kylltal

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Wasserwerk Kylltal tritt am **Dienstag, 12. Juni 2018, 17.00 Uhr**, im Sitzungssaal der SWT – AöR, Ostallee 7-13, 54290 Trier zu einer Sitzung zusammen.

Tagesordnung

1. Vereidigung des stellvertretenden Vorstandsvorstehers
2. Festsetzung der Tagesordnung
3. Bestellung der Schriftführer
4. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung vom 05.07.2017
5. Jahresabschluss zum 31.12.2017

6. Bestellung des Wirtschaftsprüfers für das Wirtschaftsjahr 2018
7. Sachstandsberichte
8. Wirtschaftsplan 2019
9. PFT – Entwicklung, Aktueller Sachstand
10. Änderung der Verbandsordnung, Genehmigung der Geschäftsordnung
11. Termine
12. Verschiedenes

Trier, 28. Mai 2018

*Zweckverband Wasserwerk Kylltal
Christiane Horsch, Vorstandsvorsteherin*

Öffentliche Bekanntmachung

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“ wurde zu einer Sitzung einberufen für **Mittwoch, 13.06.2018, 18.00 Uhr** in die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich (Sitzungssaal).

Tagesordnung: Öffentlicher Teil

1. Einführung und Verpflichtung eines neuen Mitglieds der Verbandsversammlung
2. Nachwahl eines Mitgliedes im Rechnungsprüfungsausschuss
3. Rechnungsprüfung - Grundsatzbeschluss über die Hinzuziehung von Sachverständigen
4. Projektrealisierung - Förderverfahren und Maßnahmebeginn
5. Beauftragung von Planungsleistungen - weitere Leistungsphasen

Nicht öffentlicher Teil

6. Vergabeangelegenheit
7. Vergabeangelegenheit
8. Mitteilungen und Verschiedenes

Öffentlicher Teil

9. Baustelleneinrichtung - Auftragsvergabe
10. Mitteilungen und Verschiedenes

Trier, 29.05.2018

*Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“
Landrat Günther Schartz, Vorstandsvorsteher*

Öffentliche Bekanntmachung

Rechtsverbindlichkeit des Bebauungsplanes „Industriepark Region Trier, 8. Änderung“

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Industriepark Region Trier hat in der Sitzung vom 26. April 2018 die 8. Änderung des Bebauungsplanes „Industriepark Region Trier“ gemäß § 10 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414) in der derzeit gültigen Fassung in Verbindung mit § 24 Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) in der Fassung vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Gesetz vom 2. März 2017 (GVBl. S. 21) als Satzung beschlossen.

Der räumliche Geltungsbereich der Bebauungsplanänderung ist auf dem nachstehend abgedruckten Planausschnitt dargestellt. Gemäß § 10 Abs. 3 BauGB tritt der Bebauungsplan mit dieser öffentlichen Bekanntmachung in Kraft. Der Bebauungsplan, 8. Änderung, mit der Begründung und der zusammenfassenden Erklärung wird während der Dienststunden bei der Geschäftsstelle des Zweckverbandes Industriepark Region Trier, Europa-Allee 1, 54343 Föhren, zu jedermanns Einsicht bereitgehalten und es wird auf Verlangen über den Inhalt Auskunft gegeben.

Gemäß § 215 Abs. 1 BauGB werden unbeachtlich

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb von einem Jahr seit dieser Bekanntmachung des Bebauungsplanes schriftlich gegenüber dem Zweckverband Industriepark Region Trier geltend gemacht worden sind. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder

den Mangel begründen soll, darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie des Abs. 4 BauGB über die fristgerechte Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche bei Eingriffen dieses Bebauungsplanes in eine bisher zulässige Nutzung und über das Erlöschen solcher Ansprüche wird verwiesen. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung (GemO) Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der GemO oder aufgrund der GemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber dem Zweckverband Industriepark Region Trier unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach § 24 Abs. 6 Satz 2 Nr. GemO geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Föhren, 1. Juni 2018

Zweckverband Industriepark Region Trier
gez. Dennis Junk, Vorstandsvorsteher



Bekanntmachung

Wir suchen gut erhaltene Fahrräder für Asylbewerber. Wer ein fahrd- und verkehrstüchtiges Rad spenden will, melde sich bitte hier (Tel.: 06502 407 301 bzw. 407 303).

Schweich, 04.06.2018

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
Fachbereich 3 / Bürgerdienste

Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgemeinschaft
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammlerwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten. Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.



Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos
abzugebenden Gegenstandes:

.....

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Kennung	Ich biete an	Telefon, E-mail
29/18	Ledercouch schwarz (2x 2 Sitzer)	06502/401895 ubutsch@web.de
30/18	Flohmarktartikel	06502/7165
31/18	Katzenklo, -transportkäfing, 3 Holzregale, Camping-Kühlschrank	06507/99133, franz-ski@gmx.de

Verloren/Gefunden

Verloren

Folgende **Verlustmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:
In Kenn, Real Markt wurde ein Geldbeutel verloren.

Gefunde

Folgende **Fundmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:
In Longuich wurden zwei Fahrräder gefunden (66/2018) und (67/2018).
In Schweich Richtung Issel wurde eine Sonnenbrille gefunden (68/2018).
In Schleich wurde auf dem Radweg ein Armband gefunden (69/2018).
In Kenn, Bahnhofstraße wurde eine Jacke gefunden (70/2018).

In Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1, Tel. 06502 407 203

Mitteilungen der Feuerwehren

Jugendfeuerwehr Detzem-Thörnich

Am **Freitag, dem 8. Juni 2018** findet um **18:00 Uhr** unsere nächste Übung im Feuerwehrgerätehaus Detzem statt. Dabei beschäftigen wir uns mit dem Einsatz von Schaum oder holen ggf. das Thema der zuletzt ausgefallenen Übung nach. Bitte erscheint pünktlich und in Uniform.

Freiwillige Feuerwehr Fell

Unsere nächste Übung findet am **Mittwoch, 13. Juni 2018 um 19.30 Uhr** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Kenn

Die Gemeinschaftsübung mit der FFW Longuich findet am **Montag, 11.06.2018, 19.30 Uhr** in Kenn statt.
Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Montag, dem 11.06.2018** findet die Gemeinschaftsübung mit der Feuerwehr Kenn statt. Treffpunkt ist um 19.00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus Longuich.

Am **Donnerstag, dem 14.06.2018** findet um 19.00 Uhr eine Übung für alle Atemschutzgeräteträger statt.

Freiwillige Feuerwehr Schleich

Am **Samstag, dem 9. Juni 2018** besuchen wir das Feuerwehrfest der Kameraden aus Naurath/Wald. Dazu treffen wir uns um 19.30 Uhr in Uniform am Gerätehaus.

Freiwillige Feuerwehr Schweich

Am **Montag, 11.06.2018** findet um **19.30 Uhr** der monatliche **technische Dienst/Überprüfung der Geräte** statt.

Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.
Foto: Christine Lentes

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 08.06.-14.06.2018

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
08.-10.06.2018	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag: 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
08.-10.06.2018	Longuich	Offene Kirche Longuich	Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Jeden Freitag, Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
08.06.2018	Bekond	Katholische Öffentliche Bücherei im Pfarrsaal bei der Kirche geöffnet	Die Bücherei öffnet 14-tägig freitags von 16.00 bis 17.00 Uhr
08.06.2018	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten: 8,00€ pro Person
08.06.2018	Riol	Wein- und Informationsstand Moselufer-kleine Auszeit	ab 11.00 Uhr geöffnet
08.06.2018	Trier-Quint	Waldspaziergang der Sinne	Treffpunkt: Forstamt Trier, Zielgruppe: Schülerinnen und Schüler der 1. - 4. Klasse, (Elternbegleitung möglich), Info: umweltbildung.trier@wald-rlp.de, Teilnehmerzahl: min. 8 Personen / max. 25 Personen, Sonstiges: Witterungsangepasste Kleidung. Keine Gummistiefel! Kooperation mit der Lokalen Agenda 21 Trier e.V., LA21, Anmeldung: umweltbildung.trier@wald-rlp.de, bis 6. Juni 2018
08.-10.06.2018	Detzem	Sommerfest der Winzerkapelle am Moselufer	Moselufer
09.-10.06.2018	Longuich	Treffpunkt Winzerhof - Gemütliche Stunden in der Longuicher Weingastronomie	Longuicher Weingastronomie
09.-10.06.2018	Riol	Wein- und Informationsstand Moselufer	Kirchenchor
09.06.2018	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmaennchen Klüsserath; Preis: 12,00 €
09.-10.06.2018	Schweich	Museumsmühle "Molitorsmühle" am Föhrenbach - Es wird Wasser auf die Mühle gekehrt: Jeden Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Molitorsmühle von 14.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung unter fachkundiger Führung ein.	Museumsmühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach; Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de oder Info-Tel.: 06502-1336.
09.-10.06.2018	Trittenheim	Sportfest des SC Laurentius	Sportplatz "Rote Erde"
09.06.2018	Föhren	Tageswanderung	HuVV Föhren
09.-11.06.2018	Mehring	Medarduskirmes mit Wahl der Weinkönigin	Kulturzentrum "Alte Schule"
09.-10.06.2018	Bekond	Bekond trifft sich	Bürgerhaus und Außenbereich
09.06.2018	Kenn	Viez- und Flieten-Nacht	Bernhard-Becker-Freizeit-Anlage
09.06.2018	Fell	Fotoabend im Bergwerk	Besucherbergwerk Fell

09.06.2018	Trittenheim	Trattemer Kinderwingert	Beginn: 13.00 Uhr, Infos: Marlene Bollig Tel: 06507-6231
09.06.2018	Pölich	Benefizkonzert Akustik Session "Ten Cars"	Seniorenresidenz St. Andreas, Beginn: 18.30 Uhr
09.06.2018	Schweich	Comedy Slam	Seniorenresidenz St. Martin, Beginn: 19.00 Uhr
09.06.2018	Schweich	Waldkonzert der Stadtkapelle Schweich	Forstamt Quint, Beginn: 19.30 Uhr
10.06.2018	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
10.06.2018	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gesonderte Führung möglich (Buchungen unter Tel: 06502-1364 oder buergermeister@longuich.de)
10.06.2018	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Führungen: Von Ostersonntag bis Ende Oktober jeweils sonntags um 11:30 Uhr. Preis je Person: 2,00 € Weitere Führungen auf Anmeldung möglich. Anfragen unter Tel.: 06502-3877 oder 1413.
10.06.2018	Fell	KiTa-Sommerfest anlässlich 50jährigem Bestehen	KiTa Fell
13.06.2018	Mehring	Mittwochswanderung in Mehring - der Touristikverein Mehring lädt wieder herzlich alle Gäste und Mehriinger Bürger zu seiner kostenlosen Mittwochswanderung zur Huxlay - Hütte ein	Touristikverein Mehring; Treffpunkt: ab 9.45 Uhr vor der Tourist-Information Mehring. Ab 10.00 Uhr wandern wir ca. 2,5 Stunden zum Huxlay – Plateau und zurück. Auf der Huxlay-Hütte erwartet Sie ein kleiner Umtrunk. Vor Anmeldung ist nicht erforderlich.
13.06.2018	Leiwien	"Tausend Schritte durch die Leiwener Dorfgeschichte" - Mit Besuch der Pfarrkirche und gemütlichem Ausklang im Heimat- und Weinmuseum bei einem Glas Wein. Gästeführerin: Ingrid Rosch	Beginn: 10.00 Uhr, Mai – Oktober, jeden Mittwoch, sonstige Termine auf Anfrage; Dauer: ca. 1,5 - 2 Stunden; Treffpunkt: Tourist-Information Leiwien, Römerstr. 1; Anmeldungen bitte am Vortag bis 12.00 Uhr bei der Tourist-Information Leiwien unter der Tel.-Nr.: 06507/3100.
13.06.2018	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
13.-14.06.2018	Riol	Wein- und Informationsstand Moselufer-kleine Auszeit	ab 11.00 Uhr geöffnet
13.06.2018	Schweich	Wanderung HuVV Schweich	Beginn: 14.30 Uhr Raiffeisenbrunnen
14.-17.06.2018	Föhren	Sommerfest an der Festwiese	AWO/ Schautanzgruppe/SPD
14.06.2018	Leiwien	Geführte Weinbergs-Wanderung: Es geht durch die Weinberge entlang des Leiwener Weinlehrpfades – hinauf zu den Moselhöhen, von wo aus man den herrlichen Blick über Leiwien bei einem Glas Wein genießen kann. Gästeführerin: Hildegard Heinen	Beginn: 11.00 Uhr, immer donnerstags, sonstige Termine auf Anfrage; Dauer: ca. 3 Stunden, Treffpunkt: Tourist-Information Leiwien, Römerstr. 1, Anmeldungen bitte am Vortag bis 12.00 Uhr bei der Tourist-Information Leiwien unter der Tel.-Nr.: 06507/3100.
14.06.2018	Köwerich	Rentnertreff	Gasthaus "Alter Bahnhof"; Beginn: 15.00 Uhr
14.06.2018	Föhren	Wanderung	HuVV Föhren
14.06.2018	Föhren	Arbeitseinsatz "Rüstige Rentner"	Rüstige Rentner

Familienbündnis Römische Weinstraße

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:.....

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungsfang:

Beginn:

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das Familienbündnis Römische Weinstraße
 Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden

zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen. Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.



Informationsveranstaltung

Wie rede ich mit meinem Kind, damit es zuhört?

Was soll ich tun, wenn das Kind nach dreimaligen Bitten immer noch nicht reagiert? Warum macht es nicht das, was ich ihm sage? In solchen Situationen ist es schwer, ruhig zu bleiben und viele von uns verlieren die Geduld, werden laut und ungehalten. Das Ergebnis sind häufig weinende/wütende Kinder und frustrierte Eltern! Zum Einstieg in das Thema schauen wir uns den Film „Wege aus der Brüllfalle“ an. Danach laden wir Sie ein, sich über den Film und den eigenen Erziehungsalltag auszutauschen, eigene Erfahrungen zu besprechen und Handlungsalternativen zu erörtern.
 Termin: 12. Juni 2018, 19.00 bis 21.00 Uhr
 Ort: Altes Weinhaus–Römersaal, Brückenstr. 46 in 54338 Schweich
 Moderation: Julia Terres und Elke Schneider, SRZ Schweich
 Anmeldung bis 05.06.2018: Elke.Schneider@awosuedwest.de oder 06502-9356727.

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Schwere Unwetter: Kreis rief Alarmstufe aus
- Sportfest: 300 Jugendliche am Start

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Demokratie leben



Partnerschaft für *Demokratie* in der Verbandsgemeinde Schweich

im Rahmen des Bundesprogramms *Demokratie leben!*

KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater

Telefon: (0) 6502 506428

Fax: (0) 6502 980295

Email: fedor.gehlen@demokratie-schweich.de

Servicezeiten:

Dienstag 12:00-18:00

Donnerstag 09:00-15:00

und nach Vereinbarung

FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße
Fachbereich Bürgerdienste / Kinder- und Jugendbüro
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung

Telefon: (0) 6502 5066460

Fax: (0) 6502 5066480

Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Anna Monzel, Sachbearbeitung

Telefon: (0) 6502 5066450

Fax: (0) 6502 5066480

Email: anna.monzel@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de



konnten. Für das leibliche Wohl mit Würstchen, Kuchen, Getränken und natürlich frischem Popcorn sorgte der Förderverein der Schule. Für alle war es eine sehr gewinnbringende Zeit und einstimmig wurde beschlossen, eine Zirkusprojektwoche auf alle Fälle in regelmäßigen Abständen zu wiederholen.



Soziale Dienste

Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier,

Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Schulnachrichten

Grundschule Am Föhrenbach

Zirkusluft in Föhren

Drei Tage lang übten sich die Kinder der Grundschule Am Föhrenbach mit Unterstützung ihrer Lehrer, Lehrerinnen, engagierter Eltern und der Mitarbeiter des Zirkus Zappzarap in zwölf Zirkusgenres. Jeder teilte sich einem Genre zu, und dann wurde fleißig und konzentriert trainiert.

Ob bei Akrobatik, Seiltanz, Clowns, Hula Hoop, Fakir-Kunst, Feuerschlucken, Trapez, Ropeskipping, Leiterakrobatik, Laufkugeln, Poi-Schwingen oder Jonglage - Jeder hatte seinen Platz in der Zirkusgemeinschaft gefunden und hat sich einbringen können.

So ist eine tolle Zirkusshow entstanden, die die Schulgemeinschaft am vergangenen Freitag und Samstag in drei ausverkauften Vorstellungen präsentieren konnte.

Hierfür wurde die Turnhalle für einige Tage zum Zirkuszelt umgestaltet, sodass die sich stolz und selbstbewusst zeigenden Schülerinnen und Schüler in einer „richtigen“ Manege und mit Vorhang, Scheinwerfern, Spezialeffekten und der passenden Musik agieren

Grundschule Leiwien

Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) an der Grundschule Leiwien

Junge engagierte Menschen zwischen 16 und 26 Jahren können sich an der Grundschule Leiwien, beginnend zum neuen Schuljahr, für ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) an einer Ganztagschule bewerben. Für ein Jahr arbeiten die Freiwilligen an einer Ganztagschule mit, unterstützen die Lehrer/innen im Unterricht und bei der Aufsicht, betreuen die Kinder beim Mittagessen oder bei den Hausaufgaben, begleiten das Nachmittagsangebot und können eine eigene AG anbieten. Als Freiwillige/r erhält man ein monatliches Taschengeld, Verpflegungsgeld, ist sozialversichert und nimmt an insgesamt 25 Bildungstagen teil, in denen notwendiges Wissen und Kompetenzen für die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen vermittelt werden. Interessierte informieren und bewerben sich bitte umgehend bei der Grundschule Leiwien, Herr Eßling, Tel. 06507/3763, gs.leiwien@web.de oder online beim Kulturbüro Rheinland-Pfalz – Träger des FSJ – unter www.fsj-ganztagschule.de. Start des FSJ : 01.08.2018.

Grundschule am Bodenländchen Schweich

Kinder laufen für Kinder

Sensationell, was unsere Kinder da vollbracht haben: Zugunsten des Fördervereins krebskranker Kinder e.V. Trier legten sie sich mächtig ins Zeug und erliefen dank ihrer sportlichen Ausdauer und dem Talent, viele Sponsoren zu finden, beeindruckende 15.743,52 €!



Foto: Christina Steinmetz

Das hätten viele Eltern nicht für möglich gehalten: Den läuferischen Eifer ihrer Sprösslinge hat so manch ein Sponsor total unterschätzt. Auf Initiative und unter der Organisation von unseren FSJlerinnen Anna Denis und Lucia Haasenritter liefen die Kinder am Sponsorenlauf-Tag, was das Zeug hielt.

Zum einen aus sportlichem Ehrgeiz und weil extra für ihren Lauf ein Teilstück der Straße „Bodenländchen“ gesperrt wurde, zum anderen aber auch aufgrund des Zwecks - ging es doch darum, auch an Kinder zu denken, denen es nicht so gut geht wie uns. In diesem Fall fiel die Wahl auf an Krebs erkrankte Kinder und Jugendliche aus Trier und Umgebung, die durch den „Förderverein krebskranker Kinder e.V.“ unterstützt werden. Der Vereinsvorsitzende Eugen Schuh traute seinen Augen erst nicht, als er die eingezahlte Summe auf seinem Kontoauszug sah. So viel, so erklärte er während der eigens einberufenen Vollversammlung auf dem Schulhof am Bodenländchen, sei noch nie als Spende an den Verein überwiesen worden. Und damit die Kinder auch wissen, was genau mit dem Geld passiert, erzählte er vom bevorstehenden Segeltörn auf dem IJsselmeer in Holland, an dem 30 krebskranke Kinder und Jugendliche teilnehmen können, die zum großen Teil lange nicht mehr die Möglichkeit hatten, einen Urlaub zu genießen. Begleitet werden sie unter anderem auch von drei Krankenschwestern und einem Arzt, die alle ehrenamtlich tätig werden.

Das alles will finanziert sein - und ist durch den unerwarteten Geldsegen nun auf jeden Fall gesichert. Aber auch sonst bietet der Verein den betroffenen Familien ganz unbürokratisch finanzielle Unterstützung an und arbeitet eng mit der Kinderkrebstation des Mutterhauses zusammen.

Nicht ohne selbst über die hohe Summe zu staunen, konnte unser Schülersprecher Konstantin dann auch den symbolischen Scheck über 15.743,52 € an den Vereinsvorsitzenden überreichen (durch „nachfließende“ Beträge konnte das Ergebnis im Nachhinein sogar auf rund 16.000 € erhöht werden).

Die Initiatorinnen und Schulleiterin Christina Steinmetz dankten während der Vollversammlung auch allen helfenden Händen vor und hinter den Kulissen, die den reibungslosen Ablauf des Sponsorenlaufes erst möglich gemacht hatten - ob Hausmeister, Sekretärin

oder Mitglieder des Kollegiums.

Zurecht können die Kinder am Bodenländchen auf diese selbstlose Aktion stolz sein! Und zum Dank für den tollen Einsatz erhielt jedes Kind (und jeder Erwachsene) zum Abschluss der Vollversammlung ein Bällchen Eis. Wir hoffen, dass auch in den nächsten Jahren solche solidarischen Aktionen möglich gemacht werden können.

Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

„Ich schenk dir eine Geschichte“

– so lautet das Motto der Aktion, die die Stiftung Lesen gemeinsam mit dem deutschen Buchhandel jedes Jahr zum Welttag des Buches am 23. April ausruft.

Auch die fünften Klassen der Friedrich-Spee Realschule plus aus Neumagen-Dhron nahmen daran teil. Gemeinsam mit ihren Klassenlehrerinnen machten sie sich auf in die Buchhandlung nach Bernkastel, wo sie ein abwechslungsreiches Programm erwartete. Zunächst erhielten sie interessante Informationen rund um die Buchhandlung und setzten sich mit der Bedeutung des Lesens im Alltag auseinander. Beim gemeinsamen Stöbern in den Regalen kamen nicht nur Leseratten auf ihre Kosten: Während die einen spannende Romane durchblättern, entdeckten andere witzige Comics oder informative Sachbücher für sich. Höhepunkt war eine spannende Rallye, bei der die Schülerinnen und Schüler in die Rolle von Detektiven schlüpften und selbstständig Informationen zu einer bestimmten Frage herausfinden mussten. Als Belohnung bekam jeder das Buch „Lenny, Melina und die Sache mit dem Skateboard“ sowie ein Lesezeichen geschenkt. Nun warten alle schon neugierig auf die Lektüre der Geschichte im Deutschunterricht.

Nach dem Buchhandlungsbesuch ließen die Klassen den Tag mit einem Besuch der Burg Landshut und einem Eis gemütlich ausklingen.

Am Ende waren sich alle einig: Eine Buchhandlung ist ein spannender Ort, der Lust aufs Lesen macht.



Foto: Mario Cossé

Stefan-Andres-Gymnasium

Erster Landespreis des Bundeswettbewerbs Fremdsprachen für die Klasse 9c!



Foto: Raimund Mirz

Zum wiederholten Male wurde eine Klasse des Stefan-Andres-Gymnasiums für seine besonderen fremdsprachlichen Leistungen im Fach Französisch ausgezeichnet.

Bereits zu Beginn des Schuljahres verfassten die Schülerinnen und Schüler der Klasse 9c (Französisch bilingual) mit viel Kreativität ein Drehbuch, aus welchem in Eigenregie ein interessanter Film mit dem Titel: „Gabriel, scènes de la vie d'un adolescent“ entstand. Die zehn Akteure des Films konnten mit ihrem sprachlichen und künstlerischen Talent gekonnt den interessanten Plot des Drehbuchs umsetzen.

Das große Engagement der Jugendlichen wurde nun am 30.05.2018 bei der Preisverleihung im Kurfürstlichen Palais belohnt: Die Klasse 9c erhielt einen ersten Landespreis und durfte sich über Geld- und Buchpreise freuen! Begleitet wurden sie zu dieser Veranstaltung von ihrer betreuenden Lehrperson, Frau Reinehr sowie von Frau Halsdorf, der Orientierungsstufenleiterin des Stefan-Andres-Gymnasiums.

Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium Schweich

Projekttag zur Frage der Aktualität von Karl Marx

Zunächst haben sich die Schüler und Schülerinnen in kleineren Arbeitsgruppen dem Denken des Philosophen angenähert. Im Mittelpunkt standen hierbei die Gedanken des 17jährigen Marx zum Thema Berufswahl, seine Religionskritik, seine Geschichtsvorstellung, seine Anthropologie sowie die Frage nach dem Wesen der Arbeit. Ergebnisse und Fragen aus den Arbeitsgruppen wurden anschließend in einem gemeinsamen Podiumsgespräch diskutiert. Es entspann sich ausgehend von der Frage, ob man Karl Marx heute ein Denkmal angesichts der historischen Konsequenzen seiner Schriften setzen darf, ein lebendiger Austausch der Schüler und Schülerinnen. Die Diskussionsrunde war sich einig, dass man Karl Marx als den Vordenker des Kommunismus würdigen kann. Doch wurde auch die Frage gestellt, inwieweit Marx für die Weiter- und Fortentwicklung seiner Gedanken im Leninismus-Stalinismus oder Maoismus verantwortlich ist. Besonders intensiv beschäftigte die Schüler das Thema Demokratie und die innere Notwendigkeit der Produktionssteigerung und des Fortschritts nach der Kapitalismustheorie angesichts der endlichen Ressourcen dieser Welt. In der Diskussion stellten die Teilnehmenden heraus, dass Karl Marx wichtige Problemanalysen und Anstöße geliefert hat im Bereich der sozialen Frage und dem kapitalistischen System. Bestimmte Entwicklungen in der Geschichte und Sozialpolitik wollte Marx vorhersehen, die so nicht eingetreten sind: Die Situation der Arbeiterschaft hat sich zumindest in Deutschland in den letzten 200 Jahren durch die Sozialgesetzgebung verbessert. Der Kapitalismus hat sich nicht selbst überlebt, sondern weitet sich immer mehr aus und ist infolge der Globalisierung nach wie vor hochaktuell.

Zum Schluss ermutigte Dr. Reiner Marx die Schülerinnen und Schüler Karl Marx im O-Ton zu lesen: er schreibe humorig und bildreich, während sie selbst mit den Originalschriften einen sachlichen Zugang zu seinen Gedanken fänden.

Robert Lohscheider / Britta Lehmkuhl



Foto: Jörg Weber

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Amtsgericht Trier

Vollstreckungsgericht

Az.: 23K2517

Terminbestimmung

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am **Donnerstag, 05.07.2018 um 11.30 Uhr im Raum 56, Sitzungssaal im Amtsgericht Trier, Justizstraße 2, 4, 6, 54290 Trier** öffentlich versteigert werden:

Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Schweich Miteigentumsanteil verbunden mit Sondereigentum

ME-Anteil	Sondernutzungsrecht	Blatt
25,17/100	an den nicht zu Wohnzwecken dienenden Räu-7 7 5 8 men im Kellergeschoß, im Aufteilungsplan je-BV1 weils bezeichnet mit Nr. 1, sowie dem Sondernutzungsrecht an dem Kfz-Stellplatz Nr. 3 und an der Terrasse vor dem Kellergeschoß	

an Grundstück

Gemarkung	Flur, Flurstück	Wirtschaftsart u. Lage	qm
Schweich	Flur 70, Nr. 307	Gebäude- und Freifläche Unter Mastein	384

(73,43 qm gewerbliche Nutzfläche; Terrasse, Kfz-Steelplatz)

Verkehrswert: 83.000,00 €

Der Zuschlag wurde in einem früheren Versteigerungstermin aus den Gründen des § 85 a ZVG versagt mit der Folge, dass die Wertgrenzen weggefallen sind.

Der Versteigerungsvermerk ist am 06.03.2017 in das Grundbuch eingetragen worden.

Forstamt Trier

Rollstuhlgerechte Kräuterwanderung

Am **Sonntag, 17. Juni 2018** bietet das Forstamt Trier auf dem 2 km langen, leicht begehbaren und rollstuhlgerechten Baum-Welt-Pfad für Menschen mit und ohne Gehbeeinträchtigung, Jung und Alt, Gruppen, eine rollstuhlgerechte Kräuterwanderung an. Die Naturerlebnispädagogin Beate Stoff zeigt Ihnen die Kräuter unserer Wälder und weitere Schönheiten der Natur mit abschließendem Ausklang im Forstamtgarten.

Treffpunkt ist um **13.30 Uhr am Forstamt Trier**, Am Rothenberg 10, 54293 Trier. Gegen 17.00 Uhr endet die Wanderung.

Anmeldungen bitte bis zum 15. Juni 2018 über ticket regional unter www.ticket-regional.de oder telefonisch unter **0651 / 9790777**.

Die Teilnahmegebühr beträgt 8,- €, für Kinder und 4,- € (4 bis 14 Jahre). Kinder unter 4 Jahren werden nicht als Teilnehmer gezählt. Hunde sind bei der Veranstaltung nicht zugelassen. Wir bitten hier um Ihr Verständnis! Bitte achten Sie auf witterungsangepasste Kleidung und festes Schuhwerk!

Modernes Laufen im Meulenwald

Am **Sonntag, 17. Juni 2018** bietet das Forstamt Trier zusammen mit der Sportpädagogin Anna Madert Impulse für ein Ganzkörper-Lauftraining und Nutzung der natürlichen Gegebenheiten im Meulenwald. Der Mensch läuft und das schon seit er existiert. Doch aus Notwendigkeit veränderte sich im Zeitalter von Industrie und Informatik zu einer Zweckmäßigkeit, um sich fit zu halten. Zur körperlichen Fitness gehört allerdings mehr als das Laufen. Kraft, Schnelligkeit und Koordination sind konditionelle Fähigkeiten, die den gesamten Körper auf Trab halten – und das bis ins hohe Alter. Lernen Sie Möglichkeiten kennen, Ihre tägliche Laufstrecke mit Übungen zu erweitern, die diese vielfältigen Fähigkeiten ansprechen. Nach einer theoretischen Einführung werden wir gemeinsam eine Einheit durchführen, die sie in Ihr Laufprogramm mit übernehmen können.

Zielgruppe: Jung und Alt, Läufer mit Vorerfahrung

Treffpunkt ist um **09.30 Uhr am Forstamt Trier**, Am Rothenberg 10, 54293 Trier. Die Veranstaltung endet um ca. 11.30 Uhr.

Karten erhältlich bis zum 15. Juni 2018 nur über www.ticket-regional.de oder telefonisch unter 0651-9790777. Die Teilnahmegebühr beträgt 8,- € pro Erwachsener und 4,- € pro Kind (4 – 14 Jahre). Bitte achten Sie auf Laufkleidung und Laufschuhe!

Weitere Infos erhalten Sie unter www.trier.wald-rlp.de, wo auch noch weitere interessante Veranstaltungen veröffentlicht sind.

Jobcenter Trier-Saarburg

Wegen einer internen Veranstaltung ist das Jobcenter Trier-Saarburg in Trier am **Donnerstag, 14.06.2018 ganztägig geschlossen**. Dies gilt auch für die Geschäftsstellen in Hermeskeil, Konz und Saarburg.

Pflegestützpunkt der Verbandsgemeinde Schweich

Gesprächskreis für Angehörige dement erkrankter Menschen

Der nächste Gesprächskreis für pflegende Angehörige dement erkrankter Menschen findet am **Montag, dem 18.06.2018 von 15.00 – 16.30 Uhr** im Altenheim St. Josef in Schweich statt.

Herzlich eingeladen sind alle Angehörigen, die Unterstützung bei der Betreuung benötigen. Während des Treffens erhalten Sie Hilfestellung zu ihren Fragen und Problemstellungen von Frau Dr. Christina Lukas (Diplom-Psychologin) und Herrn Peter Selzer (Diplom-Pädagoge).

Der Gesprächskreis ist eine offene Gruppe, zu der immer wieder gerne neue Teilnehmer kommen können. Ihre erkrankten Angehörigen können während des Treffens in der Tagespflege des Altenheimes St. Josef betreut werden.

Zum Gesprächskreis können Sie sich bitte bis zum **Freitagvormittag, dem 15.06.2018** unter der Telefonnummer 06502-9978601 (Herr Selzer) anmelden. Die Teilnahmegebühr beträgt 2,50 €.

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Bekond begrüßt seinen 1.000 Einwohner



Foto: Paul Reh

Am 26. April 2018 haben sich Sandra Stüve und Jeremy Franzen mit den beiden Kindern Luca und Amelie nach ihrem Umzug in die Moselstraße 65 bei der Verbandsgemeindeverwaltung in Schweich als 1.000. Einwohner der Ortsgemeinde Bekond angemeldet. Die Ortsgemeinde freut sich, endlich diese magische Zahl überschritten zu haben und begrüßte die Familie recht herzlich in Bekond. Als Begrüßungsgeschenk wurde ein Präsentkorb mit typischen Bekonder Produkten überreicht. Die 4-köpfige Familie hat sich schon gut eingelebt und fühlt sich sehr wohl in Bekond.

Bekond, 4. Juni 2018
Paul Reh, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond vom 17. Mai 2018

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Paul Reh und in Anwesenheit von und VG-Angest. Branz von der Verbandsgemeindever-

waltung Schweich fand am **17.05.2018** im Bürgerhaus, eine Gemeinderatssitzung statt.

In der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters

1.1. Vollzug der Straßenverkehrsordnung

Aus Gründen der Verkehrssicherheit, und der damit verbundenen Sicherstellung von Parkraum für Pkw wird in **Bekond auf dem Kirchplatz** das Verkehrszeichen VZ 314 mit Zusatzzeichen 1040-32 Parkzeit (2 Stunden mit Parkscheibe) nach der StVO angeordnet. Es sollte überlegt werden, ob das gleiche Schild auf dem öffentlichen Parkplatz Platz Villefargeau aufgestellt werden soll, da dieser Platz überwiegend von Dauerparkern (Nachbarn) genutzt wird.

1.2. Erfassung neuer Bäume im Baumkataster

Die VG-Schweich teilte mit, dass sobald die aktuellen Baumpflegearbeiten abgeschlossen sind, werden die Regelkontrollen 2018 entsprechend Baumkataster der VG Schweich durchgeführt. Sofern in Bekond in den vergangenen Monaten neue Bäume gepflanzt worden sind (bspw. auch die Spenden vom Rotary-Club), bitten die VG um entsprechende Mitteilung Die Anzahl und der Standort der neuen Bäume sind hierbei anzugeben.

Die Bäume werden dann nachträglich ins Kataster aufgenommen und erhalten in der Regel ein sehr langes Prüfintervall, damit hier keine jährliche Prüfung erfolgt muss. Dennoch macht dieses Kataster nur Sinn, wenn alle Bäume erfasst sind; ganz gleich welches Alter sie haben.

1.3. Bewilligung einer Förderung zu den Bau- und Ausstattungskosten für Kinder unter 3 Jahren für die KiTa Sonnenblume Bekond

Nachdem die Bewilligungsfrist am 30.04.2018 abgelaufen wäre, wurde rechtzeitig eine Verlängerung bis zum 30.06.2018 beantragt und bewilligt. Grund für die Verzögerung sind Lieferverzögerungen bei Maßnahmen im Außengelände. Die Verlängerung war notwendig, damit die genehmigten Fördermittel fristgerecht abgerufen und belegt werden können.

1.4. 1.000 er Einwohner von Bekond

Durch den Zuzug einer 4-köpfigen Familie aus Würselen hat die Ortsgemeinde die 1.000-Marke bei der Einwohnerzahl überschritten. Durch den Ortsbürgermeister erfolgt am Pfingstwochenende eine Gratulation mit Überreichung eines Präsentes.

1.5. Innogy „aktiv vor Ort“

Der Vorsitzende informierte den Rat über die Förderungen in 2017 in der VG Schweich. Seitens der Gemeinde Bekond könnte in 2018 als mögliches Projekt die barrierefreie Toilettenanlage der Grillhütte durchgeführt werden.

1.6. Handlungsprogramm Schwarzwild für das Jahr 2018 / 2019

zur Reduzierung überhöhter Schwarzwildbestände und zur Absenkung des Risikos einer Ausbreitung von Tierseuchen.

Hier erfolgt eine Etablierung der wichtigsten Interessenvertreter an einem „Runden Tisch Schwarzwild“. Die Verantwortlichen vor Ort sind aufgefordert hier Lösungen zu erarbeiten.

1.7. W-LAN - Ausbau in den Kommunen

Der Vorsitzende informierte den Rat über Möglichkeiten der Bezuschussung für freies W-LAN in den Ortsgemeinden.

In Bekond wurde bereits freies W-LAN im Bereich des Kindergartens, bzw. des Bürgerhauses eingerichtet. Die Einrichtung von freiem W-LAN im Kirchturm der Kath. Kirchengemeinde wird derzeit geprüft.

1.8. Weitere Mitteilungen seitens des Vorsitzenden betreffend:

- Fertigstellung der Urnengräber auf dem Friedhof. Der Rat wurde über die noch durchzuführenden Restarbeiten informiert.
- Austausch der Holzpalisaden durch Basaltsteine auf dem Dorfplatz „Brenn“
- Toilettenanlage bei der Grillhütte. Die Planung seitens der VG Schweich für eine Damen-, Herren- und Behindertentoilette und Abstellraum wurden vorgestellt. In einer der nächsten Sitzungen soll über die Maßnahme beraten werden

2. Neuer Standort für die Glas-, Kleider- und Schuhcontainer; Sachstandsbericht

Der Vorsitzende teilte mit, dass in der Ratssitzung am 09.04.2018 mehrheitlich beschlossen wurde, die Glas-, Kleider- und Schuhcontainer auf der vorgestellten Parzelle „Hinter der Puhlwies“ aufzustellen.

Per E-Mail ging am 17.04.2018 bei der Ortsgemeinde ein Widerspruchsschreiben des Bauern- und Winzerverbandes (BWW) gegen den beschlossenen Standort ein. Das Widerspruchsschreiben wurde dem Rat zur Kenntnis gegeben. Der Vorsitzende des Bauern- und Winzerverbandes teilte hierzu mit, dass er das Widerspruchsschreiben von 2 Mitgliedern erhalten hat, mit der Bitte diesen an die Ortsgemeinde weiterzuleiten.

Zu diesem Widerspruch nahm der Vorsitzende wie folgt Stellung:

Der Widerspruch wird lediglich zur Kenntnis genommen, Einfluss auf den bestehenden Gemeinderatsbeschluss hat er jedoch nicht. Die Standorte wurden in mind. 3 Ratssitzungen diskutiert und immer wieder wurde der Gemeinderat aufgefordert Standorte zu empfehlen. Es ist deshalb sehr merkwürdig, wenn dann nach langer Beratung endlich ein Standort mehrheitlich festgelegt wurde, postwendend ein Widerspruch kommt, der lediglich den beschlossenen Standort um 5 m verschiebt. Sollte der Gemeinderat der Meinung sein, dass der vorgesehene Standort noch einmal überdacht werden sollte, besteht die Möglichkeit, auf Antrag den bisherigen Beschluss wieder aufzuheben. Der Vorsitzende teilte weiter mit, dass zwischenzeitlich der neue Standort durch ihn, mit dem 1. Beigeordneten und dem Landschaftsgestalter Joachim Berg besichtigt wurde. Die Fa. Berg, welche mit den Außenarbeiten des Kindergartens beauftragt ist, machte das Angebot, den Platz kurzfristig anzulegen und dem überschüssigen Mutterboden im Kindergartenbereich einzubauen. Die Kosten für eine Pflasterung dürften sich auf rd. 7.300,- € belaufen. Alternativ könnte die Fläche mit einer wassergebundenen Decke geschottert und mit einer Hecke umgeben werden, was jedoch nicht praktikabel sein wird, da beim Frost im Winter der Schotter beim Entleeren am Behälter hängenbleiben würde und vorhandene Scherben können schlecht entfernt werden. Die Anregung, den Platz in Verlängerung der Brücke zu verlegen kann aus Sicht der Gemeinde so nicht umgesetzt werden, weil er zum einen nicht ausreichend groß ist, die parkenden Pkw beim Entsorgen von Glas die Hälfte des Wirtschaftsweges unmittelbar vor der Brücke blockieren und der Weg bei der Entleerung durch den LKW des A.R.T. gänzlich blockiert würde.

Seitens der Gemeinde wurde daher vorgeschlagen, zwischen dem Standort der Container und dem Wirtschaftsweg zusätzlich eine Fläche von einem Meter anzulegen, damit bei herunterfallendem Glas keine Scherben auf den Wirtschaftsweg fallen. Der ganze Bereich wird gepflastert und dann mit einer Buchenhecke eingezäunt. Ein Mitarbeiter des A.R.T. hat sich den Platz angesehen und bestätigt, dass dieser Platz für den Abtransport durch ihre LKW's geeignet ist. In der weiteren Beratung wurde nochmals als Standort die Zufahrt in Richtung Kahlenbach aufgegriffen. Wie in der letzten mitgeteilt, liegt dieser Standort außerhalb der Ortslage. Hier gibt es jedoch nur eine einseitige Anfahrt und keine Wendemöglichkeit für PKW's. Hier müssten die illegalen Ablagerungen an den Seiten der Zufahrt entfernt werden. Zu diesem Zwecke sollen die Grenzpunkte freigelegt werden. Die LKW's müssten bei der Entleerung der Container rückwärts anfahren was als sehr problematisch angesehen wird. Nach Rücksprache mit dem Fahrer des A.R.T. teilte dieser mit, dass es bedingt möglich sei, die Container rückwärts anzufahren und zu entleeren. Das Rückwärtsfahren bringt oft Probleme mit sich. Da es sich hier aber um eine Sackgasse ohne Gegenverkehr handelt kann dem so zugestimmt werden. Die Fahrstrecke soll aber nicht übermäßig lang sein.

Nach weiterer Beratung wurde bei 7 Ja-Stimmen, 2 Nein-Stimmen und 3 Enthaltungen beschlossen, den Beschluss vom 09.04.2018 betreffend Standort „Hinter der Puhlwies“ aufzuheben und nicht umzusetzen.

Für den Standort „Zufahrt in Richtung Kahlenbach“ stimmten sodann 7 Ratsmitglieder bei 3 Nein-Stimmen und einer Enthaltung.

3. Aufstellung der Vorschlagsliste für die Wahl der Schöffinnen und Schöffen

Der Vorsitzende trug die Beschlussvorlage der VG Schweich vor und teilte mit, dass die Wahl zur Schöffin, bzw. zum Schöffen für 5 Jahre erfolgt. Bisher war für die Gemeinde Bekond Herr Gisbert Portz und Herr Michael Portz als Schöffen gewählt. Herr Gisbert Portz steht als Schöffe für weitere 5 Jahre bereit. Herr Michael Portz kann nicht mehr als Schöffe fungieren, da er die entsprechende Altersgrenze erreicht hat. Der Vorsitzende bat um weitere Vorschläge. Er teilte in diesem Zusammenhang mit, dass ein Schöffe in den 5 Jahren ca. 3- bis 5-mal zum Einsatz kommt. Vor einem Einsatz wird der Schöffe durch den Richter eingewiesen. Zurzeit liegen keine weiteren Vorschläge vor. Der Vorsitzende bat eindringlich, dass sich hier Personen melden sollen.

Der Rat beschloss sodann einstimmig Herrn Gisbert Portz als Schöffe zu wählen. Der Vorsitzende nahm an der Wahl gem. § 36 GemO nicht teil.

4. Bauanträge / Bauvorhaben

4.1. Bauantrag Flur 16 Nr. 59

Hier liegt ein Bauantrag für den Neubau einer Überdachung, bzw. der Neubau eines Schuppens vor. Im Rat wurde hier ein Problem bezügl. der Länge der Grenzbebauung gesehen. Lt. § 8 LBO darf die Grenzbebauung 12 Meter nicht überschreiten. Im vorliegenden Fall erfolgt hier jedoch eine Überschreitung. Aus diesem Grunde wird dem Bauantrag nicht zugestimmt.

4.2. Bauvoranfrage für Flur 5 Nr. 17/24

Hier liegt eine Bauvoranfrage für den Neubau einer Aufbereitungshalle für Autos vor. Die geplante Errichtung der Halle liegt fast ganz außerhalb des vorgegebenen Baufensters. Der Bauherr soll mit dem Planer überlegen, ob es einen Platz innerhalb des Baufensters für den Neubau gibt.

Ein Beschluss wurde zurückgestellt.

5. Verschiedenes

Hier lagen keine Wortmeldungen vor.

6. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

1.1. Wall entlang der Autobahn A 1

Es erfolgten Mitteilungen über den derzeitigen Sachstand.

1.2. Schilder „Freiwillig 30 km“ in der Ortslage

Die vorgenannten Schilder wurden auf Grund einer Eingabe eines Bürgers aus Hetzerath entfernt.

1.3. Lärmaktionsplan

Hier erfolgt noch eine Einladung an die Ratsmitglieder der Anliegergemeinden der Autobahn. Die Informationsveranstaltung findet am 12.06.2018 um 21.00 Uhr in Kenn statt.

2.1. Entwicklungsgebiet „In der Göbelwies“; Aussprache mit den Investoren Herrn Jan Eitel (Heimatfaktor) und Herrn Jürgen Lichter (IFA)

Nach Beratung, beschloss der Rat einstimmig, dass das Entwicklungsprojekt „In der Göbelwiese“ von der Grundstücksentwicklungsgesellschaft GEG Bekond durchgeführt werden soll.

2.2. Ausübung des gemeindlichen Vorkaufsrechts für Flur 15 Nr. 17

Das Vorkaufsrecht wird nicht ausgeübt.

3. Personalangelegenheiten

Die Arbeits-, bzw. Aufgabenbereiche des Gemeindearbeiters wurden zusammengestellt und dem Rat erläutert. Diese Übersicht soll den Ratsmitgliedern zur Verfügung gestellt werden.

4. Verschiedenes

Hier lagen keine Wortmeldungen vor.



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Grußwort zum Sommerfest der Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
verehrte Gäste und Musikfreunde,

vom **8. bis 10. Juni 2018** veranstaltet der Musikverein Detzem ein Sommerfest, zu dem ich Sie im Namen der Ortsgemeinde recht herzlich an unserer herrlichen Moseluferpromenade willkommen heiße.

An drei Tagen wird für Jung und Alt, beginnend am Freitag um 19.00 Uhr mit einer Weinparty ein abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm geboten. Als bedeutender, kulturtragender Verein ist die Winzerkapelle ein Aushängeschild unserer Gemeinde und wir können glücklich sein, einen Musikverein zu haben, der immer wieder bereit ist bei den dörflichen Festlichkeiten mitzuwirken. Danken wir dem Verein dafür mit dem Besuch seines Sommerfestes.

Ich wünsche den Musikerinnen und Musikern unserer Winzerkapelle schönes Wetter und ein gutes Gelingen, den Gastvereinen sowie allen Besuchern und Gästen frohe und unterhaltsame Stunden bei regionalen Köstlichkeiten und unseren hervorragenden Weinen.

Detzem, 3. Juni 2018
Albin Merten, Ortsbürgermeister


Ensch

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334

 Sprechzeiten:
 montags 19.00 - 20.00 Uhr

ADAC Rallye

Auch in diesem Jahr werden auf den Wirtschaftswegen in Ensch wieder Testfahrten für die ADAC Rallye Deutschland durchgeführt.

Folgende Termine wurde vereinbart:

Donnerstag, 21. Juni 2018 Citroen

Mittwoch, 11. Juli 2018 Skoda

Donnerstag, 2. August 2018 Hyundai

Freitag, 10. August 2018 M-Sport (Ford)

Die Fahrten werden auf der bekannten Strecke ausgetragen. In der Zeit von 7 - 19 Uhr sind die betroffenen Wirtschaftswege gesperrt. Ich bitte um Verständnis und Beachtung.

Ensch, 02.06.2018

Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Ensch am 22.05.2018

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Matthias Otto und in Anwesenheit von Nina Thielen fand am 22.05.2018 im Bürgerhaus, Kirchstraße 8 in Ensch eine Sitzung des Ortsgemeinderates Ensch statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

öffentlich

1. Mitteilungen

- Der Vorsitzende teilt dem Gemeinderat die Termine für die diesjährige ADAC Rallye mit.
- Seitens der VG wurde für den neuen Gemeindeanhänger Teilkaskoversicherung vorgeschlagen. Deren Nutzen wird in Frage gestellt und die Versicherung somit nicht abgeschlossen.
- Ortsbürgermeister Otto berichtet von der Baumpflanzaktion des Rotary Clubs Schweich am 24.03.2018. Ein Artikel über die Pflanzung war bereits im Amtsblatt.
- Für die Ortsgemeinde wurde eine neue Motorsäge angeschafft.
- Es wurde ein gebrauchter Kreiselmäher für die Ortsgemeinde gekauft.
- Für den Friedhof wurde ein Baumpfleger beauftragt, der die Bäume von Misteln befreit hat.
- Der Baum am südlichen Ortseingang wurde entfernt und eine Zierkirsche gepflanzt.
- Die diesjährige VG-Umlage steigt nur um 0,5 % auf 25,5 %.
- Am 25.05.2019 findet die nächste Kommunalwahl statt.
- Der Antrag für Wifi4EU wurde am 02.05.2018 abgegeben. Bisher hat die Ortsgemeinde noch keine Rückmeldung erhalten.
- Der Auftrag für die Vervollständigung der Radwegbeschilderung an der Spieles-/Moselstraße wurde am 11.05. nach Zustimmung der Ortsgemeinde Ensch und der Verbandsgemeinde Schweich an LBM erteilt.

2. Beratung über Änderungen der Friedhofssatzung

Momentan besteht keine Notwendigkeit in der Friedhofssatzung der Ortsgemeinde Ensch Änderungen vorzunehmen.

3. Aufstellung der Vorschlagsliste für die Wahl der Schöffinnen und Schöffen

Folgende Person wurde zur Wahl der Schöffinnen und Schöffen vorgeschlagen:

Klaus Schu-Schätter.

Es wurde eine offene Abstimmung durchgeführt.

Der Ortsgemeinderat Ensch stimmt der Benennung der vorgeschlagenen Person für die Wahl der Schöffinnen und Schöffen zu.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

4. Vereinbarung zwischen Ortsgemeinde und Verbandsgemeinde über Benutzung des Bürgerhauses als Feuerwehrgerätehaus

Ein Teil des Bürgerhauses der Ortsgemeinde Ensch wird als Feuerwehrgerätehaus durch die Verbandsgemeinde genutzt. Hierzu existierte jedoch bis heute keine schriftliche Vereinbarung. Die Abrechnung der Bewirtschaftungskosten erfolgte daher immer ohne Grundlage. Probleme gab es im Bereich der Aufteilung von Bauunterhaltungskosten, welche mangels Regelung nicht aufgeteilt werden konnten. Seitens der VGV - Fachbereich 2 wurde nun erneut

ein Entwurf erstellt, in welchen die Änderungen des Fachbereiches 3 - Feuerwehr und des Ortsbürgermeisters eingearbeitet worden sind. Ratsmitglied Norbert Weirich trägt vor, dass die von der Verbandsgemeindeverwaltung angegebene Gesamtfläche nicht mit der tatsächlichen Fläche übereinstimmt. Die Fläche soll gemeinsam mit der Feuerwehr überprüft und erneut ausgemessen werden. Eine bisher mit einem Pauschalbetrag abgerechnete Garage soll ebenfalls über deren Fläche zur Berechnung der anteiligen Bewirtschaftungskosten herangezogen werden.

Der Ortsgemeinderat Ensch beschließt die Vereinbarung zur Nutzung des Bürgerhauses als Feuerwehrgerätehaus zurück zu stellen und erst zu beraten und zu entscheiden, wenn die Fläche neu ausgemessen ist.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

5. Verschiedenes

- Information über Sachstand Bauarbeiten Kahlbachmühle. Die durch die Zufahrt schwerer LKWs wieder aufgebrochenen Schlaglöcher im Wirtschaftsweg werden vom Verursacher erneut mit Beton ausgebessert.
- Am Sauerbrunnen wurde Sperrmüll abgelegt und verbrannt.

6. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Das Grundstück Flur 17, Nr. 49 wird zum 01.06.2018 verpachtet, sofern keine Nutzungsbeschränkung dies verhindert.


Fell

buergermeister@fell-mosel.de

 Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
 Do.18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr

Fell-Fastrau: Tel. 06502/20563
 Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Fotoabend im Bergwerk!

Fotografieren in absoluter Dunkelheit!

Anmeldung: Tel. 06502 – 988 588 oder info@bergwerk-fell.de

Zielgruppe: Hobbyfotografen

Kosten: 10 € pro Person

Termin: **Samstag, 9. Juni 2018**, Beginn: 17.30 Uhr, Ende: nach Bedarf
 Hobbyfotografen bieten wir die Möglichkeit, mittels Langzeitbelichtung einzigartige Fotos in absoluter Dunkelheit zu machen – der Kreativität sind hier nur wenige Grenzen gesetzt. Wir treffen uns um 17.30 Uhr am Museum des Besucherbergwerks und werden gegen 18.00 Uhr das Bergwerk betreten. Dazu werden zwei Gruppen von unseren Führern jeweils in entgegengesetzten Richtungen durch das Bergwerk geführt. Es soll genügend Zeit bleiben, damit jeder seine Ideen und Fotos umsetzen kann.

Bitte eigenes Equipment mitbringen (Beleuchtung!), Helme werden gestellt. Im Bergwerk kann es - je nach Witterung - stellenweise feucht sein (Tropfwasser).

Fell, den 4. Juni 2018

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsbeirates Fell-Fastrau

Unter dem Vorsitz von Ortsvorsteher Michael Loewen und in Anwesenheit von Herrn Schmitz von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 18.04.2018 im Weingut Kronz, eine Sitzung des Ortsbeirates Fastrau statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

Ortsvorsteher Michael Löwen informiert über nachstehende Themen:

- a) durchgeführte Mulcharbeiten in der Ortslage.
- b) Information zu einem Schreiben wegen Mispelbefall an Obstbäumen
- c) Spende durch den Rotary-Club "Römische Weinstraße" für eine Baumpflanzung in der Ortslage

2. Beratung zum Zustand der Straße "Im Langgarten"

Ortsvorsteher informierte den Rat über die Beschwerde eines Anliegers der Straße Im Langgarten. Der Weg ist in einem schlechten Zustand und stellt für Fußgänger und Radfahrer eine Gefahr dar. Deshalb sollten die Löcher ausgebessert und in naher Zukunft komplett saniert werden. Ortsvorsteher Löwen schlägt vor, den Weg zur Aufnahme in das Dorferneuerungsprogramm mit anzumelden. Dieser könnte dann als Radwegeverbindung ausgebaut werden. Sollte dies nicht möglich sein und hierfür keine Zuwendung in Aussicht gestellt werden können, möge der Ortsgemeinderat Fell beschließen, im nächsten Haushalt entsprechende Mittel für die Sanierung des Weges einzustellen.

Der Ortsbeirat Fastrau stimmte einstimmig dem Vorschlag von Ortsvorsteher Löwen zu.

3. Dorferneuerungsprogramm: Beratung über Antragstellung zur Maßnahme Pater-August-Pelzer-Platz

Der Vorsitzende teilte dem Rat mit, dass dieser nunmehr in der heutigen Sitzung entscheiden sollte, ob die Maßnahme "Pater-August-Pelzer-Platz" zur Aufnahme in das Dorferneuerungsprogramm 2019 angemeldet werden soll. Nachdem der Vorsitzende den Entwurf nochmals vorgestellt hatte, fasste der Rat anschließend folgenden Beschluss: Wir empfehlen dem Ortsgemeinderat Fell den „Förderantrag Dorferneuerung“ Projekt: Pater-August-Pelzer-Platz in diesem Jahr zur Aufnahme in das Dorferneuerungsprogramm 2019 anzumelden. Weiterhin soll das Büro E. Sonntag/Riol mit der weiteren Planung beauftragt werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Bauangelegenheiten

Der Vorsitzende teilte dem Rat mit, dass sich im Rahmen der konkreten Erschließungsplanung für das künftige Baugebiet "Oberer Frieden" gezeigt hatte, dass auf die talseits der Baugrundstücke ausgewiesenen öffentlichen Grünflächen zur Oberwasserbewirtschaftung verzichtet werden kann. Da auch im Rahmen der Baulandumlegung einige Eigentümer einen Verzicht der öffentlichen Flächen forderten, sollte dies im Bebauungsplan geändert werden. Nachdem der Ortsgemeinderat Fell bereits in seiner Sitzung vom 08.03.2018 die Änderung des Bebauungsplanes in verschiedenen Bereichen zugestimmt hatte, beschloss der Ortsbeirat ebenfalls dieser Änderung zuzustimmen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Verschiedenes

Ortsvorsteher Michael Löwen

- Aufstellung von neuen Spielplatzgeräten
- Bau eines Insektenhotels gemeinsam mit den Kindern von Fastrau

Ratsmitglied Dr. Stein

- Zustand des Radweges von Fastrau nach Fell. Hier sind Freischneidarbeiten erforderlich

Ratsmitglied Zentius

- Widerlager an Brücke A 1 machen wieder Geräusche. Ortsvorsteher Löwen wird das Autobahnamt/Montabaur zwecks Überprüfung anschreiben.
- defekter Wasserhahn am Friedhof Fastrau

Unterrichtung über die nicht öffentliche Sitzung des Umlegungsausschusses der Ortsgemeinde Fell

Der Umlegungsausschuss hat in seiner Sitzung am 22.05.2018 wie folgt beschlossen:

Top 6: Der Umlegungsausschuss hat nach eingehender Diskussion die Einwurfs- und Zuteilungswerte im Umlegungsgebiet „Oberer Frieden in Fastrau“ wie folgt abgeleitet und beschlossen. Bewertungsstichtag: Zeitpunkt der Einleitung der Umlegung am 25.08.2017.

Einwurfswerte:

die Flächen der	mit der Qualitätsstufe der Entwicklung	Einwurfswert
Wertzone 1	öffentliche Flächen	0,00 €/m ²
Wertzone 2	ungeordnetes Rohbauland für Wohnbauflächen (allgemeine Wohngebiete (WA) gemäß § 4 BauNVO)	29,60 €/m ²
Wertzone 3	baureifes Land (gemischte Bauflächen (M) gemäß § 34 BauGB und § 1 BauNVO) mit teilweise vorhandener Erschließung	69,90 €/m ²
Wertzone 4	baureifes Land (gemischte Bauflächen (M) gemäß § 34 BauGB und § 1 BauNVO) mit vorhandener Erschließung	77,00 €/m ²

Zuteilungswerte:

Zuteilungswerte:		
die Flächen der	mit der Qualitätsstufe der Entwicklung	Zuteilungswert
Wertzone 1	öffentliche Verkehrs- und Grünflächen	0,00 €/m ²
Wertzone 2	Erschließungskosten- und ausgleichsmaßnahmenkostenpflichtiges, erschließungsflächenbeitragsfreies, geordnetes Nettorohbauland für allgemeine Wohnbauflächen (WA, II, GRZ 0,35, GFZ 0,7, o, nur EH oder DH)	43,80 €/m ²
Wertzone 3	Erschließungskosten- und ausgleichsmaßnahmenkostenpflichtiges, erschließungsflächenbeitragsfreies, teilweise geordnetes Nettorohbauland (Baugrundstücke für Garagen) für allgemeine Wohnbauflächen (WA, II, GRZ 0,35, GFZ 0,7, o, nur EH oder DH)	37,30 €/m ²
Wertzone 4	Erschließungskosten- und ausgleichsmaßnahmenkostenpflichtiges, erschließungsflächenbeitragsfreies, geordnetes baureifes Land (Eck	73,10 €/m ²

Bernkastel-Kues, den 25.05.2018

DS

Der Vorsitzende des Umlegungsausschusses
gez. Volker Rohrbacher



Föhren

buergermeister@foehren.de

Tel. 06502/2769

Sprechzeiten: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
weitere Termine nach Vereinbarung

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de



**Rheinland-pfälzischer
Landeswettbewerb 2018
„Unser Dorf hat Zukunft“**

Gebietsentscheid in der Region Trier

Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger,
die Ortsgemeinde Föhren hat beim Wettbewerb des Landes Rheinland-Pfalz „Unser Dorf hat Zukunft“ im Kreisentscheid den 1. Platz der Hauptklasse belegt. Wir freuen uns, nun am Gebietsentscheid in der Region teilzunehmen.

Ich lade alle Bürgerinnen und Bürger, Aktive der Vereine und Interessengemeinschaften recht herzlich ein am Ortstermin des Gebietsentscheidendes am **Dienstag, 12. Juni 2018, 13.00 Uhr** dabei zu sein.

Wir starten unsere Dorfbesichtigung mit der Bewertungskommission am Bürger- und Vereinshaus/Klosterareal. In einem fast zweistündigen Rundgang bzw. einer Rundfahrt informieren wir über das Leben, Bauen und Wohnen in Föhren. Dabei werden wir auch unsere Initiativen und Projekte vor Ort vorstellen.

Spätestens 15.30 Uhr treffen wir beim Heimatmuseum/Bakscheier ein. Hier findet ein gemeinsames Abschlussgespräch statt.

Ich freue mich auf viele Teilnehmer.

Föhren, 04.06.2018

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Einladung zu einer Samstagmatinee im Klostersaal Föhren

„Ein kleiner musikalischer Morgengruß –
Konzert von Kindern für Kinder“

Geige! Klavier! Gesang!

Die Ortsgemeinde Föhren lädt gemeinsam mit der Kinder- und Jugendgruppe „Viva la Musica“ alle Musikliebhaber der klassischen Musik und Interessierte ein zu einem kleinen musikalischen Morgengruß **im Klostersaal in Föhren am Samstag, 9. Juni 2018, 11.00 Uhr.**



Unter Leitung von Jewgenija Uchlina spielen Kinder und Jugendliche Werke von Beethoven, Bach, Telemann, Mozart, Pachelbel u.a.

Der Eintritt ist frei, es wird um eine Spende für das Projekt der Vor-Tour- der Hoffnung für krebskranke Kinder und deren Familien gebeten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Föhren, 4. Juni 2018

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Partnerschaft Föhren – Monéteau.Sougeres

Offenes Treffen Interessierter zur Partnerschaft Föhren – Monéteau-Sougeres am **Montag, 18. Juni 2018, 20.00 Uhr** im Klostersaal im Bürger- und Vereinshaus. Alle, die gerne einen Beitrag zur Partnerschaft Föhren – Monéteau/Sougeres leisten möchten, neugierig sind, wie unsere Verbindungen bestehen und ausgebaut werden können, Lust haben, die Partnerschaftsfeier 2018 mitauszurichten, sind herzlich willkommen.

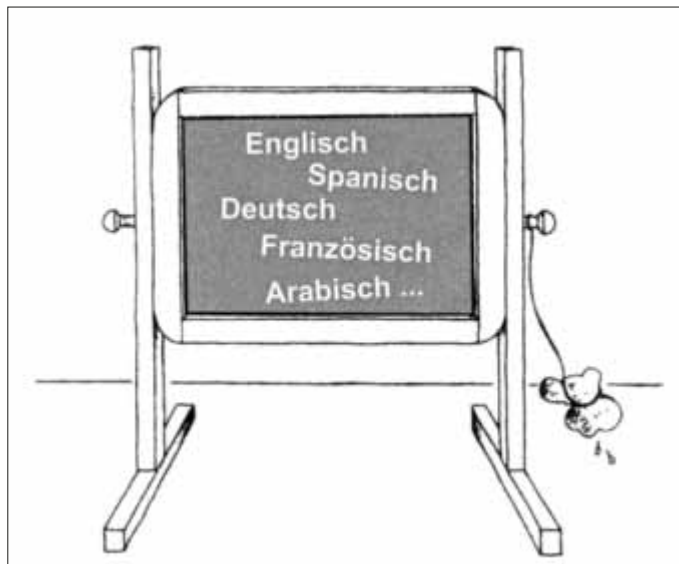
Föhren, 4. Juni 2018

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

La Petite École – Interkulturelles Treffen

Das nächste Treffen zum interkulturellen Austausch findet statt am **Mittwoch, dem 13. Juni 2018, 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr** in der „Petite École“, im Bürger- und Vereinshaus im Klostersaal.

Jeder, der Freude am Austausch hat, ist dazu eingeladen, sich in der „Petite École“ auf einer fremden Sprache zu unterhalten.



Alle Sprachen sind in der „Petite École“ willkommen! Hier erhalten Sie die Möglichkeit, Gesprächspartner in ihrer Wunschsprache zu finden. In kleinen Gruppen wollen wir auf Deutsch, Französisch, Arabisch, Englisch reden und auf allen anderen Sprachen, die Sie mitbringen. Wer weiß, vielleicht lernen Sie am Ende eine ganz andere Sprache als gedacht!

Wir, Rosi Radant und Françoise Becker, Leiterin der „Petite École“, freuen uns jetzt schon auf Sie! Wer Fragen hat, kann sich gerne im Gemeindebüro (015120075145) melden.

Föhren, 4. Juni 2018

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Lebendiges Föhren

Donnerstag ist wieder Liedernachmittag

Das nächste Treffen zum beliebten Singen von Schlägern und Volksliedern ist am Donnerstag, dem 21.06.2018 um 15.30 Uhr im Bürger- und Vereinshaus in Föhren. Frohe Stunden in gemütlicher Atmosphäre erwarten Sie. Wir freuen uns auf viele sangesfreudige Besucher/innen in geselliger Runde. Feinsinnige und heitere Textlesungen ergänzen das Ganze. Bei Bedarf an Fahrdienst, wenden Sie sich bitte an die Fahrtenbörse (0152-251-44744).

„Unter uns“ – Café

Im Gemeinderaum unter der Turnhalle wird an jedem 3. Mittwoch im Monat eine Seniorenbetreuung angeboten. Von 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr gestalten geschulte ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter den Nachmittag mit Bewegungsübungen, Rätseln, Singen und kurzweiligen Gesprächen bei Kaffee und Kuchen. Dieses Betreuungsangebot im „Unter uns“ – Café richtet sich an Menschen mit Demenz und andere betreuungsbedürftige Senioren, die Freude an Gesellschaft und Abwechslung haben.

Betreuenden Angehörigen soll mit diesem Angebot ein freier Nachmittag ermöglicht werden, um einmal „durchatmen“, Dinge zu erledigen oder einem vernachlässigten Hobby nachgehen zu können. Die Räumlichkeiten sind barrierefrei, ein Fahrdienst kann nach Absprache organisiert werden. Kosten entstehen keine. Wir freuen uns auf neue Besucher und bitten um vorherige telefonische Kontaktaufnahme (Gerda Thielen, Tel. 1687).

Das nächste Treffen ist am 20.06.2018 im Gemeinderaum. Wir freuen uns auf kurzweilige Stunden in geselliger Runde.

AG Gesundheit

Im Anschluss an das „Unter uns“ - Cafe trifft sich die AG um 17.45 Uhr zu einer Besprechung.

AG junge Familien

Das nächste Treffen ist am 19.06.2018 um 20.00 Uhr im Gemeindebüro, Haus der Gemeinde, Hauptstraße 47.

Fahrtenbörse

Wenn Sie zum Arzt oder Einkauf müssen, können Sie bei Bedarf an Unterstützung gerne unsere kostenlose Fahrtenbörse nutzen. Bitte melden Sie ihren Bedarf einige Tage vorher unter der Nr.: 0152-25144744 an.

Zeitungsleser wissen mehr!




Kenn

buergermeister@kenn.de

 Tel. 06502/2391,
 Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr
 bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 13.06.2018** findet um **19.30 Uhr** im Rathaus, Bahnhofstraße 28 in Kenn eine Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn statt.

Tagesordnung:
öffentlich

1. Mitteilungen
2. Aufstellung der Vorschlagsliste für die Wahl der Schöffen und Schöffinnen
3. Vergabe; Ersatzbeschaffung Mobiliar Mehrzweckhalle
4. Bauantrag; Im Gewerbegebiet
5. Grundstücksangelegenheit; Pachtanfrage für ein Gemeindegrundstück
6. Verschiedenes

Kenn, 04.06.2018
 Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Ehrung bei der FFw Kenn

Im Rahmen einer Feierstunde wurden am 15. Mai 2018 in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehren für ihre langjährige Tätigkeit geehrt. Herrn Hauptlöschmeister Georg Bauer und Herrn Hauptlöschmeister Norbert Hilsamer aus Kenn überreichte Herr Landrat Günther Scharzt das Goldene Feuerwehr-Ehrenzeichen für 35 Jahre aktive Mitgliedschaft und Tätigkeit in der Freiwilligen Feuerwehr Kenn. Im Namen der Ortsgemeinde Kenn gratuliere ich beiden Feuerwehrkameraden zu dieser hohen Auszeichnung und bedanke mich für das großes Engagement und die Vorbildfunktion in diesem wichtigen Ehrenamt.

Allen Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr Kenn danke ich an dieser Stelle für den ehrenamtlichen Einsatz und wünsche weiterhin viel Erfolg bei ihrer verantwortungsvollen Aufgabe und hoffe, dass auch in Zukunft immer wieder junge Menschen in ausreichender Zahl den guten Vorbildern folgen.



Bürgermeisterin Christiane Horsch, Hauptlöschmeister Norbert Hilsamer, Hauptlöschmeister Georg Bauer, Ortsbürgermeister Rainer Müller, stv. Wehrführer Kurt-Georg Bauer, (v.r.n.l)

Kenn, 04.06.2018
 Rainer Müller, Ortsbürgermeister


Leiwien

buergermeister@leiwien.de

 Tel. 06507/3378
 Sprechzeiten: Sa. 8 - 10 Uhr
 und nach Vereinbarung

Satzung

der Ortsgemeinde Leiwien über die Einziehung von Wirtschaftswegen nach § 24 Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) i.V.m. § 58 Abs. 4 Satz 2 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG)

Der Ortsgemeinderat Leiwien hat in seiner Sitzung am 27.03.2018 aufgrund des § 24 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) in der derzeit geltenden Fassung i.V. m § 58 Abs. 4 des

Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) in der derzeit geltenden Fassung folgende Satzung beschlossen, die nach Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg vom 24. Mai 2018 hiermit bekannt gemacht wird.

§ 1

In der Gemarkung Leiwien werden die Wirtschaftswegen im Bereich des Bebauungsplanes „Auf'm Flurgarten“ eingezogen.

Es handelt sich hierbei um die Wirtschaftswegen auf folgenden Grundstücken:

Flur 1, Parz.Nr. 210, Parz.Nr. 213/3 (teilweise) und 212/2 (teilweise). Die betroffenen Wirtschaftswegen sind in der Anlage in einem Lageplan gekennzeichnet

§ 2

Die Satzung tritt am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Leiwien, den 30. Mai 2018
 Ortsgemeinde Leiwien

gez.: Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Hinweise gem. § 24 Abs. 6 Satz 4 GemO:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

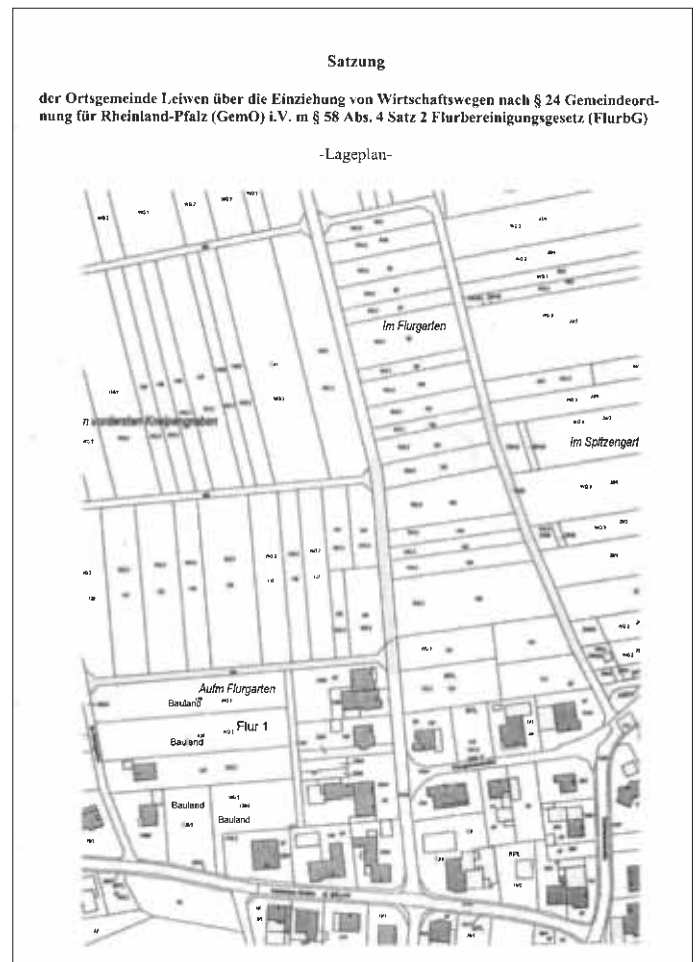
Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Leiwien, den 30. Mai 2018
 Ortsgemeinde Leiwien

gez.: Sascha Hermes, Ortsbürgermeister





Longuich

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364
Sprechzeiten:
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 13.06.2018** findet um **20.00 Uhr** im **Gasthaus Schlöder, Trierer Straße 10** in Longuich-Kirsch eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Änderung des Bebauungsplanes „Im Paesch“
3. Herstellung einer wassergebundenen Decke parallel zu einem Abschnitt des Moselradweges unterhalb der Maiwiese
4. Umwandlung Turnhalle in eine Mehrzweckhalle; Auftragsvergaben
5. Bauanträge
6. Beratung und Beschluss über einen Zuschuss der Ortsgemeinde zur Durchführung der 18. Longuicher Weinstraßenkirmes
7. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Bauangelegenheiten
3. Verschiedenes

Longuich, 01.06.2018

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Einladung zur Krabbelgruppe

Liebe Eltern von Kleinkindern,
es freut mich, dass sich wieder eine Krabbelgruppe findet.

Hier die Einladung der Initiatorin:

- Lust auf ein Treffen 1x die Woche mit Mama oder Papa in lockerer Atmosphäre
- Interesse am gemeinsamen Austausch
- Spaß zu sehen, wie sich ihr Kind in der Gruppe entwickelt
- Lust an kleinen pädagogischen Angeboten mit ihrem Kind

Wer: Babys u. Kleinkinder im Alter von 6 Monate - 2 Jahre

Wo: Gemeindehaus hinter alte Schule Longuich, Laurentiusstraße 1, Krabbelgruppe 2.OG

Wann: dienstags o. mittwochs ab 09.30 Uhr

Interesse? Dann melden Sie sich für genauere Infos bei Linda Zenitius Tel.: 0172 9369089.

Longuich, den 04.06.2018

Kathrin Schöder, Ortsbürgermeisterin

JUZE-Termine für Juni im Jugendraum

Jugendraum, Laurentiusstr. 1

Ab 10 Jahren:

Samstag, 09.06.2018 von 14:00-16:00 Uhr „offener Jugendtreff“

Kosten: 1€

Samstag, 16.06.2018 von 14:00-16:00 Uhr „Offener Jugendtreff“

Programm nach Absprache

Kosten: 1€

Samstag, 23.06.2018 von 14:00-16:00 Uhr „Offener Jugendtreff“

Kosten: 1€

Nur für Mädels:

Samstag, 09.06.2018 Mädchentreff von 12:30-14:00 Uhr

Samstag, 16.06.2018 Mädchentreff von 12:30-14:00 Uhr

Samstag, 23.06.2018 Mädchentreff von 12:30-14:00 Uhr

Das Programm wird immer untereinander abgesprochen

Ab 12 Jahren:

Dienstag, 12.06.2018

15:00-17:00 Uhr „Offener Jugendtreff“

Dienstag, 19.06.2018

15:00-17:00 Uhr „Offener Jugendtreff“

Bei allen Terminen handelt es sich um ein offenes Treffen. Die Jugendlichen können daher kommen bzw. gehen wann sie wollen.

Ich freu mich auf euch Eure Tamara.

Longuich, den 04.06.2018

Tamara Pütz, pädag. Fachkraft

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Sommerferien in der JUZE

Das Sommerferienprogramm in der JUZE Longuich-Kirsch vom 16.07-20.07.2018 für Grundschüler ab der 1. Klasse!

Programm:

Montag, 16.07.2018 von 11:00-13:00 Uhr „Wir bauen ein Insektenhotel“, Kosten: 2 €

Dienstag, 17.07.2018 von 11:00-13:00 Uhr „Upcycling - Tiere aus Konservendosen“, Kosten: 2 €

Mittwoch, 18.07.2018 von 11:00-13:00 Uhr „Wir kochen“, Kosten: 3 €

Donnerstag, 19.07.2018 von 11:00-13:00 Uhr „Spiele-Mittag“

Freitag 20.07.2018 von 11.00 – 13:00 Uhr - Die Kinder dürfen aus-suchen auf was sie gerne Lust hätten.



Anmeldung:

Name:

Geburtsdatum:

Adresse:

Telefonnummer:

Mein Kind darf alleine nach Ende der Gruppenstunde nach Hause gehen:

Ja

Nein

Bei Fragen kontaktieren sie mich zur jeder Zeit: 017664658631, Tamara Pütz.

Longuich, den 04.06.2018

Tamara Pütz, pädag. Fachkraft

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin



Mehring

Tel. 06502/2140

Sprechzeiten:

Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

Bio-Abfallcontainer

Neben der Entscheidungsmöglichkeit an der Grünabnahmestelle hat die A.R.T. auf unsere Bitte hin einen weiteren Bio-Abfallcontainer an der Kläranlage in der Gartenstraße an den Standorten der Glas-, Kleider- und Schuhcontainern aufgestellt.



Damit besteht die Möglichkeit die BIO-Tüten mit der Glas- und Kleiderentsorgung oder mit dem Grünabfall gleichzeitig vorzunehmen. Zur Vermeidung der Einführung der BIO-Tonne bitten wir dieses Angebot auch wahrzunehmen.

Mehring, den 04.06.2018

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister



Willkommen zur Mehringer Medarduskirmes 2018

Samstag bis Montag, 09. - 11. Juni 2018

Großes Programm rund ums Kulturzentrum „Alte Schule“ im Ortszentrum

Grußworte

Liebe Weinfreunde, liebe Mehringer, liebe Gäste,

zur diesjährigen Mehringer Medarduskirmes darf ich Sie vom 09.-11.06.18 als amtierende Ortsweinkönigin herzlich willkommen heißen.

Es erwartet Sie an drei Tagen ein abwechslungsreiches, unterhaltsames Programm und auch für das leibliche Wohl wird an allen Tagen bestens gesorgt sein. Das Highlight des Festes wird mit Sicherheit die Wahl meiner Nachfolgerin zur 66. Mehringer Ortsweinkönigin am Sonntagnachmittag sein.

Ich freue mich mit Ihnen ein paar schöne unterhaltsame Stunden bei einem guten Glas Mehringer Wein verbringen zu dürfen.

Ihre Hannah I.



**Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,
sehr geehrte Gäste,**

an diesem Wochenende feiert die Gemeinde Mehring ihre traditionelle Medarduskirmes. Hierzu darf ich alle „Gäste aus nah und fern“, sowie alle Mehringer Bürgerinnen und Bürger recht herzlich einladen. Das Kulturzentrum „Alte Schule“ bietet hierzu das passende Ambiente. Die Mehringer Medarduskirmes zeigt eindrucksvoll, mit welcher Begeisterung und Freude man sich alljährlich in unserem schönen Wein- und Feriendorf zum geselligen Miteinander bei einem guten Glas Mehringer Wein trifft. Ich möchte mich schon jetzt bei den Anliegern für ihr Entgegenkommen und ihr Verständnis während der Festtage bedanken.

Es erwartet Sie ein anspruchsvolles Programm, das Dank des großen Engagements der Beteiligten und freiwilligen Helfern ansprechend und abwechslungsreich sein wird. Bei hoffentlich sommerlichem Wetter, darf ich Sie am Samstagabend zur Eröffnung der Medarduskirmes durch unsere amtierende Ortsweinkönigin Hannah I. einladen. Am Abend ist Musik und Tanz mit der Band „**New Vintage**“ angesagt. Am Sonntagmorgen findet um 10:30 Uhr in unserer Pfarrkirche das Festhochamt und anschließend die Prozession zur Medarduskapelle am Moselufer statt. Im Anschluss öffnen die Stände zum Frühschoppen auf dem Vorplatz des Kulturzentrums. Ab 17:00 Uhr wird unsere Winzerkapelle „Original Moselländer“ in bekannt gekannter Weise unter der Leitung von Walter Madert auf der Open-Air Bühne musizieren. Unsere, weit über die Grenzen von Mehring hinaus bekannte Winzertanzgruppe wird während des Konzerts das eine oder andere Glanzlicht setzen. **Der Höhepunkt der Veranstaltung wird die Wahl der neuen Ortsweinkönigin 2018/19 sein.** 3 junge Damen aus der Winzertanzgruppe werden sich dem Wahlkomitee vorstellen.

Im Anschluss wird die Band „**noname**“ für Stimmung sorgen.

Am Kirmesmontag eröffnen die Stände um 15:00 Uhr und am Abend werden die Gemeindearbeiter Andreas und Holger Sie mit gekonnten musikalischen Einlagen unterhalten.

Ich wünsche allen Besuchern und Gästen der Mehringer Medarduskirmes ein paar frohe Stunden bei einem moselländischen Speisen, bei Kaffee und Kuchen und selbstverständlich bei dem einen oder anderen guten Glas „Mehringer Wein“.

*Ihr
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister*



Bekanntmachung

2. Änderung des Bebauungsplanes „Zellerberg“, Ortsgemeinde Mehring -Inkrafttreten der Bebauungsplan-Änderung § 10 (3) Baugesetzbuch (BauGB)-

Der Ortsgemeinderat Mehring hat in seiner Sitzung am 15. März 2018 die 2. Änderung des Bebauungsplanes „Zellerberg“ einschließlich Textfestsetzungen und Begründung als Satzung beschlossen. **Im Rahmen dieser Änderung wird die Zuordnung der naturschutzrechtlichen Ausgleichsmaßnahmen ergänzend aufgenommen.**

Mit dieser Bekanntmachung tritt gemäß § 10 Abs. 3 BauGB die 2. Änderung des Bebauungsplanes „Zellerberg“ der Ortsgemeinde Mehring in Kraft.

Diese Bekanntmachung tritt an die Stelle der sonst für Satzungen vorgeschriebenen Veröffentlichung.

Die Abgrenzung des Planbereiches ist in nachfolgender Karte eingetragen. Die Textlichen Festsetzungen und die Begründung werden während der Dienstzeiten bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 36, 54338 Schweich, zu jedermanns Einsicht bereitgehalten und auf Verlangen Auskunft erteilt.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 und Abs. 4 des Baugesetzbuches über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diese Bebauungsplan-Änderung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Der Entschädigungsanspruch erlischt, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Gemäß § 215 des BauGB wird außerdem darauf hingewiesen, dass

1. eine beachtliche Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1, Nr. 1 - 3 BauGB der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften ,
2. eine beachtliche Verletzung unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 über das Verhältnis dieser Bebauungsplan-Änderung und
3. beachtliche Mängel der Abwägung beim Zustandekommen der Bebauungsplan-Änderung §214 Abs. 3 Satz 2 BauGB),

unbeachtlich sind, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Bebauungsplan-Änderung schriftlich gegenüber der Ortsgemeinde Mehring unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a beachtlich sind.

Diese Fristen beginnen am 09.06.2018 und enden am 08.06.2019.

Gemäß § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl.S.153), in der derzeit gültigen Fassung, wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der Bestimmungen über Ausschließungsgründe (§ 22 Abs. 1 GemO) und die Einberufung und die Tagesordnung von Sitzungen des Gemeinderates (§ 34 GemO) unbeachtlich ist, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach der öffentlichen Bekanntmachung dieser Satzung schriftlich unter Bezeichnung der Tatsachen, die eine solche Rechtsverletzung begründen können, gegenüber der Ortsgemeinde Mehring geltend gemacht worden ist.

54346 Mehring, den 15. Mai 2018
gez.: Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister



Nutzung des Kinderspielplatzes

Der neue Kinderspielplatz in der Gerberstraße wird sehr gut angenommen und die Benutzungsordnung wird eingehalten, was uns sehr freut.

Von einigen Anliegern wird jedoch nunmehr Klage darüber geführt, dass sich in den späten Abendstunden Jugendliche den Platz als Treffpunkt ausgesucht haben.

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass dies nicht gestattet ist und bitten von den abendlichen Treffen Abstand zu nehmen. Die Erziehungsberechtigten dieser Jugendlichen werden gebeten darauf einzuwirken, dass dies unterbleibt.

Mehring, den 04.06.2018
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Mehring am 02.05.2018

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Jürgen Kollmann und in Anwesenheit von Sabine Rausch fand am 02.05.2018 im Kulturzentrum „Alte Schule“, Schulstraße 17 in Mehring eine Sitzung des Ortsgemeinderates Mehring statt.

**In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:
öffentlich**

1. Mitteilungen

Der Gemeinderat nimmt folgende Mitteilungen des Vorsitzenden zur Kenntnis:

Ortsbürgermeister Kollmann teilt mit, dass die Abrechnung der Personal- und Sachkosten 2016 der Kindertagesstätte Mehring vorliegt. Die ungedeckten Kosten betragen insgesamt 106.029,53 €; hiervon als Anteil der Ortsgemeinde Longen 2.208,95 €.

Die Anzahl der Kinder in der Einrichtung ist gegenüber dem Vorjahr stark angestiegen: Zum Stichtag 01.10.2015 besuchten 94 Kinder aus Mehring und 2 Kinder aus Longen die Kindertagesstätte in Mehring (Vorjahr 61 Kinder aus Mehring und 2 Kinder aus Longen). Zurzeit besuchen 140 Kinder die KITA.

Die Baumaßnahmen in den Straßen Kapellenweg und Auf Zellerberg sind abgeschlossen; die Straßenleuchten wurden montiert; die Dachständer werden später entfernt.

Nachfolgende Spenden für die Ortsgemeinde sind eingegangen:

- Sachspende (Tür) für die Finnenbahn
- Sachspende (Überdachung) für die Huxlay-Hütte
- Baumspende
- Bankspenden für den Friedhof

Der „Hühnerkopf“ wurde nachgeteert.

Die Schlaglöcher der Wirtschaftswege sind weitestgehend beseitigt. Folgende Projekte werden von „innogy aktiv vor Ort“ in der Ortsgemeinde Mehring durchgeführt:

- Erweiterung der Schutzhütte im Gesundheitspark (1.000,00 €)
- Sitzgelegenheiten für Kinderspielplatz (2.000,00 €)
- Errichtung von Holz Sitzgelegenheit im Ort (1.000,00 €)

Es wurde angeregt, im Bereich der Roemischen Villa eine Hundetoilette anzubringen.

2. Jahresabschluss zum 31.12.2016

2.1. Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt das älteste anwesende Ratsmitglied, Maria Richter, den Vorsitz.

Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Herr Frank Stadfeld, teilt mit, dass in der Sitzung am 10.04.2018 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde.

Die Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.2016, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Ortsgemeinde Mehring.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2016 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 34.738.008,18 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 6.598,20 € aus.

2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 18.014.684,68 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2016 um 6.598,20 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 2.190.102,06 € auf 34.738.008,18 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 196.323,33 € auf 6.334.380,42 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2016 um 482.776,39 € auf 5.580.470,49 € verringert.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Mehring die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2016 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO)

Folgende Fragen von Andreas Adams werden in der nächsten Sitzung nach Rücksprache mit der Haushaltsabteilung beantwortet:

- Ergebnisrechnung S. 76: Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen

Die Haushaltsrechnung weist gegenüber dem Haushaltsplan eine sehr hohe Abweichung auf. Hier ist eine Erläuterung erforderlich.

- Umlaufvermögen S. 62: Wertberichtigungen

Die Wertberichtigung fällt gegenüber dem Vorjahr sehr hoch aus; die Bilanzposition hat sich um rd. 8.000,00 € verschlechtert. Hier ist eine Erläuterung erforderlich.

- Erträge S. 77: Steuern und ähnliche Abgaben

Bei dem Gemeindeanteil an der Einkommenssteuer ist ein Minderertrag in Höhe von 51.600,00 € vermerkt. Hier ist eine Erläuterung erforderlich.

Der Ortsgemeinderat Mehring beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2016 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen werden, sofern keine vorherige Zustimmung erfolgte, nachträglich genehmigt (§ 100 GemO).

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

2.2. Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Mehring vor, dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2016 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. Haushaltsgenehmigung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Ortsbürgermeister Kollmann teilt mit, dass die Kreisverwaltung Trier-Saarburg die Haushaltssatzung 2018 nach aufsichtsbehördlicher Prüfung zurückgesandt hat. Da die Aufnahme von Krediten zur Finanzierung von Investitionen nicht vorgesehen ist, entfällt die aufsichtsbehördliche Genehmigung. Der nicht ausgeglichene Haushalt und der Hebesatz für die Grundsteuer B werden seitens der Kreisverwaltung beanstandet. Die Überprüfung des Haushaltsplanes führte außerdem zu Bemerkungen, die vom Rat zur Kenntnis genommen wurden. Ortsbürgermeister Kollmann schlägt vor, die Verwaltung zu beauftragen, eine Stellungnahme hierzu in eigener Zuständigkeit an die Aufsichtsbehörde vorzunehmen.

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan können nun in Kraft gesetzt werden.

Die Verwaltung wird beauftragt, eine Stellungnahme zum Schreiben der Kreisverwaltung Trier-Saarburg in eigener Zuständigkeit abzugeben.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Aufstellung der Vorschlagsliste für die Wahl der Schöffen und Schöffen

Die Wahl der Schöffen und Jugendschöffen ist nach der Neuregelung durch das Gesetz zur Vereinfachung und Vereinheitlichung

der Verfahrensvorschriften zur Wahl und Berufung ehrenamtlicher Richter vom 21.12.2004 (BGBl. I S. 3599) 2008 und in jedem fünften auf das Jahr 2008 folgenden Jahr durchzuführen (Wahljahr).

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg hat der Verbandsgemeindeverwaltung die Mitteilung des Präsidenten des Landgerichts Trier über die Zahl der für die Vorschlagsliste zu benennenden Personen übersandt. Aus der Gemeinde Mehring sind 5 Personen in die Vorschlagsliste aufzunehmen. Das Amt eines Schöffen ist ein Ehrenamt. Es kann nur von Deutschen versehen werden (§ 31 Gerichtsverfassungsgesetz - GVG).

Die Aufstellung der Vorschlagslisten für Schöffen durch die Gemeinden ist

bis zum 30. Juni 2018

durchzuführen. Anschließend ist die Vorschlagsliste in der Gemeinde für die Dauer einer Woche zu jedermanns Einsicht auszulegen.

Vorab beschließt der Ortsgemeinderat, die Wahl im Wege der offenen Abstimmung durchzuführen

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Für die Ortsgemeinde Mehring werden folgende Personen zur Wahl der Schöffen vorgeschlagen:

- Erich Bales, Gabi Schlag (Vorschlag Thomas Herber für die CDU-Fraktion)
- Franz-Josef Annen (Vorschlag Gabi Olinger für die WG Hans-Peter Reis)
- Andreas Adams (Vorschlag Kai In der Au für die FWG Mehring)
- Michael Richter (Vorschlag Simon Polotzek für die SPD-Fraktion)

Der Ortsgemeinderat spricht sich dafür aus, dass folgende Personen:

- **Erich Bales**
- **Gabi Schlag**
- **Franz-Josef Annen**
- **Andreas Adams**
- **Michael Richter**

für die Vorschlagsliste zur Wahl der Schöffen benannt werden.

Ja-Stimmen: 14 Enthaltung: 1

5. Vergabe; Erneuerung und Erweiterung der Straßenbeleuchtung (Weinbergstraße, Am Rebenhang und Goldkuppstraße)

In den Straßen "Weinbergstraße", "Am Rebenhang" und "Goldkuppstraße" soll die Straßenbeleuchtung erneuert und erweitert werden.

Der Ortsgemeinde liegt ein Angebot über 29.953,06 € der innogy SE vor. Ebenfalls ist die Maßnahme in einem Projekt- und Ausführungsplan dargestellt, der dem Rat vorgestellt wird.

Der Ortsgemeinderat spricht sich geschlossen für eine Auftragserteilung an innogy SE zur Erneuerung und Erweiterung der Straßenbeleuchtung in den Straßen "Weinbergstraße", "Am Rebenhang" und "Goldkuppstraße" zum Angebotspreis von 29.953,06 € aus.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Bauanträge

6.1. Fl. 6, Nr. 578

Dem Ortsgemeinderat liegt ein Antrag auf Neubau eines Wohnhauses mit 2 Wohneinheiten (Flur 6, Parz.-Nr. 578) vor.

Es handelt sich um ein genehmigungsfreies Wohnungsbauvorhaben.

zur Kenntnis genommen

6.2. Fl. 35, Nr. 2/31

Dem Ortsgemeinderat liegt ein Antrag auf Baugenehmigung (Flur 35, Parz.-Nr. 2/31) zur Errichtung eines Funkstandorts vor.

Der Ortsgemeinderat erteilt das Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6.3. Fl. 36, Nr. 22/16

Dem Ortsgemeinderat liegt ein Antrag auf Baugenehmigung (Flur 36, Parz.-Nr. 22/16) zur Errichtung eines Funkstandorts vor.

Der Ortsgemeinderat erteilt das Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6.4. Fl. 18, Nr. 18

Dem Ortsgemeinderat liegt ein Antrag auf Baugenehmigung (Flur 18, Parz.-Nr. 18) zum Umbau eines Mehrfamilienhauses mit Nutzungsänderung Gewerbe zu Wohnhaus vor.

Der Ortsgemeinderat erteilt das Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

7. Antrag auf Genehmigung der Installation einer Sitzbank auf dem Mehringer Friedhof

Dem Ortsgemeinderat liegt ein Antrag auf Genehmigung der Installation einer Sitzbank auf dem Mehringer Friedhof im Bereich der Rasen- und Urnengräber am Ende des Treppenaufgangs vor. Die Bank soll gestiftet werden.

Nach eingehender Beratung kann der Ortsgemeinderat dem Vorhaben nicht zustimmen, da auf dem Friedhof bereits ausreichend Bänke vorhanden sind. Der Antrag auf Aufstellung einer Bank eines Mehringer Bürgers wurde in der Vergangenheit bereits abgelehnt. Aus Gründen der Gleichbehandlung wird die Aufstellung weiterer Bänke durch einzelne Bürger vom Ortsgemeinderat nicht unterstützt, da man auch keine Präzedenzfälle schaffen möchte.

Der Ortsgemeinderat stimmt dem Antrag auf Installation einer weiteren Sitzbank auf dem Friedhof nicht zu.

Abstimmungsergebnis:

Nein-Stimmen: 13 Enthaltung: 3

8. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Bis zum 02.05.2018 hat die Ortsgemeinde Mehring folgende Spenden erhalten. Über die Annahme der Spenden ist ein Beschluss zu fassen: Der Gemeinderat stimmt der Annahme von folgenden Spenden zu:

Zuwendungsgeber	Betrag	Zuwendungszweck
Oli Plast GmbH,	577,15 €	Abschlussstür für die "Patenhütte der Finnenbahn; Sachspende
Longuich		
Dr. Adnan, Mehring	601,01 €	Ruhebank, Geldspende
Dr. Andreas Bremm, Schweich	601,01 €	Ruhebank, Geldspende

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

9. Verschiedenes

Aus der Mitte des Rates wurden folgende Anfragen bzw. Anregungen abgegeben:

- Im Neubaugebiet sind die Baumpfähle durch den Wind stark beschädigt.

Ortsbürgermeister Kollmann informiert darüber, dass die Gemeindearbeiter anlässlich einer Kontrolle den Austausch der Pfähle veranlasst haben.

- Beetpflege im Bereich der Einfahrt zum Baugebiet

Die Beetpflege (Rasenmähen) übernimmt die Fa. Bach gem. Grünpflegevertrag

- Anbringung einer Überdachung an der Bushaltestelle an der Roemischen Villa

Ortsbürgermeister Kollmann möchte die Möglichkeit prüfen; evtl. ist eine Bezuschussung durch den LBM möglich;

10. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

2. im Finanzhaushalt

die ordentlichen Einzahlungen auf	698.604 €
die ordentlichen Auszahlungen auf	771.662 €
Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	-73.058 €
die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 €
die außerordentlichen Auszahlungen auf	0 €
Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen	0 €
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	59.600 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	98.400 €
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-38.800 €
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	128.958 €
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	17.100 €
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	111.858 €
der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	887.162 €
der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	887.162 €
die Veränderung des Finanzmittelbestandes im Haushaltsjahr auf	0 €

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich sind, wird festgesetzt für

zinslose Kredite auf	0 €
verzinsten Kredite auf	38.800 €
zusammen auf	38.800 €

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die Konditionen, sowie über den Darlehensgeber, trifft die Verbandsgemeindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Ortsgemeinderates bedarf es insoweit nicht.

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf

	0 €
Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf	0 €

§ 4

Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf

0 €

§ 5

Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

Die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen mit Sonderrechnungen werden festgesetzt auf

1. Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen	0 €
2. Verpflichtungsermächtigungen	0 €

§ 6

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer A auf	330 v.H.
- Grundsteuer B auf	420 v.H.
- Gewerbesteuer auf	420 v.H.

Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden

- für den ersten Hund	60,00 €
- für den zweiten Hund	60,00 €
- für jeden weiteren Hund	80,00 €
- für den ersten und jeden weiteren gefährlichen Hund	620,00 €

§ 7

Eigenkapital

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2016	1.896.801,67 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2017	
lt. Haushaltsplan 2017	1.714.633,67 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2018	
lt. Haushaltsplan 2018	1.574.185,67 €
Die tatsächliche Entwicklung des Eigenkapitals ist nach Vorliegen der Schlussbilanzen für die Jahre 2017 und 2018 entsprechend zu korrigieren.	



Pölich

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Benefizkonzert

Ich möchte hiermit noch einmal an das Benefizkonzert an diesem Samstag erinnern. Es beginnt, wie ich auch schon in der letzten Woche mitgeteilt habe, um 18.00 Uhr im Innenhof der Seniorenresidenz. Es wäre doch schön, wenn möglichst viele zu dieser erstmals stattfindenden Veranstaltung kommen würden.

Pölich, 04.06.2018

Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

Haushaltssatzung

der Ortsgemeinde Pölich für das Haushaltsjahr 2018

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), in der derzeit gültigen Fassung, wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates Pölich vom 19. März 2018 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	768.630 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	909.078 €
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-140.448 €

§ 8 Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten sind.

§ 9 Wertgrenze und Investitionen

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen. Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

*Pölich, den 25. Mai 2018
Gemeindeverwaltung Pölich
(S)*

gez. Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

Die Haushaltssatzung wurde gemäß § 97 Abs. 2 GemO der Kreisverwaltung Trier-Saarburg vorgelegt. Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 23. April 2018 erteilt.

Der festgesetzte Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von 38.800 € wurde genehmigt.

Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 11. Juni bis einschließlich 19. Juni 2018

im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 13, von montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Nach § 24 Abs. 6 Satz 4 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

*Schweich, den 28. Mai 2018
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
(S)
gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin*

Unterrichtung der Einwohner über die Sitzung des Ortsgemeinderates Pölich am 22. Mai 2018

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Walter Clüsserath und in Anwesenheit von VG-Angest. Haubrich von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 22.05.2018 um 19.00 Uhr in der Seniorenresidenz St. Andreas (Halfenstraße 5) in Pölich eine Gemeinderatssitzung statt.

In der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen
Der Vorsitzende bedankte sich im Namen der Ortsgemeinde für die
 - von Rudi Görgen geleisteten Maurerarbeiten bei der Römischen Wasserleitung und
 - die Spende des WSC Pölich in Höhe von 500,00 € für den Kindergarten.

Weiter teilte er mit, dass die Kosten für die Reparatur des Holztores des Feuerwehrgerätehauses nach einem Kostenvoranschlag rund 4.500,00 € betragen.

2. Gründung einer WhatsApp Gruppe

Zu diesem Tagesordnungspunkt war Herr Naßhan von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich anwesend. Herr Naßhan erläuterte die Möglichkeiten zur Bildung einer Plattform für örtliche Angebote/Nachfragen von/nach Dienstleistungen bzw. Materialien auch im Hinblick auf die Erfordernisse der Datenschutzgrundverordnung. Die Bildung einer WhatsApp Gruppe scheidet aus Datenschutzgründen aus - denkbar wäre die Nutzung der Homepage des Heimat- und Verkehrsvereines oder alternativ Hinweise über facebook „marketplace“ mit Einschränkung der Reichweite bzw. ebay „Kleinanzeigen“.

Nach längerer Diskussion beschloss der Ortsgemeinderat einstimmig, das Thema bei der Dorfmoderation mit Frau Stoff einzubringen und dort Vorschläge zu sammeln.

3. Bauantrag Bergstraße

Zur heutigen Sitzung wurden Ansichten zu dem geplanten Bauvorhaben vorgelegt. Nach ausführlicher Beratung beschloss der Ortsgemeinderat einstimmig, dem Bauantrag unter folgenden Auflagen zuzustimmen:

Der Antragsteller hat alle möglichen Maßnahmen zur besseren optischen Einpassung des Baukörpers in die Umgebung des Grundstückes zu ergreifen. Hierzu wird angeregt, die Fassade des obersten Geschosses grau einzufärben und ein schlüssiges Begrünungskonzept zu erstellen, um den Baukörper von unten zu strukturieren. Weiterhin müssen die Antragsteller den Abschluss des Vertrages für die Ausgleichsfläche mit der Kostenübernahme nachweisen.

4. Standorte für Bio-Abfallcontainer

Nach kurzer Beratung wurde einstimmig beschlossen, anlässlich des Rundspazierganges am 22.06.2018 im Rahmen der Dorfmoderation mit zu überlegen, ob überhaupt ein Bio-Abfallcontainer aufgestellt und ggfls. dann auch über mögliche Standorte gesprochen werden soll.

5. Einstufung der Gemarkung Pölich in die Förderkulisse benachteiligter Gebiete

Ortsbürgermeister Clüsserath erläuterte ausführlich die Problematik - es ist nicht nachvollziehbar, warum die Gemarkung Pölich im Gegensatz zu allen angrenzenden Gemarkungen als Einzige nicht benachteiligtes Gebiet sein soll. Mit dieser Einstufung ist die Ortsgemeinde Pölich nicht einverstanden. Deshalb soll Landrat Günther Schartz gebeten werden, sich für die Änderung dieser Einstufung einzusetzen.

6. Übernahme von Anschaffungskosten für Spielgeräte für den Kindergarten

Nach Mitteilung des Vorsitzenden sollen noch zwei Kletterwände für den Turnraum und weitere Kleinspielgeräte über den Förderverein angeschafft werden. Da vom Haushaltsansatz des letzten Jahres (3.500,00 €) nur 500,00 € verausgabt wurden, besteht ein Haushaltsrest von 3.000,00 €. Von diesem Betrag sollen 1.500,00 € dem Förderverein zur Verfügung gestellt werden - hinzu kommt die Spende von 500,00 € des WSC.

Der Ortsgemeinderat war einstimmig für diese Vorgehensweise.

7. Genehmigungsverfügung Haushaltssatzung und -plan 2018
Die Beanstandung der Kommunalaufsicht der Kreisverwaltung Trier-Saarburg zur Haushaltssatzung und dem Haushaltsplan für 2018 wurde dem Rat zur Kenntnis gegeben. Aktuell werden keine weiteren Einsparungsmöglichkeiten gesehen - die Ausgabensenkungen wegen des geringeren Stromverbrauchs (Umstellung auf LED) und die Reduzierung der Arbeitsstunden der Gemeindemitarbeiter werden sich dauerhaft positiv auf den Haushalt auswirken. Hinsichtlich der Einnahmen ist festzustellen, dass mit der für 2018 beschlossenen Erhöhung der Steuerhebesätze die Einnahmemöglichkeiten ausgeschöpft sind. Weiterhin wird ab diesem Jahr eine Weinbergspacht in Höhe von mehreren tausend Euro wegen der neu angelegten Weinberge oben auf dem Berg die Haushaltseinnahmen erhöhen.

8. Auswirkungen einer Hebesatzänderung gemeindlicher Steuern

Die Auswirkungen der für 2018 beschlossenen Hebesatzänderungen auf den Gemeindehaushalt sind abzuwarten. Die Ortsgemeinde wird alles daran setzen, die Hebesätze im kommenden Jahr wieder zu senken, sofern es die Haushaltslage dann erlaubt.

9. Aufstellung der Vorschlagsliste für die Wahl der Schöffinnen und Schöffen

Die Wahl der Schöffen und Jugendschöffen ist nach der Neuregelung durch das Gesetz zur Vereinfachung und Vereinheitlichung der Verfahrensvorschriften zur Wahl und Berufung ehrenamtlicher Richter vom 21.12.2004 (BGBl. I S. 3599) 2008 und in jedem fünften auf das Jahr 2008 folgenden Jahr durchzuführen (Wahljahr).

Aus der Gemeinde Pölich ist 1 Person in die Vorschlagsliste aufzunehmen.

Das Amt eines Schöffen ist ein Ehrenamt. Es kann nur von Deutschen versehen werden (§ 31 Gerichtsverfassungsgesetz - GVG). Die Gemeinden haben bei der Aufstellung der Vorschlagslisten sorgfältig zu prüfen, ob die vorgeschlagenen Personen für das Amt eines Schöffen geeignet sind. Den Personen, die für eine Aufnahme in die Vorschlagslisten in Betracht kommen, ist zuvor Gelegenheit zu geben, sich zu ihrer Benennung zu äußern.

Das verantwortungsvolle Amt eines Schöffen verlangt in hohem Maße Unparteilichkeit, Selbständigkeit und Reife des Urteils, aber auch - wegen des anstrengenden Sitzungsdienstes - körperliche Eignung. Da es entscheidet darauf ankommt, für das Amt eines Schöffen Personen zu gewinnen, die für diese Tätigkeit ein besonderes Interesse haben, sollen Personen, die sich bewerben, bei Eignung nach Möglichkeit berücksichtigt werden.

Die Aufstellung der Vorschlagslisten für Schöffen durch die Gemeinden ist

bis zum 30. Juni 2018

durchzuführen. Anschließend ist die Vorschlagsliste in der Gemeinde für die Dauer einer Woche zu jedermanns Einsicht auszulegen. Vorgeschlagen wurde Frau Patricia Loskill

Beschlussvorschlag:

Der Ortsgemeinderat beschließt:

a) Die Sitzung wird in offener Abstimmung durchgeführt:

Abstimmungsergebnis: Einstimmig Ja

b) Der Vorschlagsliste wird zugestimmt:

Abstimmungsergebnis: Einstimmig Ja

10. Verschiedenes

Zu diesem Punkt gab es Wortmeldungen der Ratsmitglieder

- Frank Hömme zur Geräuscentwicklung wegen mangelhafter Pflasterarbeiten in der Hauptstraße. Hier müsste dringend eine Nachbesserung von der Baufirma wegen der Geräuschbelästigung gefordert werden. Außerdem wies er auf 2 klappernde Kanaldeckel in der Römerstraße hin.
- Andreas Berg wegen Aufstellung von Hundetoiletten und Sachstand Windkraftanlage Mehriinger Höhe sowie
- Dr. Bernd Loskill wegen Sachstand Jugendraum.

Paracommasten

Hiermit möchte ich ein letztes Mal den Aufruf an alle diejenigen richten, die noch einen Vertrag oder zumindest glauben, noch einen Vertrag mit der Fa. Paracom haben, sich bei mir oder der VG Schweich zu melden. Wenn sich heraus stellen sollte, dass kein Vertragsverhältnis mehr besteht, werden wir versuchen, dass der Funkmasten oben auf dem Berg wieder entfernt wird.

Pölich, 04.06.2018

Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

Verleihung Goldenes Feuerwehrenchenzeichen

Mit dem goldenen Feuerwehrenchenzeichen wurden Michael Schömann für 35 Jahre aktive Tätigkeit in der freiwilligen Feuerwehr Pölich geehrt. Landrat Schartz und Bürgermeisterin Christiane Horsch überreichten die vom Minister des Inneren und für Sport, Roger Lewentz verliehene Auszeichnung im Rahmen einer Feierstunde in der Kreisverwaltung. Im Namen der Ortsgemeinde Pölich sage ich dem Geehrten herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für die langjährige ehrenamtliche Tätigkeit.



v.l.n.r. Ortsbürgermeister Walter Clüsserath, Bürgermeisterin Christiane Horsch, Michael Schömann, Wehrführer Josef Roths.

Pölich, 04.06.2018

Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister



Riol

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

Sprechzeiten:

Do. 18.00-20.00 Uhr
und nach tel. Vereinbarung

Herzlichen Dank an alle Helfer beim Garten-, Antreich und Familientag der KiTa St. Martin Riol

Am Samstag (26.05.2018) organisierte der Elternbeirat und der Förderverein mit Hilfe der Erzieherinnen und Erzieher der Kita Riol einen Familientag, bei dem die Verschönerung des Gartens im Mittelpunkt stand. Der Zaun rund um den Garten des Geländes wurde von einigen Kindergartenkindern mit Blumen in bepflanzten Gummistiefeln geschmückt, neue Ziersträucher wurden eingepflanzt, eine Fußballwiese angelegt und neue aus Holz bemalte Baumstammscheiben als Hüpfsteine gesetzt. Parallel wurde von einigen fleißigen Eltern die Turnhalle renoviert und gestrichen. Ein gemeinsames Grillen rundete den tollen Tag bei strahlendem Sonnenschein ab.

Ein besonderer Dank geht an all diejenigen, die an diesem Tag zu diesem tollen Ergebnis beigetragen haben, unter anderem die Erzieherinnen der Einrichtung, viele Eltern mit ihren Kindern, Förderverein und Elternbeirat sowie die Gemeinde Riol.

Der Tag hat gezeigt, dass viel erreicht werden kann, wenn sich viele Helfer engagieren.

Riol, 4. Juni 2018

Dr. Christel Egnér-Duppich, Ortsbürgermeisterin



Schleich

buergermeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322

Sprechzeiten:

nach tel. Vereinbarung

Abfallentsorgung auf dem Friedhof

Auf dem Friedhof wurde im unteren Bereich hinten links ein Komposter zur Sammlung aller Pflanzenabfälle aufgestellt. Daneben steht ein Sammelbehälter für sonstige auf dem Friedhof anfallende Wertstoffe wie Verpackungen, Kunststoffblumentöpfe, Kerzenhüllen usw. Bitte auf die Trennung nach Pflanzenresten und sonstigen Wertstoffen achten.

Schleich, 04.06.2018

Rudolf Körner, Ortsbürgermeister

Bio-Sammelbehälter am Glascontainer

Neben dem Glascontainer wurde von der ART ein Sammelbehälter für die Entsorgung der Bioabfall-Tüten aus der kleinen Minnitonne aufgestellt. Die Minnitonne erhalten Sie in der Verbandsgemeindeverwaltung gegen Abgabe des Gutscheins in der Abfallbibel.

Schleich, 04.06.2018

Rudolf Körner, Ortsbürgermeister

Weinstraßenfest „wie et frieja wor“ - Helferinnen und Helfer gesucht.

Für unser Weinstraßenfest vom 14. bis 16.07.2018 werden wieder Helferinnen und Helfer gebraucht. Viele machen mit!

Weitere Helferinnen und Helfer für Aufbau, Standdienste und Abbau sind herzlich willkommen. Bitte melden Sie sich beim Vorsitzenden Ihres Vereines oder bei mir.

Sie können das Fest auch mit einer Kuchenspende unterstützen. Herzlichen Dank.

Schleich, 04.06.2018

Rudolf Körner, Ortsbürgermeister



Schweich

buergermeister@stadt-schweich.de
ov-issel@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,

Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,

Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr

Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215

Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 14.06.2018** findet um **19.00 Uhr** im **Raum G023 des Stefan-Andres-Schulzentrums (Neubau), Stefan-Andres-Straße 1 in Schweich** eine Sitzung des Stadtrates Schweich statt.

**Tagesordnung:
öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Ausbau Parkplatz Zellenpützstraße; Vorstellung des Planentwurfs
3. Ausbau Parkplatz Bergstraße; Vorstellung des Planentwurfs
4. Aufstellung der Vorschlagsliste für die Wahl der Schöffen und Schöffen
5. Anträge der SPD-Fraktion (Prüfung der Voraussetzungen Einrichtung Friedwald & Aufstufung zum Mittelzentrum)
6. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen
7. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Verschiedenes

öffentlich

8. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Schweich, 01.06.2018
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Pflege nicht genutzter/ unbebauter Grundstücke

Im Neubaugebiet „Ermesgraben“ und in anderen Teilen unserer Stadt gibt es baulich nicht genutzte Grundstücke, die durch den natürlichen Bewuchs zu verbrachen und zu verbuschen drohen und somit keinen schönen Anblick bieten; teilweise in die Fußwege hineinwachsende Brombeerhecken stellen zudem eine Gefahrenquelle dar, für die die jeweiligen Grundstückseigentümer haftbar sind. Deshalb bitte ich die Grundstückseigentümer, ihre Grundstücke abzumulchen und entsprechend zu pflegen. Die jetzigen und künftigen Bewohner – ihre zukünftigen Nachbarn – sind Ihnen dankbar, wenn Sie ihre noch nicht genutzten Grundstücke mähen und in Ordnung bringen. Mit diesen Maßnahmen halten Sie auch das Stadtbild insgesamt für alle in einem ansehnlichen Zustand. Ich würde mich freuen, wenn Sie dieser Bitte nachkommen.

Schweich, 04.06.2018
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Landwirtschaftliche Fläche zu verpachten

Die Stadt Schweich bietet zum **01.01.2019** folgende landwirtschaftliche Fläche (Ackerland) gegen Gebot zur Verpachtung an:

Gemarkung Schweich: Flur 19, Nr. 85 (Größe= 22.409 m²)

- Der Anbau von Mais und Miscanthus ist ausgeschlossen.
- Die Entscheidung über die Vergabe der Fläche behält sich die Stadt Schweich vor. Landwirte mit Betriebssitz in Schweich werden bevorzugt bei der Vergabe berücksichtigt.
- Bezüglich der Zahlungsansprüche nach Vertragsbeendigung wird auf die aktuelle Rechtsprechung verwiesen.

Schriftliche Angebote können bis **spätestens Dienstag, 19.06.2018, 10.00 Uhr** bei der

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

**Fachbereich II/ Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen
z. Hd. Frau Fischer**

Brückenstraße 26, 54338 Schweich

abgegeben werden.

Schweich, 04.06.2018
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Landwirtschaftliche Fläche zu verpachten

Die Stadt Schweich bietet zum **01.01.2019** folgende landwirtschaftliche Fläche (Ackerland) gegen Gebot zur Verpachtung an:

Gemarkung Schweich: Flur 19, Nr. 92 (Größe= 27.295 m²)

- Der Anbau von Mais und Miscanthus ist ausgeschlossen.
- Die Entscheidung über die Vergabe der Fläche behält sich die Stadt Schweich vor. Landwirte mit Betriebssitz in Schweich werden bevorzugt bei der Vergabe berücksichtigt.
- Bezüglich der Zahlungsansprüche nach Vertragsbeendigung wird auf die aktuelle Rechtsprechung verwiesen.

Schriftliche Angebote können bis **spätestens Dienstag, 19.06.2018, 10.00 Uhr** bei der

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

**Fachbereich II/ Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen
z. Hd. Frau Fischer**

Brückenstraße 26, 54338 Schweich

abgegeben werden.

Schweich, 04.06.2018
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

„Asseler Schneeflöckchen“ Vizemeister bei der bei der

Bundesmeisterschaft der Männerballette

Im Namen aller Isseler Mitbürgerinnen und Mitbürger gratuliere ich den „Asseler Schneeflöckchen“ zum Titel des Vizemeisters bei der 15. Deutschen Meisterschaft der Männerballette. Nachdem im vergangenen Jahr erstmals mit einem 3. Platz ein Platz auf dem Podest errungen wurde, haben unsere Jungs dies in diesem Jahr wiederum getoppt. Mit Unterstützung zahlreicher mitgereister Fans wurde in diesem Jahr wieder der Traum von einem Platz auf dem „Treppechen“ wahr. Mit dem phantastischen Tanz „Sound of Silence - Auf der Suche nach Stille in meinem Kopf“ erreichten die „Asseler Schneeflöckchen“ das beste Ergebnis ihrer Karriere. Dieser Erfolg ist der verdiente Lohn für die Tänzer, die Trainerin und die Betreuer, auf den das gesamte Team stolz sein kann. Wir sind stolz auf Euch.

Schweich, 04.06.2018
Johannes Lehnert, Ortsvorsteher

dm Drogeriemarkt spendet zu Gunsten des Fördervereins der KiTa „Kinderland“

Am vorvergangenen Samstag, dem 26. Mai, feierte unsere kommunale Kindertagesstätte „Kinderland“ ihr 20-jähriges Bestehen mit einem bunten Sommerfest bei bestem Wetter auf dem Gelände des städtischen Kindergartens in der Bahnhofstraße.

Einen Tag zuvor ermöglichte mir die Filiale der Drogeriemarktkette „dm“ im Ermesgraben eine außergewöhnliche Spendenaktion auf Initiative von Stefan Roth, Mitglied im Förderverein der KiTa. Von 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr durfte ich eine der Kassen im „dm“ Schweich übernehmen und all das, was in dieser Stunde an Umsatz an meiner Kasse zusammenkam, war für die Arbeit des Fördervereins der KiTa vorgesehen. Nach sechzig Minuten emsigen und konzentrierten Kassierens kamen über 1.500,- € zusammen und die Freude und Überraschung war beim Vorsitzenden des Fördervereins, als auch bei mir sehr groß, als die Leiterin der dm-Filiale im Ermesgraben verkündete, daß sie gemeinsam mit ihrem Gebietsverantwortlichen den erwirtschafteten Umsatz verdoppelt habe und dadurch dem Förderverein der KiTa die stolze Summe von 3.000,- € zur Verfügung gestellt werden konnte.

Ich danke „dm“ sehr herzlich für diese großzügige Aktion und insbesondere auch allen Kundinnen und Kunden, die extra dafür am 25. Mai vormittags im dm Schweich zum Kaufen waren und sich geduldig mit ihren gut gefüllten Einkaufswagen an meiner Kasse angestellt hatten, um so unsere kommunale KiTa zu unterstützen.



Das Bild zeigt nach der erfolgreichen Kassieraktion (v.l.n.r.) Markus Otto (Gebietsverantwortlicher bei dm), Anja Vogtland (Filialleiterin dm Schweich), Horst Holletzek (Vorsitzender des Fördervereins der KiTa „Kinderland“) und mich bei der Spendenschekübergabe.

Schweich, 04.06.2018
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Kultur in Schweich

Der Verein „Kultur in Schweich e.V.“, in Kooperation mit den Schweicher Winzern, lädt alle Weinfreunde herzlich ein zu der Kultfete im Rahmen der Stadtwoche Schweich: Öffentliche Weinprobe mit exklusivem 5-Gang-Fingerfood-Menü, am Freitag, dem 7. September 2018, 19.30 Uhr im Bürgerzentrum Schweich.

2 Sekte und 14 Weine werden begleitet von einem exklusiven 5-Gang-Fingerfood-Menü von Küchenchef Dennis Becker: zu Riesling, Weiß- und Grauburgunder oder Sauvignon Blanc offeriert die

Küche ausgesuchte Köstlichkeiten mit moselländischem Touch. Das Event wird moderiert von der amtierenden Mosel-Weinkönigin Kathrin Hegner aus Waldrach und Herbert Becker (Kultur in Schweich e.V.). Die Weinprobe wird musikalisch begleitet mit Chansons und Folksongs von Günter Hochgürtel aus Nettersheim. Das Kartenkontingent ist limitiert auf nummerierte 180 Plätze. Karten zum Preis von 25 € sind nur erhältlich bei der Stadtverwaltung Schweich im Alten Weinhaus, Brückenstr. 46. Der Vorverkauf startet am 20. Juni 2018.

**Ensemble „Russische Seele“
Orthodoxe Gesänge, russische,
ukr.u. kosakische Folklore**



Am Sonntag, dem 17. Juni 2018, 17.00 Uhr, Ehem. Synagoge /Schweich in Kooperation mit Kultur in Schweich. Eintritt frei. (Es wird um eine Spende gebeten)

Don Kosakinnenensemble „Russische Seele“ wieder in der Synagoge in Schweich

Das Don Kosakinnen Ensemble „Russische Seele“ aus Woronesch am Don in Russland wird nach dem großen Erfolg im letzten Jahr auch in diesem Jahr, am Sonntag dem 17. Juni um 17.00 Uhr in der ehemaligen Synagoge in Schweich wieder ein Konzert geben. Zu dem Repertoire des Ensembles, das bereits seit 20 Jahren auf Einladung der Russischen Botschaft in Luxemburg, Tourneen in der Großregion unternimmt, gehören mitreisende russische und ukrainische Volksweisen, bekannte liturgische Melodien der Ostkirche, schwungvolle Kosakenlieder und Miniaturen bekannter russischer Komponisten. Dazu bieten die Damen des Ensembles, unter der Leitung von Valentina Pashkina, mit ihren farbenfrohen Kostümen einen Einblick in die Tanzdarbietungen der Kosaken. Der Eintritt zu dem Konzert ist frei, eine Spende jedoch erbeten. In einer Pause während des Konzertes werden örtliche Weine und sonstige Getränke zum Verkauf angeboten.



Thörnich

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Reinigung von Wirtschaftswegen und Wasserrinnen

Nachdem nun schon einige Gewitter über uns hinweggezogen sind, ist es wieder an der Zeit, an die Reinigung der Wirtschaftwege und Rinnbordsteine zu erinnern. Denn bei so starken Regenereignissen bei Gewittern ist es unbedingt erforderlich, die Wirtschaftwege und Rinnbordsteine sowie Einlaufschächte von Verschmutzung und Bodenmassen zu befreien, damit kein Überlauf der Wassermassen in die darunterliegenden Weinberge erfolgen kann. Die auf den Wirtschaftswegen abgelagerten Bodenmassen sind zu entfernen. Auch sind die Hecken und Sträucher, die in die Wirtschaftswegen hineinragen und damit die Durchfahrt einengen, zu entfernen. Ich fordere daher alle Eigentümer bzw. Nutzungsberechtigten auf, innerhalb von 2 Wochen die Wirtschaftswegen zu reinigen und den Bewuchs an den Böschungen zu entfernen. Die Wege an den nichtbewirtschafteten Weinbergflächen sind auch von den Eigentümern sauber zu halten. Die Gemeinde ist laut Satzung über die Benutzung gemeindlicher Wege berechtigt, die Verschmutzungen auf Kosten der Reinigungspflichtigen entfernen zu lassen. Es sollte jedem daran gelegen sein, die Wirtschaftswegen und Wasserrinnen sauber zu halten, damit bei starken Regenereignissen das Wasser ungehindert abfließen kann.

Thörnich, den 03.06.2018

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister



Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0172 / 687 4689 o.
Tourist-Info: 06507 / 2227.
Sprechzeiten: April – Okt.:
Di. 9 - 11 Uhr, Do. 19 - 20 Uhr.
Weitere Termine n. Vereinb.

Einladung zum Neuen Treffen der Dorfentwicklung

Hiermit laden wir alle Trittenheimer Bürger herzlich zu unserem nächsten Treffen am **Mittwoch, dem 13. Juni um 19.00 Uhr im Jugendheim ein.**

Im April haben wir zusammengesessen – leider waren von unseren alten Arbeitsgruppen nur 5 Bürger gekommen und insgesamt waren wir mit 10 Personen etwas dünn besetzt. Wir haben an diesem Abend kurz dargestellt, was in Trittenheim in den letzten Jahren erreicht worden ist. Als wir 2011 gemeinsam gestartet sind, da waren wir voller Zuversicht und ziemlich optimistisch. Was ist daraus geworden? Haben wir unsere Erwartungen sogar noch übertroffen? In meiner letzten Einladung hatten wir bereits gesagt, dass Trittenheim an der Mosel zum Vorzeigedorf geworden ist – Erfolg ist kein Zufall. Er fällt uns in einem Wirtschaftssystem, das auf Wettbewerb aufbaut, nicht von selbst in den Schoß. Wir haben alle mit unseren Ideen und mit unserer Tatkraft die Entwicklung des Dorfes Trittenheim entscheidend gestärkt. Ihr gehört seit 2011 zu den Menschen, die aktiv mitgearbeitet haben, die sich engagiert haben. Und wir wollen auch 2018 nicht auf Euch verzichten – denn die Dorfentwicklung Trittenheim muss in die Verlängerung gehen! Alle Arbeitsgruppen haben zum bisherigen Erfolg beigetragen und am Drehbuch dieser Erfolgsgeschichte mitgeschrieben. Diese Erfolgsgeschichte soll nicht zu Ende gehen! Wir möchten sie **gemeinsam** fortsetzen. Wir hoffen sehr auf Eure neue Mitarbeit und laden zu unserer nächsten Sitzung am **Mittwoch, dem 13. Juni um 19.00 Uhr im Jugendheim ein.**

Wenn Ihr nicht kommen könnt, gebt bitte kurz Bescheid – aber bedenken dabei, dass es max. drei Abendveranstaltungen sind, die anstehen (– oder die uns bleiben).

Wir freuen uns drauf!

Trittenheim, 04.06.2018

Franz Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Feststellung Jahresabschluss 2016

Der Ortsgemeinderat Trittenheim hat in seiner Sitzung am 28.05.2018 den Jahresabschluss zum 31.12.2016 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2016 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 7.877.965,74 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 227.218,43 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 3.567.216,93 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2016 um 227.150,33 € verringert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 76.012,61 € auf 7.877.965,74 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 129.720,74 € auf 1.725.035,62 €.

Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2016 um 76.348,23 € auf 1.358.184,63 € erhöht.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2016 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2016 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit von 11.06.2018 bis einschließlich 19.06.2018 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Trittenheim, den 28.05.2018

Ortsgemeinde Trittenheim

gez. Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Gebührenordnung

für die Benutzung des Jugendheimes Trittenheim

§ 1

Gebühren

Gemäß den Beschlüssen des Ortsgemeinderates vom 18.02.2013, 24.04.2017 und 28.05.2018 sind für die Nutzung des Saales inkl. Küche nach § 3 der Benutzungsordnung folgende Gebühren zu zahlen:

1. Offizielle Veranstaltungen der Gemeinde Trittenheim sind gebührenfrei.
2. Nutzungen nicht kommerzieller Art durch örtliche Vereine, Parteien oder Organisationen sind gebührenfrei.
3. Für private und gewerbliche Nutzung sind Gebühren laut Anlage zu zahlen.

§ 2 Allgemeines

Die Gebührenordnung wird durch heutige öffentliche Bekanntmachung im Amtsblatt der Verbandsgemeinde Schweich und durch Aushang im Pfarr- und Jugendheim bekannt gemacht. Die Gebührenordnung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Trittenheim, den 30.05.2018

(DS)

gez. F.-J. Bollig, Ortsbürgermeister

Anlage

A Für die Benutzung des **ganzen Saales** (einschl. Küche), die auf Erwerb ausgerichtet ist:

1. für Ortsansässige	
für den 1. Tag	310,00 €
für den 2. Tag	260,00 €
für jeden weiteren Tag	210,00 €
2. für Ortsfremde	
für den 1. Tag	360,00 €
für den 2. Tag	310,00 €
für jeden weiteren Tag	260,00 €

Neben den Pauschalbeträgen sind sämtliche Nebenkosten wie Heizung, Strom, Wasser- Geld, Kanalbenutzungsgebühren, Abwasserabgabe und Müllbeseitigung zu zahlen.

Für die Reinigung nach Beendigung der Veranstaltung wird eine Pauschale erhoben.

a) Nebenkostenpauschale	35,00 €
b) Reinigungspauschale	90,00 €

B Für die Benutzung des **halben Saales** (einschl. Küche), die auf Erwerb ausgerichtet ist:

1. für Ortsansässige	
für den 1. Tag	240,00 €
für den 2. Tag	180,00 €
für jeden weiteren Tag	130,00 €
2. für Ortsfremde	
für den 1. Tag	290,00 €
für den 2. Tag	230,00 €
für jeden weiteren Tag	180,00 €

Zuzüglich der Nebenkosten- und Reinigungspauschale nach Buchstabe A).

C Für die Benutzung des **ganzen Saales** (einschl. Küche), die nicht auf Erwerb ausgerichtet ist:

1. für Ortsansässige	
für den 1. Tag	210,00 €
für den 2. Tag	105,00 €
für jeden weiteren Tag	105,00 €
2. für Ortsfremde	
für den 1. Tag	260,00 €
für den 2. Tag	130,00 €
für jeden weiteren Tag	130,00 €

Zuzüglich der Nebenkosten- und Reinigungspauschale nach Buchstabe A).

D Für die Benutzung des **halben Saales** (einschl. Küche), die nicht auf Erwerb ausgerichtet ist:

1. für Ortsansässige	
für den 1. Tag	160,00 €
für den 2. Tag	80,00 €
für jeden weiteren Tag	80,00 €
2. für Ortsfremde	
für den 1. Tag	210,00 €
für den 2. Tag	105,00 €
für jeden weiteren Tag	105,00 €

Zuzüglich der Nebenkosten- und Reinigungspauschale nach Buchstabe A).

E Bei Familienfeiern bei Benutzung des **ganzen Saales** (einschl. Küche):

1. für Ortsansässige	
für den 1. Tag	160,00 €
für jeden weiteren Tag	80,00 €
2. für Ortsfremde	
für den 1. Tag	210,00 €
für jeden weiteren Tag	105,00 €

Zuzüglich der Nebenkosten- und Reinigungspauschale nach Buchstabe A).

F Bei Familienfeiern bei Benutzung des halben Saales (einschl. Küche):	
1. für Ortsansässige	
für den 1. Tag	110,00 €
für jeden weiteren Tag	55,00 €

2. für Ortsfremde	
für den 1. Tag	160,00 €
für jeden weiteren Tag	80,00 €

Zuzüglich der Nebenkosten- und Reinigungspauschale nach Buchstabe A).

G Bei Durchführung von Trauerfeiern bei Benutzung des halben/ganzen Saales (einschl. Küche):

1. für Ortsansässige, pauschal	50,00 €
2. für Ortsfremde, pauschal	70,00 €

Zuzüglich der Nebenkosten- und Reinigungspauschale nach Buchstabe A).

H Bei Weinproben ortsansässiger Winzer bei Benutzung des **ganzen Saales** (einschl. Küche):

pauschal 100,00 €
Zuzüglich der Nebenkosten nach Buchstabe A), wobei für eine Reinigung eine Pauschale von **50,00 Euro** erhoben wird.

I Bei Weinproben ortsansässiger Winzer bei Benutzung des **halben Saales** (einschl. Küche):

pauschal 60,00 €
Zuzüglich der Nebenkosten nach Buchstabe A), wobei für eine Reinigung eine Pauschale von **40,00 Euro** erhoben wird.

Trittenheim, den 30.05.2018

(DS)

gez. F.-J. Bollig, Ortsbürgermeister

Sportfest SV Laurentius Trittenheim



Sportfest SV Laurentius Trittenheim e.V.

09.06.18-10.06.2018

Sportplatz Trittenheim

Samstag 09.06.2018

14:30 Uhr

10km Weinlagenlauf

16:00 Uhr

FZM-Turnier „Laurentius-Cup“

Anmeldungen an Carsten_Hermes@web.de

Sonntag 10.06.2018

ab 11:30 Uhr

**FAMILIEN
TAG**

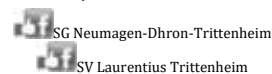
Spiel und Spaß für die ganze Familie, Kinderschminken, Geschicklichkeits-Parcour, Schnupper-Training, Jugendspiele & u.v.m.

**An allen Veranstaltungstagen ist für Ihr
leibliches Wohl gesorgt!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Informationen zum ausführlichen Programm finden Sie wie folgt:

www.sportverein-trittenheim.de



Liebe Trittenheimerinnen und Trittenheimer, an dieser Stelle möchte ich gerne auf eine Veranstaltung unseres Trittenheimer Sportvereins hinweisen, die von Samstag bis Sonntag, 9. - 10. Juni stattfindet.

Gestartet wird am Samstag um 14:30 Uhr mit dem **Weinlagenlauf** am Trittenheim-Tor (von Neumagen kommend) - Höhe Weingut Schoites-Hammes. Anmeldung ab 13.00 Uhr am Pavillon des Weingutes. Das Startgeld beträgt 5 € inkl. Verzehrgutschein. Mitmachen kann jeder, der sich fit genug fühlt. Wie in der Vergangenheit führt der Lauf über 10 km durch die Trittenheimer Weinberge. Der Zieleinlauf ist in diesem Jahr an unserem Sportplatz. Dort star-

tet um 16 h ein Fußball-Turnier mit Freizeit-Mannschaften und zwar zum ersten Mal unter dem Titel „Laurentius-Cup“.

Am Sonntag steht unter dem Motto Familientag folgendes ab 11:30 Uhr auf dem Programm:

- Schnupper-Training für KiTa-Kinder
- Bambini und Jugendfußballspiele
- Geschicklichkeitsparcours für die Kleinen, Kinderschminken
- und um 15:30 Uhr Schnuppertraining für die „Tanzträubchen“ mit Alena Buwen und Janina Hauser.

An beiden Tagen ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt und auch abends gibt es reichlich Gelegenheit, das sportliche Geschehen Revue passieren zu lassen und in geselliger Runde miteinander zu feiern.

Dem Organisationsteam und allen an der Durchführung Beteiligten danke ich für ihr Engagement und wünsche uns allen ein gelungenes Fest.

Trittenheim, 04.06.2018

Franz Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Goldenes Feuerwehr-Ehrenzeichen für Olaf Bollig, Trittenheim



Die Ortsgemeinde Trittenheim gratuliert ihrem Feuerwehrmann Olaf Bollig herzlich zur Auszeichnung mit dem goldenen Feuerwehr-Ehrenzeichen. Der Landrat Günther Schartz überreichte im Auftrag des Kreises Trier-Saarburg dieses Ehrenzeichen in Form einer Urkunde und Ehrennadel für 35 Jahre aktive, pflichttreue Tätigkeit bei der Freiwilligen Feuerwehr Trittenheim an Herrn Bollig. Danke Olaf für das jahrzehntelange ehrenamtliche Engagement zum Wohle der Allgemeinheit.

Trittenheim, 04.06.2018

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Großzügige Spende der Weinjugend Trittenheim an die KiTa



Am 09.12.2017 veranstaltete die Weinjugend Trittenheim ihr 1. „Adventsglühén“. Im Vorfeld fragten sie in der KiTa nach ob wir Interesse hätten mit den Kindern Tannenbaumschmuck zu basteln und am Festtag zum Baumschmücken auf den Gemeindeplatz zu kommen. Mit viel Spaß gestalteten die Kinder Tannenbaumkugeln und sonstigen Baumschmuck. Mit diesem schmückten sie dann am Mittag gemeinsam mit ihren Eltern den Tannenbaum der Gemeinde. Als Höhepunkt kam dann noch der Nikolaus, der die Kinder für ihren Fleiß mit einem kleinen Geschenk belohnte. Außerdem spendeten die jungen Trittenheimer dem Kindergarten 1.000,00 €. Mit dieser großzügigen Spende konnten wir im Kindergarten dem Wunsch der

Kinder nach einer Kletterwand nachkommen und Fallschutzmatten anschaffen. Die Kinder haben viel Freude mit ihrer Kletterwand und den neuen Matten. Ich möchte mich auf diesem Weg, auch im Namen der Kinder unserer Kita, noch einmal herzlich bedanken.

Trittenheim, 04.06.2018

Franz Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Trittenheim am 28.05.2018

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Franz-Josef Bollig und in Anwesenheit von Christian Stein fand am 28.05.2018 im Jugendheim, Spielesstraße 22 in Trittenheim eine Sitzung des Ortsgemeinderates Trittenheim statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:
öffentlich

1. Mitteilungen

- Kiesabbau Fa. Bandemer:
Ortsbürgermeister Bollig erläutert den Sachstand. Er begrüßt zu diesem Punkt Herrn Thomas Bollig aus Dhron. Der Ortsgemeinderat beschließt eine Sitzungsunterbrechung und gibt den anwesenden Einwohnern die Möglichkeit sich zu äußern. Nach Wiedereintritt in die Tagesordnung legt der Ortsgemeinderat fest, dass noch Gespräche mit der Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues und der Fa. Bandemer geführt werden sollen. Es soll nochmals über die Friedhofsvariante als Abfuhroute nachgedacht werden. An dem Gespräch sollen seitens der Ortsgemeinde Trittenheim, der Ortsbürgermeister, die Beigeordneten sowie der Fraktionsvorsitzende Olaf Bollig teilnehmen.
- Die Ortsgemeinde Trittenheim hat seit 1979 den Status „Fremdenverkehrsgemeinde“
- Die Stehle am Ortsausgang Richtung Neumagen-Dhron wurde beschädigt. Sollte sich herausstellen, dass das Fundament beschädigt ist, wird überlegt die komplette Stehle zu versetzen.
- Die Ortsgemeinde hat den Bewilligungsbescheid aus dem Dorferneuerungsprogramm zur Neugestaltung des Stefan-Andres Platzes erhalten. In der nächsten Sitzung soll über die Ausschreibung und über das Konzept entschieden werden.
- Für die Pflanzbeete an der B 53 haben sich 10 Pflegepaten gefunden. Somit ist die Pflege fast aller Pflanzbeete durch Private abgedeckt.

2. Änderung der Gebührenordnung Jugendheim

In der Ratssitzung am 11.04.2017 wurde festgehalten, dass die Gebührenordnung für die Nutzung des Jugendheimes im Punkt „Erstattung von Reinigungskosten“ überarbeitet werden soll. Die Reinigung übernimmt zukünftig eine Firma aus Neumagen-Dhron. Die Reinigungspauschale wird mit 90 € für die Gebührentatbestände A bis G festgesetzt.

Zusätzlich soll in der Gebührenordnung der Satz „Zuzüglich der Nebenkosten- und Reinigungspauschale nach Buchstabe A“ unter den Tatbeständen B bis G ergänzt werden. Für Weinproben bei Benutzung des ganzen Saals wird die Reinigungspauschale in Höhe von 50 € erhoben. Bei Nutzung des halben Saals für Weinproben beträgt die Reinigungspauschale 40 €.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt der geänderten Gebührenordnung für die Benutzung des Pfarr- und Jugendheims Trittenheim zu.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 9 Enthaltung: 1

3. Beratung und Vergabe der Straßenbauarbeiten für die Joh.-Trithemius-Str., 2. BA

Die Straßenbauarbeiten für den Ausbau des 2. Bauabschnittes der Johannes-Trithemius-Straße wurden durch das Ing.-Büro Jakobs und Fuchs zusammen mit den Kanalbau- und Wasserleitungsarbeiten öffentlich ausgeschrieben. Die Veröffentlichung im TV Trier erfolgte am 17.02.2018. Es hatten 8 Firmen Leistungsverzeichnisse angefordert. Bis zum Submissionstermin am 13.03.2018 wurden drei Angebote abgegeben. Die Prüfung und Auswertung der Angebote erfolgte durch die Bauleitung. Die Preisspanne lag zwischen 837.900,94 € und 879.914,39 €. Günstigster Gesamtbietler ist die Firma Wey, Rivenich mit einer Gesamtangebotssumme von 837.900,94 € Die Angebotssumme für den Straßenbau beträgt 467.324,96 €. Das bepreiste Leistungsverzeichnis vom 23.02.2018 für den Straßenbau lag bei rd. 515.000 €. Die VG-Werke haben bereits in ihrer Sitzung am 11.04.2018 die Fa. Wey mit den Leistungen

für Kanal- und Wasserleitungsarbeiten -vorbehaltlich der Beauftragung der Straßenbauarbeiten durch die Ortsgemeinde Trittenheim beauftragt.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, den Auftrag für den Straßenbau in Höhe von 467.324,96 € an den gesamtwirtschaftlichsten Bieter, Fa. Wey, Rivenich, zu vergeben.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 10

4. Jahresabschluss zum 31.12.2016

4.1. Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt das älteste anwesende Ratsmitglied den Vorsitz.

Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Herr Theo Nilles, teilt mit, dass in der Sitzung am 23.05.2018 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde.

Die Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt:

Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.2016, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Ortsgemeinde Trittenheim.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2016 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 7.877.965,74 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 227.218,43 € aus.

2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 3.567.216,93 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2016 um 227.150,33 € verringert.

3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 76.012,61 € auf 7.877.965,74 € erhöht.

4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 129.720,74 € auf 1.725.035,62 €.

5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2016 um 76.348,23 € auf 1.358.184,63 € erhöht.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Trittenheim die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2016 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

Ratsmitglied Olaf Bollig macht auf die gestiegenen Aufwendungen für Abschreibungen im Tourismusbereich aufmerksam. Diese sind auf den Ausbau der B 53 zurückzuführen. Insgesamt ist eine Verschlechterung von 5.000 € beim Fremdenverkehrsbeitrag im Vergleich zu den Vorjahren zu verzeichnen. Hier soll geprüft werden inwieweit hier eine Kompensation durch die neue Fremdenverkehrsbeitragssatzung erfolgen kann. Des Weiteren sollen die Abwicklung der Provisionen und die Personalkosten bei der Touristinformation geprüft werden.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Trittenheim beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2016 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen werden, sofern keine vorherige Zustimmung erfolgte, nachträglich genehmigt (§ 100 GemO).

Franz-Josef Bollig und Richard Schmitt haben gem. § 22 GemO i.V.m. VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung nicht teilgenommen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 8

4.2. Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

Den Vorsitz zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt das älteste Ratsmitglied, Theo Nilles.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Trittenheim vor, dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen.

Beschluss:

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2016 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.

Franz-Josef Bollig und Richard Schmitt haben gem. § 22 GemO i.V.m. VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung nicht teilgenommen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 8

5. Aufstellung der Vorschlagsliste für die Wahl der Schöffen und Schöffen

Die Wahl der Schöffen und Jugendschöffen ist nach der Neuregelung durch das Gesetz zur Vereinfachung und Vereinheitlichung der Verfahrensvorschriften zur Wahl und Berufung ehrenamtlicher Richter vom 21.12.2004 (BGBl. I S. 3599) 2008 und in jedem fünften auf das Jahr 2008 folgenden Jahr durchzuführen (Wahljahr).

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg hat der Verbandsgemeindeverwaltung die Mitteilung des Präsidenten des Landgerichts Trier über die Zahl der für die Vorschlagsliste zu benennenden Personen übersandt.

Aus der Gemeinde Trittenheim sind 3 Personen in die Vorschlagsliste aufzunehmen.

Das Amt eines Schöffen ist ein Ehrenamt. Es kann nur von Deutschen versehen werden (§ 31 Gerichtsverfassungsgesetz - GVG).

In die Vorschlagsliste sind **nicht aufzunehmen:**

1. Personen, die gemäß § 32 GVG unfähig zu dem Amt eines Schöffen sind. Dies sind

1. Personen, die infolge Richterspruchs die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzen oder wegen einer vorsätzlichen Tat zu einer Freiheitsstrafe von mehr als sechs Monaten verurteilt sind;

2. Personen, gegen die ein Ermittlungsverfahren wegen einer Tat schwebt, die den Verlust der Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter zur Folge haben kann.

2. Personen, die gemäß § 33 GVG aus persönlichen Gründen nicht zu dem Amt eines Schöffen berufen werden sollen. Dies sind

1. Personen, die bei Beginn der Amtsperiode (2018) das 25. Lebensjahr noch nicht vollendet haben würden;

2. Personen, die das 70. Lebensjahr vollendet haben oder es bis zum Beginn der Amtsperiode vollenden würden;

3. Personen, die zur Zeit der Aufstellung der Vorschlagsliste nicht in der Gemeinde wohnen;

4. Personen, die aus gesundheitlichen Gründen zu dem Amt nicht geeignet sind;

5. Personen, die mangels ausreichender Beherrschung der deutschen Sprache für das Amt nicht geeignet sind;

6. Personen, die in Vermögensverfall geraten sind.

3. Personen, die gemäß § 34 GVG aus beruflichen Gründen nicht zu dem Amt eines Schöffen berufen werden sollen. Dies sind

1. der Bundespräsident;

2. die Mitglieder der Bundesregierung oder einer Landesregierung;

3. Beamte, die jederzeit einstweilig in den Warte- oder Ruhestand versetzt werden können;

4. Richter und Beamte der Staatsanwaltschaft, Notare und Rechtsanwälte;

5. gerichtliche Vollstreckungsbeamte, Polizeivollzugsbeamte, Bedienstete des Strafvollzugs sowie hauptamtliche Bewährungs- und Gerichtshelfer;

6. Religionsdiener und Mitglieder solcher religiösen Vereinigungen, die satzungsgemäß zum gemeinsamen Leben verpflichtet sind.

Personen, die die Berufung zum Amt eines Schöffen **ablehnen dürfen** (§§ 35, 77 GVG), können in die Vorschlagsliste aufgenommen werden. Es ist jedoch auf die Tatsachen hinzuweisen, die eine Ablehnung des Amtes rechtfertigen könnten. Die Berufung zum Amt eines Schöffen dürfen ablehnen:

1. Mitglieder des Bundestages, des Bundesrates, des Europäischen Parlaments, eines Landtages oder einer zweiten Kammer;

2. Personen, die

a) in zwei aufeinanderfolgenden Amtsperiode als ehrenamtlicher Richter in der Strafrechtspflege tätig gewesen sind, sofern die letzte Amtsperiode zum Zeitpunkt der Aufstellung der Vorschlagsliste noch andauert,

b) in der vorhergehenden Amtsperiode die Verpflichtung eines ehrenamtlichen Richters in der Strafrechtspflege an mindestens vierzig Tagen erfüllt haben oder

c) bereits als ehrenamtliche Richter tätig sind.

3. Ärzte, Zahnärzte, Krankenschwestern, Kinderkrankenschwestern, Krankenpfleger und Hebammen;

4. Apothekenleiter, die keinen weiteren Apotheker beschäftigen;

5. Personen, die glaubhaft machen, dass ihnen die unmittelbare persönliche Fürsorge für ihre Familie die Ausübung des Amtes in besonderem Maße erschwert;

6. Personen, die das fünfundsechzigste Lebensjahr vollendet haben oder es bis zum Ende der Amtsperiode vollendet haben würden;
 7. Personen, die glaubhaft machen, dass die Ausübung des Amtes für sie oder einen Dritten wegen Gefährdung oder erheblicher Beeinträchtigung einer ausreichenden wirtschaftlichen Lebensgrundlage eine besondere Härte bedeutet. Die Gemeinden haben bei der Aufstellung der Vorschlagslisten sorgfältig zu prüfen, ob die vorgeschlagenen Personen für das Amt eines Schöffen geeignet sind. Den Personen, die für eine Aufnahme in die Vorschlagslisten in Betracht kommen, ist zuvor Gelegenheit zu geben, sich zu ihrer Benennung zu äußern. Das verantwortungsvolle Amt eines Schöffen verlangt in hohem Maße Unparteilichkeit, Selbständigkeit und Reife des Urteils, aber auch - wegen des anstrengenden Sitzungsdienstes - körperliche Eignung. Da es entscheidet darauf ankommt, für das Amt eines Schöffen Personen zu gewinnen, die für diese Tätigkeit ein besonderes Interesse haben, sollen Personen, die sich bewerben, bei Eignung nach Möglichkeit berücksichtigt werden.

Zur Beschlussfassung weisen wir auf Folgendes hin:

Für die Aufnahme einer Person in die Vorschlagsliste ist die Zustimmung von **zwei Dritteln der anwesenden Mitglieder, mindestens jedoch die Hälfte der gesetzlichen Zahl der Mitglieder** des Gemeinderates erforderlich (§ 36 Abs. 1 Satz 2, § 77 GVG).

Bei der Aufnahme einer Person in die Vorschlagsliste handelt es sich um eine **Wahl im Sinne von § 40 GemO** mit den weiteren Folgen,

- dass das Stimmrecht der/des Vorsitzenden, die/der nicht gewähltes Ratsmitglied ist, ruht (§ 36 Abs. 3 Satz 2 Nr. 1 GemO),
- Ausschließungsgründe keine Anwendung finden (§ 22 Abs. 3 GemO) und
- der Beschluss grundsätzlich in geheimer Abstimmung zu fassen ist, der Gemeinderat jedoch mit der Mehrheit der anwesenden Ratsmitglieder beschließen kann, die Wahl im Wege der offenen Abstimmung durchzuführen (§ 40 Abs. 5 2. Halbsatz GemO).

Bei der Ermittlung der erforderlichen Stimmenzahl wird somit die/der Vorsitzende, der nicht gewähltes Ratsmitglied ist, nicht mitgezählt.

Die Aufstellung der Vorschlagslisten für Schöffen durch die Gemeinden ist

bis zum 30. Juni 2018

durchzuführen. Anschließend ist die Vorschlagsliste in der Gemeinde für die Dauer einer Woche zu jedermanns Einsicht auszulegen. Seitens des Vorsitzenden wird Frau Birgit Hermes vorgeschlagen. Olaf Bollig schlägt Frau Caroline Milz vor. Der Vorsitzende beantragt offen über die Wahlvorschläge abzustimmen. Dem Antrag wird zugestimmt.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt Frau Birgit Hermes und Frau Caroline Milz für die Vorschlagsliste für die Wahl der Schöffen zu benennen.

Ortsbürgermeister Bollig hat an der Wahl gemäß § 36 Abs. 3 Nr. 1 GemO nicht teilgenommen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 9

6. Antrag Sportverein; Neujahrsempfang 2020

Der SV Laurentius Trittenheim e.V. möchte die Ausrichtung des Neujahrsempfangs 2020 übernehmen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt der Ausrichtung des Neujahrsempfangs 2020 durch den SV Laurentius Trittenheim zu.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 10

7. Landschaftsbau Neubaugebiet

Die Landschaftsbauarbeiten zur Erschließungsmaßnahme des Baugebiets „Weingärten auf'm Sträßchen“ sind abgeschlossen und wurden am 08.05.2018 abgenommen. Die Fertigstellungspflege beträgt ein Jahr, die Entwicklungspflege vier Jahre, so dass insgesamt noch fünf Jahre die Landschaftsbauarbeiten durch die Fa. Fett, ausgeführt werden. Die Fertigstellungspflege ist am 08.05.2019 abgeschlossen. Die Entwicklungspflege endet am 08.05.2023. Bis dahin ist ein Gesamtbetrag von 26.180,00 € an die Fa. Fett zu zahlen. Dieser Betrag wird von der Fa. Palatia an die Ortsgemeinde erstattet.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt der Vereinbarung bezüglich der Landschaftsbauarbeiten zu.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 10

8. Verschiedenes

Es gibt nichts zu protokollieren.

9. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Es sollen zwei Grundstücke im Moselvorland erworben werden.

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Klosterstr. 1b, 54338 Schweich

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

Stellv. Dechant: Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel. 0651/88370

Dekanatsreferentin: Susanne Münch-Kutscheid, Tel. 06502-93745-11

Pastoralreferentin: Maria Koob, Schweich, Tel. 06502/9371601

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel. 06502/931602

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes/Margit Herres, Schweich, Tel. 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Gottesdienstzeiten vom 09.06.2018 bis 10.06.2018:

Bekond: Sa., 09.06., 19.00 Uhr Vorabendmesse mit Aufnahme der neuen Messdiener

Ensch: So., 10.06.: 09.00 Uhr Hl. Messe

Fell: So., 10.06.: 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

Föhren: So., 10.06.: 09.15 Uhr Hochamt mit Aufnahme der neuen Messdiener anschl. Herz-Jesu-Prozession zum Kapellchen

Klüsserath: Sa., 09.06.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

Köwerich: So., 10.06.: 09.00 Uhr hl. Messe

Leiwen: So., 10.06.: 10.30 Uhr Hochamt

Languich: So., 10.06.: 09.15 Uhr Hochamt

Mehring: So., 10.06.: 10.30 Uhr Hochamt anschl. Prozession zur Medarduskapelle

Schweich: So., 10.06.: 10.30 Hochamt, 18.30 Uhr hl. Messe

Mit Franz und Clara von Assisi in die Zukunft

Wir wollen im Projektzeitraum Oktober 2018 bis Oktober 2019 geistliche Impulse aus dem Leben der beiden Heiligen Franziskus und Clara gemeinsam erleben. Clara und Franz von Assisi wagten vor über 800 Jahren ihren ganz persönlichen Weg. Es war ein gewagtes Leben! In Einfachheit, mit großem Aufbruchgeist und einem langem Atem der Liebe. Ihre gelebte Geschwisterlichkeit und ihre Art in Kirche und Gesellschaft hineinzuwirken fasziniert und inspiriert auch heute. In diesem Projekt wollen wir wie Franz und Clara unseren Glauben teilen und uns beflügeln lassen vom Leben dieser beiden faszinierenden Menschen. Papst Franziskus bringt es in seiner Predigt bei seiner Amtseinführung auf den Punkt, als er sagte: „dass die Bewahrung der Schöpfung darin bestehe, Achtung zu haben vor jedem Geschöpf Gottes und vor der Umwelt, in der wir leben. Die Menschen hüten, sich um alle zu kümmern, um jeden Einzelnen, mit Liebe, besonders um die Kinder, die alten Menschen, um die, welche schwächer sind und oft in unserem Herzen an den Rand gedrängt werden.“ Am Ende dieses Projektzeitraumes, in den Herbstferien 2019, wollen wir dann mit einer Pilgergruppe nach Assisi pilgern. Sie wollen mitarbeiten und den Weg mit gestalten? Die Prozessgruppe trifft sich am **Montag, dem 11. Juni 2018, 19.00 – 21.00 Uhr** im Dekanatsbüro in Schweich. Um Anmeldung wird gebeten.

Evangelische Kirchengemeinde

Sonntag, 10.06.2018

11.15 Uhr Open-Air-Familiengottesdienst an der Molitors Mühle in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Treffen ist um 10.15 Uhr am Gemeindezentrum in Schweich. Für weniger Gelenkige wird eine Mitfahrgelegenheit vom Gemeindezentrum in Schweich angeboten.

Parteien / Wählergruppen

CDU Stadtverband Schweich

Am **Montag, 11. Juni 2018** findet die nächste Sitzung der CDU Stadtratsfraktion statt. Beginn ist um **19.00 Uhr** im **Restaurant**

Mittler.

Auf der Tagesordnung steht die Vorbereitung der nächsten Stadtratssitzung; außerdem wird über das kommunalpolitische Geschehen informiert.

Wir bitten um zahlreiche Teilnahme, kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind als Gäste herzlich willkommen.

Freie Wählergruppe in der Stadt Schweich e.V.

Hiermit werden Vorstand, Fraktion und die Mitglieder der Freien Wählergruppe in der Stadt Schweich zu einer Versammlung für **Montag, dem 11.06.2018 um 19.00 Uhr in die Weinstube Gabi Zander, Auf Desburg 4, 54338 Schweich** herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorbesprechung der Stadtratssitzung vom 14.06.2018, 3. Verschiedenes.

Um Teilnahme an der Versammlung wird höflich gebeten. Kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.

SPD-Ortsverein Schweich

Die nächste gemeinsame Sitzung der Fraktion, den Ausschüssen und dem Vorstand, findet am **Montag, dem 11. Juni 2018 um 19:00 Uhr, Isselerhof, Schweich-Issel** statt.

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorberatung der Stadtratssitzung vom 13. Juni 2018, 3. Verschiedenes.

Politisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freie Wählergemeinschaft e.V. in der VG Schweich

Die Freie Wählergemeinschaft e.V. in der VG Schweich lädt ein zur Vorbesprechung zur VG-Ratssitzung am **Montag, 11. Juni 2018 um 18.30 Uhr im Kulturzentrum Alte Schule, Schulstr. 17, Mehring.**

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorbereitung der nächsten VG-Ratssitzung am 19. Juni 2018, 3. Verschiedenes.

Zu dieser Sitzung sind neben Vorstand, Fraktion und Mitgliedern der FWG auch kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger recht herzlich willkommen.

SPD-Arbeitskreis in der Verbandsgemeinde Schweich

Eine gemeinsame Sitzung der VG-Ratsfraktion und des Arbeitskreises findet am **Donnerstag, dem 14. Juni 2018 um 19.00 Uhr im Hotel Zur Linde, Cerisiersstr. 10, 54340 Longuich** statt.

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorbesprechung der Verbandsgemeinderatssitzung vom 19. Juni 2018, 3. Kommunalwahlen 2019, 4. Verschiedenes.

Politisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.

Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Bekond aktiv e.V.

Die **20. Fairplay-Tour** der Großregion wird am 16. Juni in Bitburg starten und innerhalb einer Woche insgesamt 950 Kilometer durch Rheinland-Pfalz, Luxemburg, Belgien, Nordrhein-Westfalen, das Saarland und Frankreich führen.

In diesem Jahr wird die Radleguppe der Fairplay-Tour wieder durch Bekond fahren. Die 350 jugendlichen Teilnehmer der Fairplay-Tour, davon 15 aus Bekond, erwarten wir am **Donnerstag, dem 21. Juni 2018** zur Mittagszeit in Bekond am Bürgerhaus. Die Radlerinnen und Radler kommen an dem Tag von Daun. Am Bürgerhaus in Bekond wird es eine Mittagsverpflegung für die Teilnehmer geben bevor sie weiterfahren nach Birkenfeld im Hunsrück.

Bekond aktiv freut sich auf Helferinnen und Helfer beim Auf- und Abbau der Verpflegungsstelle bei der Essensausgabe und auf Kochenspenden.

Detzem

Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem

Einladung zu unserem diesjährigen Sommerfest vom 8. – 10. Juni 2018 an der Uferpromenade Detzem. Mit einer Weinparty zeigt sich das Sommerfest am Freitag, 08.06.2018 (Festbeginn: 19.00 Uhr) von seiner musikalischen Seite. Auf der Bühne am Moselufer unterhält Sie als erstes die Winzerkapelle Mehring „Original Moselländer, anschließend verspricht die Band Vinesound große musikalische Vielfalt: von Pop-, Rock- und Schlagerstücke. Der Eintritt ist frei. Musikalisch macht der Musikverein aus Büdlich-Breit und der Musikverein aus Salmrohr am Samstagabend, 09.06.2018 ab 18:00 Uhr den Auftakt. Weiter geht's mit dem musikalischen Knaller: Das Openair-Konzert der Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem unter der musikalischen Leitung von Timo Mattes. Anschließend geht die Party weiter mit Alleinunterhalter Achim Pfeiffer. Am Sonntag, 10.06.2018 um 11.00 Uhr werden Sie im Rahmen des Frühschoppens sowie in den Nachmittagsstunden unsere befreundeten Musikvereine: Musikverein „Meulenwald“ Föhren 1955 e.V., Mini-Orchester von Föhren und Detzem, Winzertanzgruppe Detzem, Gesangsverein Detzem und vieles mehr bestens unterhalten. Unsere Fest-Küche, die „Taste Brothers“ bietet an allen Festtagen ein umfangreiches Angebot. Ebenso gibt es am Samstag- und Sonntagnachmittag Kaffee und selbstgebackenen Kuchen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Fell

Generationentreff Fastrau

Am **Samstag, dem 9. Juni 2018** findet unser Generationentreff wie gewohnt um 15.00 Uhr im Feuerwehrhaus in Fastrau statt.

Kath. Pfarrgemeinde St. Martin Fell

Die kath. Pfarrgemeinde St. Martin Fell lädt Sie herzlich zum Pfarrfest ein. Unter dem Motto: „Das Große im Kleinen entdecken“ wollen wir zwei Tage im Pfarrgarten in Fell feiern.

Samstag, 16. Juni 2018

19:00 Uhr Öffnen der Stände im Pfarrgarten

19:30 Uhr Live Musik (Rock + Pop) der 80er unter Mitwirkung regionaler Künstler

Sonntag, 17. Juni 2018

10:30 Uhr Familiengottesdienst in der Pfarrkirche: „Das Große im Kleinen entdecken“ mitgestaltet vom Martinus-Chor

Anschl. Fahrzeugsegnung und Öffnen der Stände im Pfarrgarten. Mittagstisch, Kaffee, Kuchen und Waffeln.

Bunte Unterhaltung: Jugendorchester der Bergmannskapelle, Spielangebote für Kinder von der KiTa St. Martin Fell und dem Kindertreff, Hüpfburg, Kirchturmführung und Tombola.

„Kuchenspenden nehmen wir gerne entgegen.“ Bitte bei Frau Krämer anmelden. Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher.

Krabbelstube Fell e.V.

Die Krabbelstube Fell e.V. veranstaltet am **19.08.2018** einen Kleider- und Spielzeugbasar im Silvanussaal in Fell. Der Basar beginnt offiziell um 14.00 Uhr und endet um 16.00 Uhr. Für werdende Mütter öffnet sich die Tür bereits um 13.30 Uhr. Für Verkäufer/innen beginnt der Aufbau um 12.00 Uhr. Tische können vorab reserviert werden, der Verkauf muss selbst organisiert werden. Der Preis für einen Tisch beträgt 10 Euro, jeder weitere Tisch kostet 5 Euro. Eine Kleiderstange darf pro Tisch mitgebracht werden und ist kostenlos. Anmeldung mit Tischzahl bitte an: krabbelstube.fell@web.de.

VdK Ortsverband Fell-Riol

Am 23.06.2018 starten wir unsere Tagesfahrt an Rhein und Ahr um 07.30 Uhr an der Bushaltestelle Neustraße in Fell, anschließend ca. 07.40 Uhr am Sportplatz. In Riol werden wir ca. 7.50 Uhr am Rathaus sein. Dann fahren wir im modernen Bus in Richtung Andernach. Bitte an das Überweisungsformular denken und bis 15.06.2018 anweisen.

Föhren

Aktion 3%, Weltladen

Am Sonntag, 17. Juni 2018 wird in Hetzerath das 950jährige Bestehen des Ortes mit einem bunten Programm und Ständen entlang der Jubiläums-Festmeile auf und an der Durchgangsstraße gefeiert.

Der Verein „Projektwerkstatt Zukunft e.V.“ lädt von 11.00 bis 16.30 Uhr zum **Café der Kulturen** ins Bürgerhaus ein. Dort gibt es neben einer reichhaltigen Kuchentheke und **fair gehandeltem Kaffee** auch **Kulinarisches aus aller Welt**. Es werden Spezialitäten u.a. aus Frankreich, Polen, Vietnam, Kenia und Uganda angeboten. Am **Welt-Wein-Stand** können ausgesuchte Tropfen „aus aller Herren Länder“ probiert werden. Für jüngere Besucher öffnen die **Kindercocktailbar** und die Spielstraße. Zum Rahmenprogramm gehören diverse Musik-Darbietungen und historische Filme. Die Aktion 3% bietet einen Info-Stand und eine Mitmach-Aktion „**Rund um Kakao und Schokolade an**“.

Neue Quinoa-Gerichte: Sie sind lecker und schnell zubereitet, die neuen Quinoa-Mischungen aus Fairem Handel. Es gibt drei Varianten, die sich alle für die glutenfreie Ernährung eignen. Sehr vielseitig sind die **Quinoa-Bratlinge**. Egal ob süß mit Mus, herzhafter mit würzigem Chutney oder zum Salat. **Quinoa-Risotto** hat einen cremig-nussigen Geschmack. Es passt ideal zu vegetarischen Gemüsegerichten, aber auch zu Fisch und Fleisch. Das **Quinoa-Taboulé** eignet sich als Grundlage besonders für Salate, die an die libanesische Küche angelehnt sind. Bratlinge, Risotto und Taboulé sind fair, vegan, glutenfrei und bio und jetzt neu im Sortiment des Weltladens der Aktion 3% erhältlich.

Dips für die Sommerküche: Leckere Dips aus Fairem Handel bietet der Weltladen der Aktion 3% in seinem Sortiment neu an. In den Saucen sind viele frische Zutaten verarbeitet, die intensive nach sonnengereiftem Gemüse, Kräutern und Gewürzen schmecken. **Salsa hot** besteht aus frischen Tomaten, Koriander und Zwiebeln, wird abgerundet durch feurige Chili-Schärfe. **Salsa mild** ist ein Dip, der nach frischen Tomaten, Zwiebeln und Sellerie mit einer leichten Note von Zimt und Koriander schmeckt. **Salsa smoked** zeichnet sich aus durch einen intensivem Auberginen-Geschmack, Raucharoma und scharfe Chili.

Die Produzenten von Turgle Trading in Südafrika profitieren nicht nur durch die gerechteren Preise von Fairem Handel, sondern auch dadurch, dass sie nicht nur Rohprodukte exportieren, sondern alle Verarbeitungsschritte im Herkunftsland erfolgen.

Gut Blatt Schweich - Föhren

Der Spieltag findet am **11.06.2018** im Hotel Moseltal Peter- Schröder Platz 1 in Mehring um 20.00 Uhr statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren e.V.

**Tageswanderung am Samstag, 9. Juni 2018:
Devon-Pfad Waxweiler (16 km).**

Der „Devon-Pfad“ im NaturWanderPark delux ist ein abwechslungsreicher Premium-Wanderweg mit Aussichtspunkten, schroffen Felsen aus dem Devon und tief eingeschnittenen Flusstälern. Schuld daran ist die Geologie dieser bewegten Landschaft. Die Prüm hat sich in Jahrtausenden tief eingeschnitten und erzeugt so mit ihren Seitenbächen eine facettenreich gegliederte Landschaft. Panoramablicke eröffnen sich von der Mariensäule auf dem Eichelsberg und vom Trielsberg. Idyllische Bachtäler strahlen noch Urtümlichkeit aus. Schmale Pfade lassen etwas von Abenteuer verspüren. Auf der mittelschweren Wanderung sind ca. 200 m Höhendifferenz zu bewältigen. Festes Schuhwerk erforderlich. Im Anschluss an die Wanderung Einkehr im Hotel-Restaurant „Am Schwimmbad“ in Waxweiler (ca. 15.00 Uhr).

Treffpunkt: 09.00 Uhr Heimatmuseum Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften nach Waxweiler.

Donnerstagswanderung

Die nächste **Donnerstagswanderung am 14. Juni 2018** führt uns in den Föhrener Meulenwald (ca. 8 km).

Wanderstrecke: Vom Heimatmuseum wandern wir zunächst übers Kälchen, Schnepfenflüsschen und Kuhlagers Kaul zur Gewinnkreuzung am Föhrenbach. Der Rückweg folgt dem Bachlauf auf der Talstraße zur Bakscheier, wo wir einkehren.

Treffpunkt: 14.00 Uhr Heimatmuseum Föhren. Bei Bedarf wird eine kürzere Strecke angeboten.

Malteser Hilfsdienst Föhren

Die Malteser Föhren bieten am **23.06.2018** einen **Erste Hilfe Grundkurs** an.

Für: Er ist für Betriebsshelfer, Trainer, Übungsleiter, Gruppenleiter sowie Interessierte geeignet und gilt für alle Führerscheinklassen. Bei Ausbildung von Betriebsshelfern übernimmt in der Regel die

zuständige Berufsgenossenschaft des Betriebes die reinen Lehrgangskosten.

Inhalt: Hier erlernen Sie alle wichtigen Sofortmaßnahmen wie z.B.: Herz- Lungen Wiederbelebung, Druckverband oder die Seitenlage aber auch die wichtigen Krankheitsbilder wie z.B.: Herzinfarkt und Schlaganfall. Die Wundversorgung oder die seelische Betreuung gehört genauso dazu, wie die Themen des Straßenverkehrs.

Dauer: 1 Tag / 9 Unterrichtseinheiten. Beginn 09.00 Uhr, Ende ca. 17.00 Uhr.

Ort: Malteserhaus- Föhren, Auf dem Steinhäufchen 1, 54343 Föhren

Preis: 35,-€ oder Abrechnung mit der BG des Betriebes.
Anmeldung erforderlich: unter www.malteser-foehren.de, Mobil 01705334492 oder per Mail an ausbildung@malteser-foehren.de. Bei Anmeldung bitte Angabe von Name, Vorname, Adresse, Geburtsdatum und Telefonnummer.

Musikverein Föhren

Sommerkonzert des Musikvereins Föhren am **16.06.2018 um 20.00 Uhr im Schlossohof des Schlosses Föhren**.

Unser Jugendorchester eröffnet unter der Leitung von Timo Matthes den Abend. Begleiten Sie die jungen Musiker auf der Reise nach Panem und in die Karibik, und weiter in atemberaubender Geschwindigkeit bis zum Mond und wieder zurück. Anschließend hören Sie das Konzert des Musikvereins Föhren unter der Leitung von Jochen Hofer. In diesem Jahr unter der großen Überschrift: Zwischen den Welten. Tauchen Sie mit uns ein in mystische, längst vergangene Zeiten, z. B. mit „Aladdin“ in die Welt von 1001 Nacht. Spüren Sie die Kraft der Naturgewalten im Auge eines verheerenden Sturms und erleben Sie in „The Times“ eine Reise in die Vergangenheit bis hin in unsere Zukunft. Die Fahrt führt uns bis zum Mond und weiter in ferne Galaxien.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch an einem hoffentlich wunderschönen Sommerabend. Bei schlechter Witterung wird das Konzert in der Schulturnhalle in Föhren stattfinden.

Eintrittskarten erhalten Sie im Vorverkauf bei den Föhrener Banken und in Ilhan's Laden. Die Eintrittspreise sind wie folgt:

Erwachsene Abendkasse 10,- € / VVK 8,-€, ermäßigte Karten für Schüler, Studierende, Abendkasse 7,- € / VVK 5,- €. Kinder/Jugendliche bis 16 Jahre haben grundsätzlich freien Eintritt.

SV Föhren 1920 e.V.

Abteilung AH

Am **Montag, dem 11.06.2018** spielen wir mit unserer AH - Mannschaft gegen Samba Rio in Kommlingen. Anstoss ist um 20:00 Uhr. Abfahrt ist um 19:00 Uhr am Sportplatz in Föhren.

Abteilung Tennis

Unsere Mannschaften spielen wie folgt:

Freitag, 15.30 Uhr

Hetzerath I : Gemischt 10 III

Gemischt 10 II : Traben-Trabach I

Samstag, 9.00 Uhr

Wittlich I : Jungen 15

14.00 Uhr: Mayen I : Herren 30

Sonntag, 9.00 Uhr

Herren 30 : Forst I

Salmtal I : Herren 40

14.00 Uhr

Damen I : Trimmelter II

Bombogen : Herren I

Mittwoch, 11.00 Uhr

Herren 65 : Bad Bodendorf I

Am **23.06.2018** findet das **5. Tennisturnier für jedermann** um den Wanderpokal statt, wozu wir jeden von Euch herzlich einladen! Stattfinden wird das Turnier auf der Tennisanlage in Föhren. Gespielt wird ab **13 Uhr**, jeweils Doppel und Einzel. Vorkenntnisse im Tennissport sind nicht notwendig, da der Spaßfaktor im Vordergrund stehen soll. Außer dem Mut zum Mitmachen, sind gute Laune und ein Paar Tennis- oder Turnschuhe (keine Laufschuhe) mitzubringen. Bei unserem Turnier handelt es sich um einen Mannschaftswettbewerb. Jeder Interessierte kann eine Mannschaft gründen und melden. Das Event sieht vor, dass mindestens drei nicht aktive Spieler eine Mannschaft bilden, die Einzel und Doppel gegeneinander spielen. Es spielt keine Rolle ob männlich oder weiblich. Ausgeschlossen sind jedoch alle aktiven Mannschaftsspieler der Tennisabteilung Föhren oder anderer Tennisvereine. Sieger ist die Mannschaft, die Laufe des Turniers die meisten Punkte erzielen konnte. Gespielt wird auf Zeit. Für die erfolgreichste Mannschaften winkt der Wanderpokal.

Anmeldeschluss für die Mannschaften ist der **19.06.2018!**

Anmeldung: Raphael Mattes: Email: r.mattes@web.de; Tel.: 9346056.



STELLEN Markt

06502
9147-0

Bedienung sowie Küchenhilfe auf 450-€-Basis gesucht.

Zum Kellerstübchen • Mehring • Tel. 06502-2709

Putzperle nach Leiwen gesucht

selbstständig arbeitend, für ca. 3 h/Woche, ab Ende Juni 2018
Tel. 06507/3520 o. 0160/94566899

**Erfahrene
Küchenhilfe** oder
Beikoch/-köchin
sowie **Servicekraft**

**Teilzeit oder
auf 450-€-Basis gesucht**

Bewerbung bitte telefonisch: 06502-99123



DIE LANDMETZGEREI
DAS LANDGASTHAUS
ULLI & KARL MÜLLER

Wir suchen:

Bedienung (w/m) zur Aushilfe

Hotel Zum Moseltal - Mehring - Tel.: 06502-2656

Farbe zum Wohlfühlen...

**WIR SUCHEN AB SOFORT
Malergesellen m/w**

M. WAGENER 
MALER UND LACKIERERBETRIEB 

Matthias-Jacobystraße 10 • D-54523 Hetzerath
☎ 06508 / 9173 90

www.maler-wagener.de



PAPIER-METTLER

PAPIER- UND KUNSTSTOFFVERPACKUNGEN

Zahlenjongleur & multilingue?!



Für den Standort Luxemburg suchen wir Sie
als engagierte(n) und zuverlässige(n)

Assistant comptable (m/f) / Buchhalter (m/w)

Die Papier-Mettler Gruppe ist der europäische
Marktführer für Serviceverpackungen aus Papier
und Kunststoff. Papier-Mettler agiert weltweit.
Plus de 30 sites et plus de 3.900 employés font
partie du groupe. L'orientation internationale
garantie un défi certain et des tâches très
intéressantes.

In unserem Unternehmen in Luxemburg werden
internationale Standorte buchhalterisch betreut.



Veuillez postuler en ligne:
www.job.papier-mettler.com

Ihre Ansprechpartnerin:
© Personalabteilung
Andrea Müller +49 (6533) 793578

STELLEN Markt

Wir suchen geringfügig Beschäftigte
(Schüler, Studenten, Rentner etc.) für die morgendliche
Paketsortierung (von 06:00 Uhr bis 08:00 Uhr) an
unserem Standort in **54518 Sehlem**.



General Logistics Systems
Germany GmbH & Co. OGH
Tel.: 01520-1696911
Herr Daniel Weinmann

Die Badprofis
www.badprofis-trier.de

Erich Kräwer
Olkenstrasse 9
54340 Pölich

Tel.: 06507/9988203
Mobil: 0176/34663733
info@badprofis-trier.de



**IHR SPEZIALIST FÜR DEN
KREATIVEN INNENAUSBAU**

**SCHREINEREI
STOCKREISER**

- Parkett - Trockenausbau
- Treppen nach Maß
- Türen - kpl. Innenausbau



54338 Schweich
Handwerkerhof 6
Tel.: 06502/936575
Fax: 06502/936576
www.schreinerei-stockreiser.de
E-Mail: stefan.stockreiser@t-online.de

BMW F 650 zu verkaufen

Typ 169, EZ 8/94, 63.000 km, TÜV 04/20, 2. Hand,
div. Extras, Top-Zustand, Motorrad ist angemeldet
und kann Probe gefahren werden!

Preis VB 2.050,00 €

Telefon: 0172/9387343 oder 06531/4487
oder E-Mail an: harrys-61@web.de



**Farbe macht
gute Laune!!!**



WITTICH
MEDIEN **LINUS WITTICH**
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n
■ **Zeitungszusteller/in**
für Riol und Köwerich

Jetzt
bewerben



Sie sind jede Woche am **Freitag** für uns tätig.

Wir bieten:

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

Interessiert?

Bewerben können Sie sich per E-Mail:
vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 9147-713
oder -716 oder per WhatsApp: 0151 16305402

LINUS WITTICH Medien KG
Europa-Allee 2, 54343 Föhren
www.wittich.de

Hier finden Sie ...

Ihren neuen Job oder eine
Perspektive. Im Stellenmarkt
Ihres Mitteilungsblattes!



Kenn

Heimat- und Verkehrsverein Kenn e.V.

Tagesfahrt nach Andernach am Rhein am Samstag, 23. Juni 2018. Abfahrt ist um 08.30 Uhr an der Sparkasse.

Programm: Busfahrt ca. 2 Stunden nach Andernach nach Ankunft gemeinsames Frühstück am Rheinufer, Fahrt mit der MS Namedy zum „kalten Geysir“ inkl. vorherigem Museumsbesuch.

Eintrittskosten: 13,00 €/pro Person, Behinderte mit Ausweis: 9,00 € (bitte bei Anmeldung angeben), Rückfahrt zum Abendessen und Abschluss im Kloster Machern (Eigenanteil). Ankunft in Kenn ca. 21.00 Uhr.

Die Busfahrt einschl. Frühstück ist für Vereinsmitglieder kostenlos. Nichtmitglieder sind ebenfalls willkommen und zahlen einen Beitrag von 20,00 € pro Person. Wer mitfahren möchte, meldet sich bitte rechtzeitig bei an der 1. Vorsitzenden Kerstin Monzel, Tel.: 06502/95438.

Musik-Verein Kenn 1963 e.V.

Der Musik-Verein Kenn lädt auch in diesem Jahr wieder herzlich ein zu einer neuen Ausgabe von „Musik und Grill“ am kommenden **Samstag, dem 16. Juni 2018 ab 17:00 Uhr** auf dem Rathausplatz von Kenn. Bei gepflegten Getränken, einem frisch gezapften Bier sowie leckerem Gebrühtem wird Sie ab 17:00 Uhr der Musikverein Ruwer-Eitelsbach und ab ca. 19:00 Uhr der Musikverein „Lyra“ Ayl musikalisch unterhalten. Bei unserer Instrumentenausstellung können sich Jung und Alt an einem Musikinstrument versuchen. Der Musik-Verein Kenn freut sich darauf, Sie bei einem unbeschwerten Abend und in lockerer Runde begrüßen zu dürfen. Diese und weitere Veranstaltungen finden Sie auch auf unserer Homepage www.musikverein-kenn.de.

Leiwien

Sport-Gemeinschaft Leiwien

Die aus der bisherigen „Lauf-Gemeinschaft Leiwien“ hervorgegangene „Sport-Gemeinschaft“ bietet ihren Mitgliedern neben Jugend-Leichtathletik zukünftig mehr Breitensportliche Angebote, so z.B. im Sommer die Möglichkeit, das **Deutsche Sportabzeichen** zu erwerben. Dabei geht es um den Nachweis einer allgemeinen Fitness in 5 Disziplinen für alle Altersgruppen; hier: Frauen und Männer ab 18 Jahren. Trainingstermine: jeweils freitags, 18.00 – 19.30 Uhr. Beginn: **15. Juni 2018, 18.00 Uhr, Turnhalle Leiwien** (Besprechung und Orga). Voranmeldung bis Dienstag, 12.06.2018, Tel.: 802302 oder albert.rosch@gmx.net. Teilnahme auch für Nicht-Mitglieder möglich!

VDK Hoach-Leiwien

Unser diesjähriges Grillfest mit Wanderung findet am 16.06.2018 in der Grillhütte in Leiwien ab 12.00 Uhr statt. Die Wanderung mit Erich Schneider beginnt um 10.30 Uhr, Treffpunkt am Kreisel Mühlenstraße. Kosten für Mitglieder 5 € und für Nichtmitglieder 12 €. Verbindliche Anmeldung bitte bis Samstag, 09.06.2018 bei Maria Schneider Tel.: 06507/3462.

Longuich

kfd Longuich-Kirsch

Herzliche Einladung an alle Frauen zu einer **meditativen Wanderung** zum Heilbrunnen am **Mittwoch, 13.06.2018**. Die Umgebung des Heilbrunnens ist ein schöner Ort der Stille und der Meditation. Abfahrt ist um 17.30 Uhr an der Pfarrkirche in Longuich und um 17.40 Uhr am Gasthaus Schlöder in Kirsch.

Wir bitten um Anmeldung bis 11.06.2018 bei Rosi Schmitt, Tel. 5950, damit wir mit Fahrgelegenheiten planen können. Zum Abschluss kehren wir im „Wein im Turm“ in Longuich ein.

Sollte jemand von unserem Mitgliedern nicht an der Wanderung teilnehmen können, kann er gerne zum Abschluss zum Wein im Turm kommen, bitte anmelden. (ca 19.00 Uhr). Anmeldung: Rosi Schmitt, 5950.

Mehring

Kulturhistorischer Verein

„Marningum- us Duaref“

Am **Donnerstag, 14.06.2018, 20.00 Uhr** treffen wir uns zum **Stammtisch** im Landgasthof Müller. Wir wollen uns mit den Haus und Sippennamen beschäftigen. Der Stammtisch ist offen und jeder der Interesse hat und etwas beitragen möchte ist herzlich eingeladen. Wir freuen uns wieder auf rege Teilnahme.

SV Mehring 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Freundschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 09.06.2018

Bambini

09.00 – 15.00 Uhr SV Mehring - Sport und Spielfest GS Mehring in Mehring, Kp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Schweich

A.S.V. „Fährturm“ Schweich 1956 e.V.

Das 1. Gemeinschaftsangeln ist am Sonntag, 10.06.2018. Treffen ist um 06.00 Uhr auf dem Parkplatz. Die Monatsversammlung Juni ist erst am 11.06.2018 statt am 04.06.2018.

Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Am **Mittwoch, dem 13. Juni 2018 treffen wir uns um 14.30 Uhr** am Raiffeisenbrunnen. Die Wegstrecke führt zur Uhlgartenstr., Corneliuspförte, Hinterzeyen bis zum Kreisel. Wir folgen dem Seitenweg an der Bundesstraße vorbei, überqueren diese vor der Autobahnmeisterei und gehen zur Gaststätte-Forellenzucht Gregor Melzer, Andreas Mühle 11. In freundlicher Umgebung beschließen wir bei Kaffee, Kuchen und anderen Speiseangeboten unsere Juniwanderung. Gäste und Wanderfreunde sind auf das herzlichste willkommen.

Isseler Cultur Verein e.V.

Einladung zur **Jahreshauptversammlung** des Isseler Cultur Vereins e.V. am **Donnerstag, dem 21.06.2018 um 20.00 Uhr** in der ICV -Halle gemäß § 14 der Satzung.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Tätigkeits- und Rechenschaftsbericht des Vorstandes: a) Sitzungspräsidentin, b) Schriftführerin, c) Schatzmeisterin, 3. Bericht der Kassenprüfer, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Wahl eines Versammlungsleiters, 6. Neuwahlen des gesamten Vorstandes und der Beisitzer, 7. Vorschau auf die geplanten Aktivitäten des Vereins und die Session 2018/2019, 8. Verschiedenes.

Zum Punkt Verschiedenes können Anträge bis zum 18.06.2018 schriftlich beim 1. Vorsitzenden Stefan Becker gestellt werden. Wir bitten um zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

Laufftreff Schweich e.V.

Unsere aktuellen Trainingszeiten: Insgesamt stehen in der Woche vier Trainingsangebote zur Verfügung. Die Angebote richten sich an Laufeinsteiger, Fitness- und Freizeitläufer bis hin zum ambitionierten Wettkampf-Läufer. Unsere Trainings sind regelmäßig sehr gut besucht und so findet jeder geeignete Mitstreiter auf seinem Leistungsniveau.

Dienstag und Donnerstag: 19.00 Uhr Parkplatz Rothenberg zwischen Schweich und Quint (Laufftreff mit Laufbetreuung auch für Laufeinsteiger). Es werden unterschiedliche Strecken und Distanzen im schönen Meulenwald in Angriff genommen. In der Regel werden Gruppen je nach Leistungsniveau gebildet.

Sonntag: 09.30 Uhr Parkplatz Rothenberg zwischen Schweich und Quint (offener Laufftreff ohne Laufbetreuung im Meulenwald).

Zusätzlich/Optional für leistungsorientierte/ambitionierte LäuferInnen **Dienstag 19.00 Uhr** Tempotraining inkl. Koordination, Lauftechnik und Krafttraining im Stadion Schweich im Stefan Andres - Schulzentrum. (Ansprechpartner Dirk Engel).

Stadtkapelle Schweich

Am **9. Juni 2018 um 19.30 Uhr** veranstaltet die Stadtkapelle Schweich in Kooperation mit dem Forstamt Trier ihr **3. Waldkonzert** unter der Leitung ihres Dirigenten Herr Gerhard Piroth. Es erwartet Sie ein anspruchsvolles und abwechslungsreiches Programm von bekannten Melodien bis hin zur symphonischen Blasmusik. Unterstrichen wird dieses außergewöhnliche Konzert von dem unvergleichlichen Ambiente des Waldes am Forstamt in Quint.

Ein Bustransfer von Schweich und Issel sorgt zudem für eine bequeme Anreise und kann von jedermann kostenfrei in Anspruch genommen werden. Abfahrtsorte sind Säggaul, „Altes Weinhaus“ (beides Schweich) und der Brunnenplatz in Issel. Die Abfahrten zum Konzert erfolgen gegen 18:00 Uhr und 18:30 Uhr. Die Rückfahrten sind für 22:30 Uhr und 23:00 Uhr vorgesehen.

Bei schlechter Witterung findet die Veranstaltung in der Halle Bodenländchen (Grundschule) statt. Nähere Infos erhalten Sie über unsere Homepage www.stadtkapelle-schweich.de und ab dem 07.06.2018 über unsere Hotline 0651-91206048. Der Eintritt ist frei. Die Musiker und Musikerinnen der Stadtkapelle Schweich und das Forstamt Trier freuen sich über Ihr Kommen.

TuS Issel 1952 e.V.

Abteilung Jugendfußball

Wir suchen dich! Hast du Spaß am Fußball oder willst genau das herausfinden? Dann bist du bei uns genau richtig! Pünktlich zur neuen Saison wollen wir mit Dir und deinen Freunden eine neue Jugendmannschaft aufstellen! Falls du also zwischen 4 und 8 Jahren alt bist, dann melde dich bei uns! Wir freuen uns auf Dich! Kontakt: tus-issel@web.de, Jan Settemeyer 0176-20660536 oder Fredo Braida 0171-3879506.

TuS Mosella Schweich

Abteilung AH

Am **Samstag, 09.06.2018, 19.30 Uhr** spielen wir anlässlich eines Turniers in Seinsfeld gegen die AH Binsfeld. Abfahrt ist um 18.30 Uhr am Sportplatz „Winzerkeller“.

Abteilung Tennis

Freitag, 08.06.2018

15:30 Uhr Gemischt 10 A: TuS Schweich 1 – TuS Reinsfeld 1

Samstag, 09.06.2018

09:00 Uhr Jungen 18 C: TC Bitburg 1 – TuS Schweich 1

09:00 Uhr Jungen 15 A: TuS Schweich 1 – Trimmelter SV 1

09:00 Uhr Mädchen 15 B: TuS Schweich 1 – TC Bitburg 1

10:00 Uhr Gem. 12 GRÜN B: TV Longuich 2 – TuS Schweich 1

14:00 Uhr Damen 40 C: TC Traben–Trarbach 2 – TuS Schweich 2

14:00 Uhr Damen 40 B: TC Altrich 1 – TuS Schweich 1

14:00 Uhr Herren 55 A: TuS Schweich 1 – TC Bernkastel–Kues 1

Sonntag, 10.06.2018

09:00 Uhr Damen 30 C: TC Roscheid 2 – TuS Schweich 1

09:00 Uhr Damen RHL: TuS Schweich 1 – Sportpark TC Simmern 1

09:00 Uhr Damen D: DJK MJC Trier 1 – TuS Schweich 2

09:00 Uhr Herren C: TC Bernkastel–Kues 1 – TuS Schweich 1

09:00 Uhr Herren 30 B: DJK Wissmannsdorf 1 – TuS Schweich 1

14:00 Uhr Damen D: TuS Schweich 3 – TV Hetzerath 1

Donnerstag, 14.06.2018

15:30 Uhr Herren 60 B: TuS Schweich 1 – TC SW Ürzig 1

VdK Ortsverband Schweich

Der VdK Ortsverband Schweich lädt Sie herzlich zur diesjährigen **Tagesfahrt** ein. Unsere Tagesfahrt am **Freitag, dem 22. Juni 2018** führt uns zum Pumpspeicherwerk Vianden in Luxemburg. Anschließend Besichtigung von Vianden und der Burg Vianden. Bevor es weiter nach Stadt Luxemburg geht gibt es einen Imbiss. Weiterfahrt zur Besichtigung der Stadt Luxemburg. Den Abschluss machen wir ca. 17:30-18:00 Uhr im Hotel Leinenhof Schweich. Der Reisepreis im modernen Reisebus beträgt **15,00 Euro für Mitglieder** und **20,00 Euro für Nichtmitglieder**.

Abfahrt ist Freitag, 22. Juni 2018 um 08:00 Uhr in Issel am Brunnen, 08:10 Uhr in Schweich Herres Parkplatz Isselerstraße, 08:15 Uhr in Schweich Wendehammer Oberstiftstraße. Da wir entsprechend den Anmeldungen die Plätze reservieren bitten wir zeitnah um **Anmeldung unter Tel. 06502/9355833 oder E-Mail b.wagner-schweich@t-online.de**. **Anmeldeanschluss** ist am **Sonntag, dem 17. Juni 2018**.

Trittenheim

KG „Trattemer Kaodern“ e.V.

Wir laden alle Mitglieder, Bühnenaktivisten, Helfer, Zugteilnehmer und Sponsoren recht herzlich **zum Familien- und Helferfest am Sonntag, 01.07.2018** auf die Trittenheimer Grillhütte ein, um mit uns gemeinsam einen schönen Tag zu verbringen! Fleisch und Würstchen für alle Gäste sowie alkoholfreie Getränke stellen wir bereit. Möglichst sollte jeder außer guter Laune auch ein Mitbringsel für's große Buffet einpacken, wie Salate, Kuchen und alkoholische Getränke. Denkt bitte an Euer Essgeschirr, Besteck und Gläser. Um besser planen zu können, bitten wir euch bis zum 17.06.2018 Bescheid zu geben, entweder per mail (info@trattemer-kaodern.de) oder telefonisch bei Steffi Weber, Tel.: 06507/6574 oder 015787919919. Kommt vorbei und lasst uns feiern!

Erwachsenenbildung

Kath. Erwachsenenbildung Trier

„Künstliche Intelligenz - Perspektiven und Risiken“

Künstliche Intelligenz (KI), zurzeit häufig Thema in den Medien, wird einerseits gesehen, als Werkzeug zur Gestaltung einer besseren Zukunft andererseits wird sie dargestellt als unkontrollierbare Bedrohung der Selbstbestimmtheit des Menschen. Herr Prof. em. Dr. Karl-Hans Bläsius wird Fakten aufzeigen, die bei der eigenen Bewertung dieser Technik helfen.

Termin: Montag, 11. Juni 2018 um 19.00 Uhr - ca. 20.30 Uhr

Referent: Prof. em. Dr. Karl-Hans Bläsius

Ort: Dorfgemeinschaftshaus, Maximinstraße 18, Longuich

Informationen: KEB Bildungskordinator Heinz-Schlöder, Longuich, Tel.: 06502-3305.

Exkursion nach Karlsruhe

zur Ausstellung im Badischen Landesmuseum: Die Etrusker - Geheimnisvolle Weltkultur

Vom 8. bis zum 4. Jahrhundert v. Chr. spielten die Etrusker eine führende Rolle in Italien, doch bis heute ist das Rätsel ihrer Herkunft nicht gelöst. Das Badische Landesmuseum zeigt im Karlsruher Schloss rund 400 Objekte, viele davon erstmalig in Deutschland. Noch wenige Plätze frei.

Fachbegleitung der Exkursion: Frauke Birtsch

Abfahrt: 16.06.2018 (Samstag) um 08.30 Uhr Mitnahmeparkplatz Longuich

Kosten: 55,00 € (wird im Bus eingesammelt)

Informationen und Anmeldung: Ingeborg Michalke, Gutweiler, Tel.: 06588 - 7471.

Krippenbaukurs in Italien (Sommerferien)

Vermitteln von Techniken zum Bauen von Kastenrippen, u. a. perspektivischer Aufbau einer Krippe. Max. Teilnehmerzahl: 12.

Leitung: Antonio Pigozzi, Gazzano, Italien, u.a.

Termin: 09.07. - 14.07.2018, jeweils 08.00 Uhr - 18.00 Uhr

Ort: Farneta/Italien

Kosten: 660,00 €, inclusive Übernachtung mit Vollpension

Weitere Informationen und Anmeldung: Klaus Porten, Leiter KEB Klüsserath, Gartenfeldstraße 5, 54340 Klüsserath, Tel.: 06507 - 993056 oder Mobil: 0179-2112363, E-Mail: kporten@gmx.de

Weitere Veranstaltungen der KEB Trier finden Sie auch online unter www.keb-trier.de

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:
vertrieb@wittich-foehren.de



Junge Seite

**Jugendkulturtage
Musical
16.-20. Juli 2018**

„AB MIT DEM KOPF!“

Beim diesjährigen Musicalworkshop in den Sommerferien führt uns unsere Reise ins Wunderland. Die kleine Alice läuft auf einer langweiligen Familienfeier einem weißen Kaninchen hinterher und landet prompt an einem zauberhaften und spannenden Ort - dem Wunderland. Dort trifft sie allerhand seltsamer Gestalten, den verrückten Hutmacher, das weiße Kaninchen, das nicht zu spät kommen darf und natürlich auch die blutrünstige Herzkönigin.

Die Geschichte von Lewis Carroll ist in vielen Verfilmungen und Theaterstücken bereits verarbeitet worden. Für unsere Musicalfassung hat unser Regisseur Stephan Vanecek eine völlig neue und eigene Variante geschrieben, in der sich auch die eine oder andere Überraschung versteckt.

Gemeinsam werden wir das Stück, verschiedene Lieder und Choreografien einstudieren, Kostüme und Bühnenbilder basteln, um im Anschluss eine Aufführung für eure Freunde und Familien auf die Bühnen zu bringen.

Der Workshop wird wie in den letzten Jahren von Stephan Vanecek (Schauspieler und Regisseur) geleitet. Es sind keine Vorkenntnisse notwendig. Mitzubringen sind ausreichend Getränke und Essen für den Tag, bequeme Kleidung und Spielfreude.

Wann? 16.07. - 20.07.2018, jeweils von 9.00 - 16.00 Uhr
Wer? Jugendliche von 12 - 16 Jahren
Wo? Bürger- und Vereinshaus Föhren
Gebühr? 65,00 Euro p.P. (Selbstverpflegung)

Alle Infos zum Angebot gibt es im KiJuB oder unter www.Ferien.KiJuB.net!

Anmeldungen werden ab Sonntag, 14.01.2018 um 10 Uhr online unter www.anmeldung.kjub.net entgegengenommen. Sie werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Reservierungen sind nicht möglich. Familien mit geringem Einkommen können bei der Jugendpflege formlos eine Ermäßigung beantragen.

KINDER- UND JUGENDBÜRO
 DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH | TEL. 06502 5066-450 | INFO@KJUB.NET
 BRÜCKENSTRASSE 4A | 54333 SCHWEICH | FAX 06502 5066-451 | WWW.KJUB.NET

JUGENDBÜRO
 DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG
 Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
 Telefon: 06502 5066-460
 Mobil: 0160 36 28 992
 Email: dirk.marmann@jugendbuero-schweich.de

FACHSTELLE OFFENE JUGENDARBEIT
 N.N.
 Telefon: 06502 5066-470
 Mobil: 0174 98 79 643
 Email: info@jugendbuero-schweich.de

SACHBEARBEITUNG
 Birgit Kiel-Jordan (Mo. 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)
 Telefon: 06502 5066-450
 Email: info@jugendbuero-schweich.de

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0170 48 13 600
Marie Schönherr	Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0170 23 73 203
Tamara Pütz	Email: jr-longuich@KiJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH
 BRÜCKENSTRASSE 4A, 54333 SCHWEICH | WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE
 TEL. 06502 5066-450 | F. AX. 06502 5066-480

Das Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich & Jugendarbeit in Schweich e.V. präsentieren

**MÄDELS
FLOHMARKT**

#2 SUMMEREDITION | IN- & OUTDOOR

& FOODSHARINGMARKET
 LEBENSMITTELAUSCHBÖRSE DES JUGENDFORUMS

**24.06.2018
11 - 17 Uhr**
 BÜRGERZENTRUM SCHWEICH

Anmeldung: fohmarkt@jugendarbeit-schweich.de

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH
 06502 / 5066-450 | fohmarkt@jugendarbeit-schweich.de
www.flohmarkt.jugendarbeit-schweich.de

Mehringer Medarduskirmes 2018

9. bis 11. Juni 2018



Grüßwort

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, sehr geehrte Gäste,

an diesem Wochenende feiert die Gemeinde Mehring ihre traditionelle Medarduskirmes. Hierzu darf ich alle „Gäste aus nah und fern“ sowie alle Mehringer Bürgerinnen und Bürger recht herzlich einladen. Das Kulturzentrum „Alte Schule“ bietet hierzu das passende Ambiente. Die Mehringer Medarduskirmes zeigt eindrucksvoll, mit welcher Begeisterung und Freude man sich alljährlich in unserem schönen Wein- und Feriendorf zum geselligen Miteinander bei einem guten Glas Mehringer Wein trifft. Ich möchte mich schon jetzt bei den Anliegern für ihr Entgegenkommen und ihr

Verständnis während der Festtage bedanken.

Es erwartet Sie ein anspruchsvolles Programm, das dank des großen Engagements der Beteiligten und freiwilligen Helfern, ansprechend und abwechslungsreich sein wird.

Bei hoffentlich sommerlichem Wetter darf ich Sie am Samstagabend zur Eröffnung der Medarduskirmes durch unsere amtierende Ortsweinkönigin Hannah I. einladen.

Am Abend ist Musik und Tanz mit der Band „New Vintage“ angesagt.

Am Sonntagmorgen findet um 10:30 Uhr in unserer Pfarrkirche das Festhochamt und anschließend die Prozession zur Medarduskapelle am Moselufer statt. Im Anschluss öffnen die Stände zum Frühschoppen auf dem Vorplatz des Kulturzentrums.

Ab 17:00 Uhr wird unsere Winzerkapelle „Original Moselländer“ in bekannt gekonnter Weise unter der Leitung von Walter Madert auf der Open-Air-Bühne musizieren. Unsere weit über die Grenzen von Mehring hinaus bekannte Wintertanzgruppe wird während des Konzerts das eine oder andere Glanzlicht setzen. Der Höhepunkt der Veranstaltung wird die Wahl der neuen Ortsweinkönigin 2018/19 sein. Drei junge Damen aus der Wintertanzgruppe werden sich dem Wahlkomitee vorstellen.

Im Anschluss wird die Band „noname“ für Stimmung sorgen.

Am Kirmesmontag öffnen die Stände um 15:00 Uhr und am Abend werden die Gemeindearbeiter Andreas und Holger Sie mit gekonnten musikalischen Einlagen unterhalten.

Ich wünsche allen Besuchern und Gästen der Mehringer Medarduskirmes ein paar frohe Stunden bei moselländischen Speisen, bei Kaffee und Kuchen und selbstverständlich bei dem einen oder anderen guten Glas „Mehringer Wein“.



Ihr

Jürgen Kollmann
- Ortsbürgermeister -



bwb

**Bau- und
Winzerbedarfs GmbH**

54346 Mehring
Gewerbegebiet
Tel. 06502 - 3001

Baustoffe
Vollwärmeschutz
Dämmstoffe
Maschinenverleih
Gala-Bau Artikel
Weinbaubedarf

www.bwb-mehring.de

**KREativ
WERkstatt**
Individualischer Service

- Schweißfachbetrieb nach EN 1090
- Geländer, Treppen u. Vordächer
- Stahlbalkonanlagen
- Dornbiegearbeiten
- Möbel, Accessoires u. Schmuck
- Ausstellung u. Verkauf

Wiesenflurweg 23 54346 Mehring
Tel. 06502/994144 Fax 06502/994145
info@kreativ-werkstatt-mehring.de



EPPER
SCHRANK
MANUFAKTUR

54346 Mehring • Tel.: 06502 / 4974
www.schreinerei-epper.de



Mein Schrank nach Maß

- Ankleidezimmer - Kleiderschränke
- Dachschrägenschränke - Kniestockschränke
- Badmöbel - Küchen

Mehringer Medarduskirmes 2018

9. bis 11. Juni 2018



AUSZEIT
Reisebüro

Schulstraße 13, 54346 Mehring Tel.: 06502/994253
AUSZEIT@t-online.de Fax: 06502/988469

Malerbetrieb Jürgen Mittler

www.malermittler.com

Ihr Partner für schönes Wohnen

54346 Mehring, Im Ganggarten 10

Tel. 06502/7338, Fax 06502/931478

MEISTERBETRIEB

- Malerarbeiten • Bodenbeläge • Putzdekore
- Fassadenanstriche • Tapezierarbeiten



*Liebe Weinfreunde, liebe
Mehringer, liebe Gäste,*

zur diesjährigen Mehringer Medarduskirmes darf ich Sie vom 09.-11.06.18 als amtierende Ortsweinkönigin herzlich willkommen heißen.

Es erwartet Sie an drei Tagen ein abwechslungsreiches, unterhaltsames Programm und auch für das leibliche Wohl wird an allen Tagen bestens gesorgt sein.

Das Highlight des Festes wird mit Sicherheit die Wahl meiner Nachfolgerin zur 66. Mehringer Ortsweinkönigin am Sonntag nachmittag sein.

Ich freue mich, mit Ihnen ein paar schöne, unterhaltsame Stunden bei einem guten Glas Mehringer Wein verbringen zu dürfen.

Ihre Hannah L.



NATURHEILPRAXIS

Deborah Kollmann
Heilpraktikerin

Chiropraktik · Naturheilkunde

Tel. 06502-401107 In der Kirchheck 1
Fax: 06502-1534 54346 Mehring/Mosel

www.naturheilpraxis-kollmann.de



Praxis für Naturheilkunde

Petra Neyses-Müller
Heilpraktikerin · Sporttherapeutin

Im Weierfeld 38 54346 Mehring

Schwerpunkte · Diagnostik · Therapien
unter www.hpe-mehring.de

06502 931886 o. 0172 6960792



Mehringer Medarduskirmes 2018

9. bis 11. Juni 2018



Programm

Samstag, 9. Juni 2018

- 18.00 Uhr Eröffnung der Stände rund um das Kulturzentrum „Alte Schule“
- 20.00 Uhr Offizielle Eröffnung der Medarduskirmes durch die **Ortsweinkönigin Hannah I.**, Ortsbürgermeister Jürgen Kollmann und die Beigeordneten der Gemeinde, Erich Bales, Hans Peter Reis und Gerhard Philippi
- 20.30 Uhr Party mit „New Vintage“

Sonntag, 10. Juni 2018

- 10.30 Uhr Festhochamt mit Prozession zur Medarduskapelle, anschließend Eröffnung der Stände – Frühschoppen
- 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen
- 17.00 Uhr Konzert der Winzerkapelle „Original Moselländer“ mit Tänzen der Winzertanzgruppe Mehring

Wahl der Mehninger Weinkönigin 2018/2019

anschließend Musik und Tanz mit „noname“

Montag, 11. Juni 2018

- 12.00 Uhr Eröffnung der Stände
- 15.00 Uhr Kaffee und Kuchen



DREITÄLER

WEINKOMMISSION

Vermittlung von Moselwein
Weineinkauf
Kelterstation
Weineinlagerung

GmbH & Co. KG
Im Ganggarten 28
54346 Mehring
Tel. 06502 1088
Fax 06502 1080
info@dreitaeler.de
www.dreitaeler.de

OLIPLAST

FENSTER | TÜREN | SONNENSCHUTZ

06502-3003

Im Paesch 1 D-54340 Longuich
info@oliplast.de www.oliplast.de

Putz
Stuck und
Design

Achim Scholer

Kompetenz
und Qualität

Wir haben Ihre Wände fest im Griff!

Meisterhaft

★★★★★

ÜBER 25 JAHRE KREATIVE KOMPETENZ IN PUTZ UND STUCK

Achim Scholer · Im Blumengarten 20
54346 Mehring · Tel. (06502) 6696

info@stuck-putz-scholer.de · www.stuck-putz-scholer.de



Fleischerei-Fachgeschäft

Ernst Conrad

Seit 1894 Familienbetrieb

ff Fleisch- u. Wurstwaren
Brückenstraße 11
54346 Mehring

Tel. 06502 / 2541 • Fax 06502 / 938621

Mehringer Medarduskirmes 2018

9. bis 11. Juni 2018



ELEKTRO

BACH

WIR LEBEN STROM.



Wenn der Durst Dich plagt . . .

Mehringer Getränkemarkt

Uwe Schroeder
Frankenstraße 3
54346 Mehring
Tel. 06502/4492



Medardus-Apotheke

Apothekerin W. Morgen

54346 Mehring · Bachstr. 37
Telefon: 0 65 02 / 89 88 · Fax: 0 65 02 / 2 05 25

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch.

www.mehring-mosel.de

Kuchentraum
Café

SEIT ÜBER 10 JAHREN IN MEHRING

ÖFFNUNGSZEITEN:

Täglich 12.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch Ruhetag

Genießen Sie selbstgebackene Kuchen, Torten und Snacks
mit bestem Kaffee von Mondo del Caffè aus Echternach.

Bachstraße 1 • 54346 Mehring • Tel.: 06502 / 995968



Jetzt bei uns:

Frische Pffifferlinge!



DAS LANDGASTHAUS
ULLI & KARL MÜLLER
54346 MEHRING

Tischreservierung: Fon.06502-99123

Sonstige Mitteilungen

Betreuungsverein der Lebenshilfe Kreis- vereinigung Trier- Saarburg

Im Vorfeld der Einrichtung einer gesetzlichen Betreuung ist vonseiten des Gerichts zu prüfen, ob die Voraussetzungen für solch einen Eingriff in die persönlichen Rechte eines beeinträchtigten Menschen vorliegen. In diesem Zusammenhang sind daher gegebenenfalls ausführliche Berichte und Gutachten vonnöten, um dies im Einzelfall entscheiden zu können. Frau Christine Hoßfeld von der örtlichen Betreuungsbehörde der Kreisverwaltung und Herr Dr. Andreas Klein vom Gesundheitsamt geben einen Überblick über ihre Tätigkeiten.

Die Veranstaltung findet am **Dienstag, dem 12. Juni 2018 um 19.00 Uhr**, im Lebenshilfehaus Peter Zettelmeyer, Granastraße 113, in 54329 Konz, statt. Eingeladen sind alle ehrenamtlichen Betreuer und am Thema der gesetzlichen Betreuung interessierte Bürgerinnen und Bürger

METZGEREI
Mittler

*Wir bringen Abwechslung
in Ihre Küche*

Im Angebot vom 08.06.2018 bis 14.06.2018

Schinkenschwenker	1 kg	7,99 €	SALAT DER WOCHE
Gulasch gemischt	1 kg	7,99 €	
Schwenker-Würstchen			Kartoffelsalat mit Ei, Speck, Essig/Öl 100 g 0,69 €
Fidei	100 g	0,99 €	
FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität			
Salami Quattro eigene Herstellung	100 g	1,49 €	TIEFPREIS DES MONATS
Käse-, Pizza- oder Chili-Fleischwurst im Ring	100 g	0,89 €	
			Feine Bratwurst 10 Stück 7,00 €

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 • 0 65 75/ 9 58 30
Unsere Filialen: Enschede • Orenhofen • Dreis • Salmtal • Manderscheid
www.metzgerie-mittler.de

Ende des redaktionellen Teils



Kylltal REISEN
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1



ERLEBNISREISEN

OSTFRIESLAND
5 TAGE 4x HP 27.06./15.08. ab **439,-**

GARDASEE
5 TAGE 4x HP .. 04.07./26.09. ab **378,-**

OSTSEETRÄUME & HANSESTÄDTE
6 TAGE 5x HP 10.07./09.10. ab **549,-**

BAD WILDUNGEN
8 TAGE 6x VP/1xHP 25.06./15.10./26.11. ab **549,-**

NORDFRIESLAND
5 TAGE 12.07./16.09. ab **429,-**

ZILLERTAL
7 TAGE 6X HP 16.07./10.09. ab **619,-**

MECKLENBURG
5 TAGE 4xHP 21.07./26.09. ab **358,-**

SÜDENGAND
6 TAGE 3x ÜF 2x HP 26.07. ab **689,-**

LAGO MAGGIORE
6 TAGE 5x HP 30.07. ab **469,-**

MASUREN & DANZIG
8 TAGE 7xHP 20.08. ab **895,-**

KÄRNTEN
7 TAGE 6x HP 20.08. ab **598,-**

SÜDTIROL
6 TAGE 5x HP 17.07./23.08. ab **398,-**

ARLBERG
7 TAGE 6xHP 27.08. ab **498,-**

SCHWARZWALD
5 TAGE 4x HP 29.08. ab **449,-**

COMER SEE
5 TAGE 4x HP 05.09. ab **385,-**

SÜDSCHWEDEN
7 TAGE 2x ÜF & 4xHP 04.08. ab **875,-**

KURZREISEN

LEIPZIG
4 TAGE 3X HP 15.06./18.10. ab **298,-**

LÜNEBURGER HEIDE
4 TAGE 3x HP 19.07. ab **359,-**

SPESSART
2 TAGE 1x HP 28.07./13.10. ab **179,-**

ROMANTISCHE STRASSE
3 TAGE 2x HP 17.08./26.10. ab **239,-**

ALLGÄU

HÜTTENGAUDI & ALMABTRIEB
4X HP 12.09. ab **479,-**

THÜRINGEN

OKTOBERFEST
3 TAGE 2x HP 14.09. ab **239,-**

BODENSEE
4 TAGE 3x HP 05.07./20.09. ab **355,-**

STUBAIER ALMABTRIEB & KONZERT DER AMIGOS
4 TAGE 1x ÜF 2x HP 13.09. ab **299,-**



KÖSSEN

7 Tage 6x HP
18.06./27.08.

ab €
569

0651 - 96 89 00

Zustiegsmöglichkeiten in ihrer Nähe!
buchbar in unseren Kylltal Reisebüros Glockenstraße & Trier Galerie www.kylltal-reisen.de



**Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse
für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Enschede, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath,
Köwerich, Leiwien, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riold, Schleich, Thörnich, Trittenheim
und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen**

der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Bianca Mosig, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,
Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

ABSCHIED nehmen

*Eine Mutter noch zu haben,
ist die größte Seligkeit.
Eine Mutter zu begraben,
ist das schwerste Herzeleid.
Trägst du hart, was Gott gesendet,
wenn ein Mutterauge bricht,
denk, dass alles stirbt und endet,
nur die Mutterliebe nicht.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Marianne Farsch

geb. Schuler

*30.10.1934 † 05.06.2018

Sie wird uns sehr fehlen.

In stiller Trauer:

*Alois, Rainer, Lydia, Maria,
Stephan, Monika und Familie*

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 15. Juni 2018, um 14.30 Uhr in der Pfarrkirche in Föhren statt.

Das Totengebet wird gehalten am Donnerstag, dem 14. Juni 2018, um 18.00 Uhr.

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN
Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Anzeige aufgeben: anzeigen@wittich-foehren.de



Hausarztpraxis Dr. med. Peter Spürk

Internist und Diabetologe • St.-Margarethen-Str. 3 • 54344 Kenn • Tel. 06502-92050

Die Praxis ist vom 07.06.2018 bis einschl. 08.06.2018 aus persönlichen Gründen geschlossen.

Am 11.06.2018 sind wir zu unseren üblichen Öffnungszeiten wieder für Sie da!

Vertretung in dringenden Fällen:

Herr Dr. Geigenmüller in Föhren, Tel. 4040502 und alle anwesenden Kollegen.

Der Pflegedienst mit



Wir bieten auch stundenweise Betreuung bei Ihnen zu Hause an.

Tel.: 0 65 07 / 70 13 00

Nina Schmitt · Römerstr. 29 · 54347 Neumagen-Dhron

Jahr des Hausnotrufes: Menschen stärker informieren und aufklären

HRS. In Hessen/Rheinland-Pfalz und Saarland leben insgesamt 580.000 ältere Menschen alleine in ihren Wohnungen. Wenn Hilfe benötigt wird oder ein Notfall eintritt, können Kinder und Enkel oft nicht zur Stelle sein, weil sie zu weit weg wohnen. Ein Hausnotrufanschluss kann dann sogar ein lebensrettendes Hilfsmittel sein. Die Malteser in Hessen/Rheinland-Pfalz und Saarland rufen deshalb 2018 das „Jahr des Hausnotrufes“ aus. Ziel ist es, mit zahlreichen Aktionen und Veranstaltungen über Unterstützungsangebote aufzuklären, die ein langes und sicheres Wohnen in den eigenen vier Wänden möglich machen.

Insgesamt 111.375-mal wurde 2017 in der Region Hessen/Rheinland-Pfalz und Saarland der Malteser Hausnotrufknopf gedrückt. Tendenz steigend. Über 27.000 Mal konnte dabei in ganz akuten Situationen durch den Hausnotruf geholfen und damit auch schwerwiegende Folgen vermieden werden.

So funktioniert der Hausnotruf:

Der Hausnotruf besteht aus dem Hausnotrufgerät und einem kleinen Handsender, den man als Armband am Handgelenk oder als Kette tragen kann. Im Notfall sind die Mitarbeiter der Hausnotrufzentrale somit nur einen Knopfdruck entfernt und sofort erreichbar. Das Hausnotrufgerät mit Mikrofon und Lautsprecher funktioniert ähnlich einer Freisprechanlage im Auto. Es wird automatisch ein Sprachkontakt mit den Mitarbeitern der Hausnotrufzentrale hergestellt. Geht ein Alarm in der Hausnotrufzentrale ein, werden sofort die notwendigen Hilfschritte eingeleitet.

Nähere Informationen gibt es im Internet unter www.malteser-hausnotruf.de oder telefonisch unter der kostenfreien Rufnummer 0800 0300 123.



BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage der Hildegardis-Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 23 / 2018

Schwere Unwetter über der Region

Kreis rief am Freitag die zweihöchste Alarmstufe aus - An der Sauer drohten Überflutungen

In der Nacht zum vergangenen Freitag führten starke Gewitter nicht nur zu Überflutungen in Gemeinden des Landkreises. Zeitweise drohte auch der Stausee bei Biesdorf in der Eifel überzulaufen. Dies hätte zu Überflutungen an der Prüm und der Sauer geführt.

Bereits in der Nacht zum Freitag trat im Feuerwehrgerätehaus in Konz die Technische Einsatzleitung des Kreises (TEL) unter Leitung von Kreisfeuerwehrinspekteur Christoph Winckler zusammen, um die verschiedenen Einsätze zu koordinieren.

In der Nacht und am Freitagvormittag ging es zunächst darum, die Einsätze in den stark betroffenen Orten in den Verbandsgemeinden Saarburg, Konz, Trier-Land und Schweich zu unterstützen. So wurden Feuerwehren aus nicht betroffenen Gebieten zur Unterstützung alarmiert, Sandsäcke gefüllt und verteilt, Wasserpumpen organisiert sowie das Technische Hilfswerk herbeigerufen.

Besonders betroffen waren Tawern und Könen in der Verbandsgemeinde Konz, wo innerhalb kürzester Zeit mehr als 100 Liter pro Quadratmeter niedergingen. Bäche traten über die Ufer, Keller und Garagen liefen voll. Es kam zu Hangrutschen und Überflutungen von Straßen.

Während man schon am Vormittag mit den Aufräumarbeiten begann, führten die Starkniederschläge in der Eifel zu



Auch Staatssekretär Randorf Stich (im weißen Hemd) informierte sich gemeinsam mit Landrat Günther Schartz über die Arbeit des Krisenstabes in der Feuerwache Konz.

einer neuen und noch größeren Gefahrenlage. Der Biesdorfer Stausee an der oberen Prüm drohte zeitweise überzulaufen. Bis zu 200 qm/sek Wasser wurden abgelassen, um dies zu verhindern. Diese Wassermassen führten zu einer Hochwasserwelle an der Prüm und nachfolgend an der Sauer. Da nicht abzusehen war, ob weitere Niederschläge die kritische Situation verschlimmern würden, wurde durch den Krisenstab die Räumung der Campingplätze entlang der Sauer, die Warnung der Einwohner durch Lautsprecherfahrzeuge sowie der Aufbau des mobilen Hochwasserschutzes in Oberbillig angeordnet. Zeitweilig waren mehr als 600 Einsatzkräfte in Aktion.

Landrat Günther Schartz, die Bürgermeister Wolfgang Reiland (VG Trier-Land)

und Joachim Weber (Konz) sowie die Wehrleiter der Verbandsgemeinden nahmen an den Beratungen im Krisenstab teil. Da viele Kräfte seit der Nacht im Einsatz waren, musste die Ablösung von Feuerwehren organisiert werden. Auch die Mitglieder der TEL Trier-Saarburg selbst wurden am Freitagabend durch Kollegen aus Birkenfeld abgelöst. In der Nacht zum Samstag stieg der Pegel der Sauer nicht so stark an wie befürchtet.

„Wir sind mit einem blauen Auge davon gekommen“, so Landrat Schartz. Die Räumung der Campingplätze habe sich aber als richtig erwiesen. Schartz dankte den Einsatzkräften vor Ort für die tolle Arbeit und den Helfern aus der Trier, Merzig-Wadern und Birkenfeld für die Unterstützung. „Die Zusammenarbeit war wirklich spitze“, so der Landrat.

Weiteres:

- Seite 2 | Sommerkonzert des Kreisorchesters
- Seite 3 | Sportfest: 300 Jugendliche am Start
- Seite 3 | Kindertagespflege: Neuer Kurs beginnt
- Seite 4 | Feuerwehrhorenzeichen verliehen
- Seite 4 | Einladung zum Geschichts-Workshop
- Seite 5 | Stellenanzeige / Bekanntmachung

Kreis-Nachrichten

Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Fax 0651-715-365
Mail: presse@trier-saarburg.de

Zum Jubiläum ein Sommerkonzert in Welschbillig

Kreisorchester wird 25 Jahre alt / Auftritt am 10. Juni / Posaunist Marc Meyers ist zu Gast

Das Kreisorchester Trier-Saarburg lädt am kommenden Sonntag (10. Juni) um 17 Uhr in die Kultur- und Marktscheune Welschbillig zu einem Sommerkonzert ein. Unter der Leitung von Kreisdirigent Rainer Serwe präsentiert das Orchester anspruchsvolle Originalwerke für sinfonisches Blasorchester. Mit dabei als Gastsolist ist der luxemburgische Posaunist Marc Meyers.

In den Kompositionen „T-Bone Concerto“ von Johan de Meij, „Karneval in Venedig“ sowie in Variationen zur bekannten Melodie „Mein Hut, der hat drei Ecken“ zeigt der Solist virtuos sein vielfältiges Können. Marc Meyers ist Professor für Posaune und Kammermusik am Konservatorium in Luxemburg. Als Solist hat er unter anderem mit dem Philharmonischen Orchester Luxemburg, der Militärmusik

Luxemburg und dem Lettischen Philharmonischen Kammerorchester musiziert. Weitere Highlights des Konzerts sind „With Heart & Voice“ - eine Auftragskomposition des amerikanischen Komponisten David Gillingham - sowie die Fantasie „Hispania“ von Oscar Navarro.

Im Orchester spielen aktuell rund 70 Musiker aus der ganzen Region. In diesem Jahr feiert das Kreisorchester sein 25jähriges Bestehen. Seit der Gründung 1993 erarbeitet das Kreisorchester konzertante Werke für sinfonisches Blasorchester auf hohem Niveau. Ein Ziel ist die Weiterbildung talentierter und engagierter Musiker. Im vergangenen Jahr hat das Orchester zum ersten Mal am World Music Contest (WMC) teilgenommen. Mit Kreisdirigent Rainer Serwe erspielten die Musiker in der dritten Division sehr erfolgreich eine Goldmedaille mit Auszeichnung.

Karten für das Sommerkonzert gibt es im Vorverkauf über Ticket Regional für 8 Euro (plus Vorverkaufsgebühr) und an der Abendkasse für 11 Euro. Der Eintritt für Kinder bis 12 Jahre ist frei.



Das Kreisorchester Trier-Saarburg gibt am Sonntag ein Konzert und feiert damit sein 25jähriges Jubiläum.

MINT-Bildung für die Fachkräftesicherung

Treffen am Balthasar-Neumann-Technikum / Region Trier weiterhin stärken

Am Balthasar-Neumann-Technikum fand ein Treffen der regionalen MINT-Beauftragten und MINT-Förderer statt. MINT steht für Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik. Der Standort Deutschland und hiermit auch die Region Trier wird - um ihre Fachkräftesicherung und die herausragende Stellung Deutschlands als technische Exportnation zu festigen - weiterhin zusätzliche und vielfältige Anstrengungen in die MINT-Bildung investieren müssen.

Die Bildungsministerin von Rheinland-Pfalz, Dr. Stefanie Hubig, hat mehrere Initiativen gestartet. An der kreiseigenen Schule (Beteiligte Schulleiter Dr. Michael Schäfer, Joachim Lindner) trafen sich nun Vertreter des Bildungsministeriums (Kerstin Belyea), der Agentur für Arbeit (Dr. Dirk Hannowsky und Dominique Gottwadt), des Landkreises Trier-Saarburg (Arno Klein), der Stadt Trier (Rudolf Fries), der Geschäftsstellenleiter MINT (Tim Thielen), des Kom-

munalen Bildungsmanagements, Trier (Dr. Caroline Thielen Reffgen), der HWK (Dr. Carl-Ludwig Centner) und IHK Trier (Petra Scholz), der ADD (Ralf Britten), der Hochschule Trier (Prof. Dr. Marc Regier) und der Universität Trier (Prof. Dr. Leif Mönter). Es wurde vereinbart, dass die Kooperation der beteiligten Institutionen weiter intensiviert und ausgebaut werden sollen, um den Standort und die Region Trier als MINT-Region noch stärker zu etablieren und voran zu bringen. So sollen die Labore, das Fachpersonal

und die IT-Architekturen der Beteiligten MINT-Akteure auch von den Kooperationspartnern genutzt werden können. Die Veranstaltung endete mit einer Initiative, um die Kooperationen und das Netzwerk zu optimieren. Weitere Treffen der MINT-Player sollen als dauerhafte Einrichtung den Standort Trier und Trier-Saarburg weiterhin stärken und langfristige und nachhaltige Auswirkungen auf den Bildungsstandort, den Arbeitsstandort und die Fachkräftesicherung ermöglichen.



Im Balthasar-Neumann-Technikum trafen sich die MINT-Akteure zum Austausch.

Mit großer Motivation am Start

Kreissportfest im Stadion Konz: 300 Jugendliche der weiterführenden Schulen nahmen teil

Spannende Wettkämpfe standen im Stadion Konz auf dem Programm: Rund 300 Jugendliche aus den weiterführenden Schulen des Kreises Trier-Saarburg kämpften dort um Punkte und Urkunden. Beim Kreissportfest stellten sie ihr Können unter Beweis.

Die Teilnehmer/innen im Alter von 12 bis 17 Jahren hatten sich in ihren Schulen für das Sportfest qualifiziert. Beteiligt waren die Realschule plus Konz, Kell am See/Zerf, Schweich und Waldrach, die Gymnasien Konz, Hermeskeil, Stefan-Andres und Dietrich-Bonhoeffer in Schweich sowie die Integrierte Gesamtschule Hermeskeil. Auf dem Programm des Sportfestes standen die Disziplinen Weitsprung, Kugelstoßen, Ballwurf, Hochsprung, 75- und 100-Meter Sprintläufe sowie die Langläufe über 800 Meter.

Die jungen Sportler/innen gingen mit großer Motivation an den Start und erhielten Unterstützung durch die betreuenden Lehrkräfte sowie durch Mitschülerinnen und Mitschüler. Guido Wacht, Erster Beigeordneter der Verbandsge-



Stolz präsentierte die Schüler auf dem Siegerpodest ihre Urkunden.

meinde Konz, begrüßte die Schulmannschaften zu Beginn der Veranstaltung und Kreisbeigeordnete Jutta Roth-Laudor nahm die Siegerehrung vor. Seit mehr als 40 Jahren veranstaltet der Kreis den sportlichen Wettbewerb, der sich immer großer Resonanz erfreut.

Organisiert wird das Kreissportfest vom Jugendamt der Kreisverwaltung - zahl-

reiche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie ehrenamtliche Helferinnen und Helfer von Vereinen und dem Leichtathletikverband waren im Einsatz, um einen reibungslosen Ablauf der Großveranstaltung zu garantieren. Außerdem engagierten sich Lehrkräfte und ältere Schülerinnen und Schüler der beteiligten Bildungseinrichtungen als Betreuer/innen sowie als Kampfrichter/innen.

Qualifizierung für die Kinderbetreuung

Neuer Kurs startet im August

Um als Tagesmutter oder -vater arbeiten zu können, bietet das Kreisjugendamt in Kooperation mit dem Jugendamt der Stadt Trier und der katholischen Familienbildungsstätte in Trier ab August 2018 eine Qualifizierungsmaßnahme an.

Die Grundqualifizierung umfasst 160 Unterrichtsstunden, zusätzlich ist eine tätigkeitsbegleitende Qualifizierung von 50 Unterrichtseinheiten zu absolvieren. Ferner ist ein 40-stündiges Praktikum sowie ein Kurs „Erste Hilfe am Kind“ notwendig. Die Qualifizierung wird finanziell gefördert durch das Ministerium für Bildung des Landes. Kursinhalte sind Rahmenbedingungen für die Kindertagesbetreuung, rechtliche und finanzielle Aspekte, Businessplan, Grundlagen der Entwicklungspsychologie sowie pädagogische und soziologische Aspekte in der Tagesbetreuung.

Der Kurs wird an zwei bis drei Tagen in der Woche vormittags in Trier stattfin-

den, außer in den Schulferien. Die Gebühr beträgt 150 Euro plus ca. 30 Euro für den Erste-Hilfe-Kurs. Ein Teil dieser Gebühren wird vom Kreis übernommen, sofern die Kindertagespflegeperson nach erfolgreicher Teilnahme dem Kreisjugendamt zur Vermittlung zur Verfügung steht.

Der Kurs schließt mit einem Zertifikat ab. Nach Ausstellung einer Pflegeerlaubnis durch das Jugendamt Trier-Saarburg kann mit der Tätigkeit als Tagespflegeperson begonnen werden. Voraussetzungen zur Kursteilnahme sind mindestens der Hauptschulabschluss, Deutschkenntnisse sowie die Bereitschaft, das Bewerbungsverfahren des Jugendamtes zur Kursteilnahme zu durchlaufen.

Die Anmeldung erfolgt über die Fachberaterinnen des Kreisjugendamts, Bettina Kohn, Telefon 0651-715 374, und Cindy Marzinkowski, Telefon 0651-715 156.



Wandelkonzert im Gymnasium

„Klangräume / Raumklänge“ lautet der Titel eines Wandelkonzertes, das am Freitag (8. Juni) im Gymnasium Saarburg stattfindet. Dabei werden ganz verschiedene Räume der kreiseigenen Schule zum Klingen gebracht: Der modern gestaltete Schulhof kontrastiert mit der altherwürdigen Aula. Um 18 Uhr stimmt das Streicherensemble in der Aula auf den Abend ein. Außerdem tritt der Schulchor auf. Den zweiten Teil des Konzertes gestaltet das Schlorchester auf dem Schulhof. Mit der Abi-Band klingt der Sommerabend aus. Der Eintritt in das Konzert ist frei, die Akteure freuen sich über eine Spende.

Goldenes Feuerwehrereichen verliehen

Feuerwehrmänner aus den Verbandsgemeinden Schweich und Hermeskeil ausgezeichnet

Die Verleihung des Goldenen Feuerwehrereichen für 35 beziehungsweise 45 Jahre aktive Mitgliedschaft in der Freiwilligen Feuerwehr findet alljährlich im Rahmen einer Feierstunde in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg statt.

Landrat Günther Schartz begrüßte neben den Geehrten auch die beiden Chefs der Verbandsgemeinden Schweich und Hermeskeil, Bürgermeisterin Christiane Horsch und den Beauftragten Hartmut Heck, sowie zahlreiche Ortsbürgermeister, Wehrleiter und Wehrführer.

Einsatz mit viel Zeitaufwand

Der Landrat würdigte den mit viel Zeitaufwand verbundenen und nicht selten auch gefährlichen Einsatz der Wehrmänner zum Wohle der Allgemeinheit. Er schloss in seinen Dank die Familien der geehrten Feuerwehrleute mit ein.



Die mit dem Goldenen Feuerwehrereichen ausgezeichneten Wehrleute mit Landrat Günther Schartz sowie Bürgermeisterin Christiane Horsch und Hartmut Heck.

Für 35 Jahre aktive Mitgliedschaft wurden geehrt:

VG Hermeskeil

Josef Nisius (Bescheid), Wehrführer Frank Zühlke (Grimburg), Alfred Herloch (Grimburg), Hans Kettenhofen (Gusenburg), Markus Wiesen (Hermeskeil)

VG Schweich

Georg Bauer und Norbert Hilsamer (Kenn), Ulrich Heinen (Longuich), Michael Schömann (Pölich), Wehrführer Stefan

Drockenmüller und Norbert Meisberger (Schleich), Olaf Bollig (Tritthenheim)

Für 45 Jahre aktive Mitgliedschaft wurden geehrt:

VG Hermeskeil

Anton Loch (Beuren/Hw.), Wolfgang Obst (Reinsfeld), Peter Weber (Züsch)

VG Schweich

Wehrführer Reinhold Frick (Longen), Theo Welter (Mehring)

Der Geschichte auf der Spur Workshop zur Vergangenheit im Hochwaldraum

Zum 6. Geschichts-Workshop lädt die Kreisvolkshochschule Trier-Saarburg in Verbindung mit dem Kreisarchiv und dem Kulturgeschichtlichen Verein Hochwald e.V. geschichtlich Interessierte aus dem Raum der Verbandsgemeinde Hermeskeil ein

Der Workshop findet statt am kommenden Samstag (9. Juni) von 10 Uhr bis 13 Uhr in Hermeskeil in der ehemaligen Hochwaldkaserne (Treffpunkt Tor).

Wie geht man mit alten Urkunden, Beschlussbüchern, Kirchenbüchern und anderen wichtigen Zeugnissen der Vergangenheit sachgerecht um? Wie sichert man die historischen Zeugnisse und erforscht die örtliche Vergangenheit?

Der Workshop bezweckt eine Bestandsaufnahme der lokalhistorischen Überlieferung und Aufbewahrungssituation im Hochwaldraum einschließlich der vorhandenen beziehungsweise noch einzurichtenden Möglichkeiten vor Ort zur sicheren und sachgerechten Aufbewahrung lokaler Archivalien. Es geht

also darum, wie man mit der lokalen Geschichte umgeht.

Die Leitung der Veranstaltung hat Rudolf Müller, Leiter der Kreisvolkshochschule. Dr. Simone Martini aus Greimerath gibt einen Überblick über die archäologischen Stätten des Hochwalds. Hermann Erschens aus Leiwien berichtet aus dem Arbeitskreis „Jüdisches Leben im Raum Schweich“.

Kreisarchivarin Barbara Weiter-Matysiak informiert über die Bestände des Kreisarchivs Trier-Saarburg und deren Nutzung durch die lokalhistorische Forschung. Dittmar Lauer aus Kell am See wird das Archiv des Kulturgeschichtlichen Vereins in Hermeskeil, seine Bestände und Nutzungsmöglichkeiten präsentieren und einen Rundgang durch das Archiv anbieten.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei. Um eine vorherige Anmeldung wird gebeten bei Rudolf Müller, unter der Telefonnummer 0651-715427 oder über die Mail-Adresse rudolf.mueller@trier-saarburg.de

Psychosozialer Krisendienst
für die Region Trier

71 55 17

Hilfe und Beratung in
Krisen- und Notfall-situationen
ausweg & Anlaufstelle!

Im Gesundheitsamt Trier, Paulinstr. 60, 54292 Trier
oder bei Ihnen zu Hause.

Samstags, sonntags und an Feiertagen von 12:00 - 24:00 Uhr

Tel.-Nr. 0651 / 71 55 17

Freiwilligenprojekt in der Schule

Die Don Bosco-Schule in Wiltingen, Schule mit den Förderschwerpunkten Lernen und Sprache, sucht für das kommende Schuljahr junge, engagierte Menschen ab 18 Jahren, die ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) oder einen Bundesfreiwilligendienst (BFD) absolvieren wollen. Für ein Jahr arbeiten sie an der Schule mit, unterstützen die Lehrer, betreuen die Kinder und Jugendlichen beim Mittagessen und bei den Hausaufgaben, begleiten das Nachmittagsangebot und können sich bei Interesse mit Ihren eigenen Ideen in den Schulalltag einbringen. Start ist der 1. August 2018. Bewerbungen sind möglich bei der Don Bosco-Schule Wiltingen, Telefonnummer: 06501-16432, E-Mail: dobowi@gmx.de.

Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle
einer Verwaltungsfachkraft (m/w)

zu besetzen.

Die Anstellung erfolgt im Umfang von 50 % auf unbestimmte Zeit. Zudem ist eine befristete Aufstockung auf Vollzeit zunächst für die Dauer eines Jahres vorgesehen. Der Einsatz erfolgt in der Abteilung 11/Kreisentwicklung, Bauen und Umwelt und dort im Referat 111/Bauen.

Aufgabenbereich:

- Vorprüfung von Bauanträgen und Bauvoranfragen
- Erteilung schriftlicher Auskünfte zur Bebaubarkeit von Grundstücken und sonstiger baulicher Anlagen
- Fertigung von Genehmigungs- oder Ablehnungsbescheiden zu Bauanträgen und Bauvoranfragen
- Einleitung von Maßnahmen gegen bauordnungswidrige Zustände
- Führung des Baulastenverzeichnisses

Anforderungsprofil:

- Erfolgreich abgeschlossene Zweite Prüfung für Beschäftigte im kommunalen Verwaltungs- und Kassendienst *oder*
- Laufbahnprüfung für das 3. Einstiegsamt in der Laufbahn Verwaltung und Finanzen (ehemals: gehobener nichttechnischer Dienst) *oder*
- Erfolgreich abgeschlossenes vergleichbares Bachelorstudium

Das Beschäftigungsverhältnis sowie das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst. Die Entgeltzahlung erfolgt aus der Entgeltgruppe 9c TVöD.

Gehen Bewerbungen von Teilzeitbeschäftigten ein, wird geprüft, inwieweit im Rahmen der dienstlichen Möglichkeiten eine Stellenbesetzung durch Teilzeitkräfte erfolgen kann.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 20. Juni 2018 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung,
 Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

Weinbau: Anträge jetzt stellen

Seit dem 15. Mai können Anträge für die Teilnahme am EU-Umstrukturierungsprogramm für Rebplantagen im Jahr 2019 gestellt werden. Die Antragsfrist endet am 2. Juli 2018. Flächen in Flurbereinigung sind bereits bis zum 15. Juni 2018 über das Weininformationsportal (WIP) der Landwirtschaftskammer zu beantragen. Die Antragsfrist gilt für den Teil 1 des Antragsverfahrens.

Nicht förderfähig sind unbestockte Rebflächen, die nach dem 1. Januar 2016 gerodet wurden und nicht als bestockte Rebfläche in einem Antrag Teil 1 gemeldet wurden. Im Januar des geplanten Pflanzjahres erfolgt die Antragstellung Teil 2.

Die Antragsformulare und das Merkblatt werden nicht mehr in Papierform bei

der Kreisverwaltung vorgehalten. Sie sind nur noch über das Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau Rheinland-Pfalz, mwvlw.rlp.de/de/themen/weinbau/umstrukturierung, verfügbar.

Bei Fragen stehen in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg Frau Engel, Telefon: 0651/715-414 oder Herr Kopp, 0651/715-320, sowie die Mitarbeiter des Dienstleistungszentrums ländlicher Raum Mosel, Herr Permesang, 0651/9776-217, oder Herr Hermen, 06531/956-410 zur Verfügung.

Auf den beantragten Flächen darf bis zu einer Mitteilung der Kreisverwaltung keine Veränderung der Bewirtschaftungsform (zum Beispiel Rodung) erfolgen.

Amtliche Bekanntmachung Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes "Integratives Schulprojekt Schweich" wurde zu einer Sitzung einberufen für Mittwoch, 13.06.2018, 18:00 Uhr in die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich (Sitzungssaal).

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Einführung und Verpflichtung eines neuen Mitglieds der Verbandsversammlung
2. Nachwahl eines Mitgliedes im Rechnungsprüfungsausschuss
3. Rechnungsprüfung - Grundsatzbeschluss über die Hinzuziehung von Sachverständigen
4. Projektrealisierung - Förderverfahren und Maßnahmebeginn
5. Beauftragung von Planungsleistungen - weitere Leistungsphasen

Nicht öffentlicher Teil

6. Vergabeangelegenheit
7. Vergabeangelegenheit
8. Mitteilungen und Verschiedenes

Öffentlicher Teil

9. Baustelleneinrichtung - Auftragsvergabe
10. Mitteilungen und Verschiedenes

Trier, 29.05.2018

Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“

Landrat Günther Schartz
 Verbandsvorsteher

Waffenbehörde geschlossen

Die Waffenbehörde in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist am kommenden Montag (11. Juni) ganztägig für den Publikumsverkehr wegen einer Fortbildungsveranstaltung geschlossen.

**Kreis-Nachrichten online lesen
www.trier-saarburg.de**

9./10. Juni 2018 **TRABEN-TRARBACH****MOTORBOOT****37. INTERNATIONALES
OUTBOARD RACING****RENNEN****FR.8.6.****ERÖFFNUNG**Ab 18.00 Uhr: Eröffnung, Anreise Rennteams
Ab 20.00 Uhr: Rock mit Secondary Airflow**SA.9.6.****ERSTER RENN TAG**Ab 9.00 Uhr: Training, Quali, 1. Rennläufe
Ab 20.00 Uhr: Race Party mit Gently Jokers**SO.10.6.****ZWEITER RENN TAG**Ab 9.00 Uhr: Rennläufe, Entscheidung WM, Siegerehrung
After Race Party mit Musik am Abend**Gebrüder Monz
Zimmerei****Holzrahmenbau - Trockenbau****Obere
Ruwerer Str. 2a
54341 Fell**Telefon
06502/6592
Fax
06502/931935
www.Zimmerei-Monz.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**REISE-
PORTAL****Treffpunkt
Deutschland.de**Mit den kostenlosen Reisemagazinen
der Treffpunkt Deutschland Reihe
erhalten Sie den perfekten Begleiter
für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHWEICH

**Nicht zweimal
überlegen.****Den Audi Q2 mit Top-Ausstattung – jetzt für 222,- Euro pro Monat finanzieren.**

Ein attraktives Finanzierungsangebot:

z. B. Audi Q2 2.0 TDI quattro, S tronic*

Ibisweiß, Gepäckraumklappe elektrisch öffnend und schließend, Komfortklimaautomatik, Komfortschlüssel, Licht-/Regensensor, MMI Radio, Sitzheizung vorn, quattro u. v. m.

Das Angebot basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 10.000 km.

€ 222,-
monatliche
VarioCredit-RateLeistung: 110 kW (150 PS)
Fahrzeugpreis: € 35.230,00
inkl. Werksabholung
Anzahlung: € 3.333,00
Nettodarlehensbetrag: € 25.244,24
Sollzinssatz (gebunden) p. a.: 2,46 %Effektiver Jahreszins: 2,49 %
Vertragslaufzeit: 36 Monate
Schlussrate: € 18.891,60
36 monatliche Finanzierungsraten à: € 222,00
Gesamtbetrag: € 26.883,60

Ein Angebot der Audi Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, Gifhornener Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.

*Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,6; außerorts 4,3; kombiniert 4,8; CO₂-Emissionen in g/km: 125; Energieeffizienzklasse A
Angaben zu den Kraftstoffverbräuchen und CO₂-Emissionen sowie Effizienzklassen bei Spannbreiten in Abhängigkeit vom verwendeten Reifen-/Rädersatz.

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.

Audi Zentrum Trier GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 17, 54292 Trier, Telefon 0651 1701-0, www.audi-zentrum-trier.de

Familienanzeigen in wenigen Schritten online!

www.anzeigen.wittich.de



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> A >>



Urlaub am Bauernhof in Kärnten

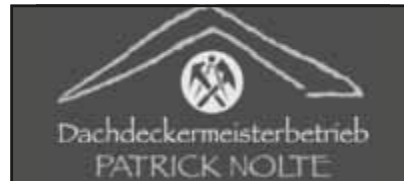
Urlaub für Familien und Individualisten

Urige Ferienwohnungen am Hof, eigene Almhütte auf 980 m Seehöhe, eigener Naturbadeteich, ganzjährige Vermietung, ein Paradies für Kinder: unsere Tiere (Kälber, Hasen, Katzen, Hunde) freuen sich auf Euch!

Lore & Raimund Gunzer
Telefon: +43 4264 / 8395
Mobil: +43 -664 / 6545077
oder per E-Mail an:
gunzer-sank@gmx.at
www.gunzer-sank.at

Neugierig?
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

>> D >>



Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

>> E >>



PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE

ergopoint Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren
stephanie pelzer-jung Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • ergopoint-foehren.de

Kfz-Meister-Fachbetrieb

Udo Druckenmüller

• Autoreparatur • Autowaschanlage • Autogasumrüstung

Autoservice Udo Druckenmüller GmbH

Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren

Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de



Autohaus HERGET e.K.

Auf Bowerl 9 - 54340 Bekond
☎ 06502 99 77 82 - 0
autohaus-herget.de

- Gebrauchtwagen:
- aller Preisklassen
- aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art

Podologische Fußpflege

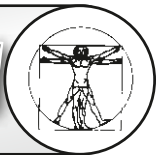
PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche

→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose
Parkplätze
am Haus



>> B >>

www.BRENNHOLZWERK-TRIER.DE

Bestell-Hotline: 0651 / 82 49 82 -13

KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER • *Mo.-Fr. 8.00-12.00 Uhr

>> D >>



Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de

Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> H >>

HUNDESTUDIO
Trimm Dich



Heike Heinz • Hinterm Kreuzweg 17
Thörnich • Tel.: 0 65 07 / 99 88 210

RUTH DIXIUS
HEILPRAKTIKERIN

Bachstraße 44 • 54346 Mehring • Tel.: 06502 / 9329866
www.ruthdixius.com

>> L >>

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

In Schweich Praxis für
Logopädie? 0 65 02
93 97 90
Sabine Altmeier, Madellstraße 1
www.logopaedie-altmeier.de



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> M >>



MEISTER DACH

WIR SETZEN IHREM DACH
DIE KRONE AUF!

fon: 06502 / 40 40 600
mail: info@meisterdach-trier.de
meisterdach-trier.de

>> N >>

LernTreff

Ulrike Thul

www.lerntreff-thul.de

Sprachkurse & Nachhilfe
schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> S >>

STEUERRING

Wir machen Ihre Steuererklärung!
FÜR MITGLIEDER NUR BEI ARBEITSEINKOMMEN, RENTEN & PENSIONEN

Monika Kreten | Bekond | Tel. 06502-937622 | www.steuerring.de/kreten

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell
Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu

W&W wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

DIE KOBOLD FAMILIE IN IHRER NÄHE!

- kostenloser Servicecheck
- unverbindliche Probefahrt bei Ihnen zu Hause
- original Zubehör frei Haus geliefert

Ihr persönlicher Ansprechpartner vor Ort
Jürgen Pflästerer
Tel.: 0 65 02 / 60 81 835
juergen.pflaesterer@kobold-kundenberater.de

kobold



VORWERK

Ihr Kaffee schmeckt noch besser, wenn Sie ein Produkt genießen, das den Bauern, die es angebaut haben, auch faire Erlöse einbringt. Entscheiden Sie sich für Kaffee aus **Fairem Handel** – ein Plus zum Genuss.

www.brot-fuer-die-welt.de

Brot für die Welt
www.brot-fuer-die-welt.de

KRANKENTRANSPORTE
LYDIA DIXIUS • Mehring
☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Personenbeförderung
Leiwen • Flurgartenstraße 13
06507 80 23 13
Fahrservice Schuster

Krankenfahrten, Großraumtaxen, Dialysefahrten und mehr..

Rollstuhltaxi Druckenmüller
Schweich
6800

Jugend-
TAXI **06502** oder
6900



Schwarzwälder Last Minute
Urlaubs-Schnäppchen



vom 01.06.2018 bis 21.07.2018
vom 05.08.2018 bis 31.10.2018

6 x Übernachtung mit Frühstücksbuffet
4 x Halbpension mit Menüwahl
und 1 x Schwarzwälder
Spezialitäten-Vesper mit Kirschwässerle
inklusive Gästekarte
für kostenloses Bus- und Bahnfahren
à Person 222,- €

Für jede Zimmerbuchung schenken wir Ihnen einen
20-€-Gutschein für unsere Wellness-Oase.

Haben wir Sie neugierig gemacht,
dann fordern Sie unseren Hausprospekt an!

Gasthof-Pension ALTE POST
Familie Rupp
Hauptstraße 56 • 72178 Waldachtal-Lützenhardt
Tel.: 07443 / 8167 • www.alte-post-waldachtal.de
E-Mail: Pensionaltepost@t-online.de

Haushaltsauflösungen - Entrümpelungen

schnell - preiswert - sorgfältig

Räumkontor

Ihr Fachbetrieb für Räumungen aller Art

Telefon: 0 65 61 / 9 48 89 76


6. Rioler Oktoberfest

Die Mega-Wiesn-Gaudi
19.10.-24.11.2018
am Triolago in Riol/Mosel

**Bayerische Top-Bands,
Große Mallorca Party,
Großer VIP-Bereich,
Frisch Gezapftes, bayerische
Schmankerl-Küche, lange After-
Wiesn-Party in Lichters Almhütte
und jede Menge Gaudi live!**

Jetzt die besten Plätze sichern! Der Vorverkauf läuft bereits auf vollen Touren! Tickets online über:
www.ticket-regional.de und www.oktoberfest-riol.de

Die LINUS WITTICH-Leserreise**7 TAGE KÖSSEN**Chiemsee – Königssee – Berchtesgaden –
Reit im Winkel – Ruhpolding – Achensee**TERMINE & PREISE:**

18.06.-24.06.2018	569,-
27.08.-02.09.2018	569,-
EZ-Zuschlag	65,-
Kurtaxe pro Person	11,40

ab €
569**LEISTUNGEN**

- Fahrt im modernen Fernreisebus
- 6x Übernachtung/Frühstücksbuffet im 4* Alpenhotel Riedl in Kössen-Bichlbach
- 5x Abendessen (4-Gang Wahlmenü mit großem Salatbuffet)
- 1x kulinarisches Abendessen „Tiroler Heimatliebe“ als Wahlmenü
- Begrüßungscocktail & Musik & Tanzabend
- Leihbademantel bei Nutzung der kostenlosen Wellnesseinrichtungen
- Kostenfreies W-LAN (außer Speisesaal & Wellnessbereich)
- Ausflugsfahrt Chiemsee & Reit im Winkel – Ruhpolding

Ausflug pro Person: (bitte bei Buchung angeben)

Ausflug Königssee/Berchtesgaden mit Reiseleitung	20,-
Ausflug Kramsach/Achensee mit Reiseleitung	20,-
Ausflugspaket Sonderpreis (2 Ausflüge)	35,-

**7 TAGE SOMMER-
ERLEBNIS ARLBERG
4 LÄNDER FAHRT**Davos – Silvrettastausee – Galtür – Ischgl –
Kauertal – Vinschgau – Reschensee**TERMINE & PREISE:**

27.08.-02.09.2018	498,-
EZ-Zuschlag	70,-
Kurtaxe pro Person	15,60

ab €
498**LEISTUNGEN:**

- Fahrt im modernen Fernreisebus
- 6x Übernachtung/Frühstücksbuffet im 3* Hotel Basur, Flirsch
- 6x 3-Gang Wahlmenü mit Salatbuffet (außer am Anreisetag)
- Begrüßungsgetränk & Musik & Tanzabend
- Kostenfreie Nutzung von Infrarotkabine, Sauna und Dampfbad
- Ausflug Liechtenstein/Davos & Kauertaler Gletscher

Ausflug pro Person: (bitte bei Buchung angeben)

Ausflug 3 Seen und 4 Pässe	25,-
3-Länder Alpenrundfahrt mit Reschensee	25,-
Sonderpreis Ausflugspaket (2 Ausflüge)	40,-

Weitere Reisen unter
www.kylltal-leserreisen.de**Kylltal REISEN**
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1**ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:** Bernkastel-Kues, Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenthurm, (Saarburg BH Brückenstraße MP 15,00 € p.P.)**BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!****INFORMATIONEN & BUCHUNG:** KYLLTAL-REISEN GmbH |
info@kylltal-reisen.de | Tel.: **0651 - 96 89 00**
sowie buchbar in unseren **Kylltal Reisebüros** Glockenstraße & Trier Galerie**DER AUSBILDUNGSRATGEBER
MOVE IT**Auch in diesem Jahr erreicht unser
Ausbildungsratgeber die Schulen aus
dem Saarland und Rheinland-Pfalz.**Ihre Vorteile:**

- Nachwuchs direkt erreichen
- Von der Jugend für die Jugend
- Aus der Masse herausstechen
- Vorstellung der Berufe
- regionale Bezüge


**VORSORGEN
ZEIT SPAREN
ZUKUNFT SICHERN****SIE MÖCHTEN
MEHR SEHEN?**Schauen Sie den Dummy
als ePaper an:
moveit.wittich-foehren.de

Ihre Ansprechpartnerin:

Lisa Sonntag

Tel.: 06502 / 9147-0


ausbildungsratgeber@wittich-foehren.de



Feuerer
BUSTOURISTIK

» Jetzt Reisekatalog 2018 anfordern
Alle Fahrten inklusive komplettem Ausflugsprogramm!

www.feuerer-reisen.de | Buchungs-Hotline **06531 8005**

<p>4 Tage HP Fränkische Schweiz Euro 299,- 14.06.-17.06. & 09.08.-12.08.18</p>	<p>2 Tage HP Ausflug Maritim Hotels Euro 119,- 01.07.-02.07. & 16.09.-17.09.18</p>	<p>4 Tage HP Spreewald Euro 239,- 27.07.-30.07. & 20.09.-23.09.18</p>	<p>UNSERE Reisetipps</p> <p>4 Tage 05.07.-08.07. & 25.10.-28.10.18</p>  <p>Schwarzwald Landesgartenschau oder Chrysanthema 5 Tage 15.07.-19.07.18</p>
<p>4 Tage ÜF Straßburg und Elsass Euro 274,- 21.06.-24.06. & 27.09.-30.09.18</p>	<p>4 Tage HP Schwabenland Euro 299,- 05.07.-08.07. & 23.08.-26.08.18</p>	<p>4 Tage ÜF Dresden Euro 199,- 29.07.-01.08. & 27.11.-30.11.18</p>	<p>5 Tage HP Allgäu Euro 359,- 01.08.-05.08. & 17.10.-21.10.18</p>
<p>5 Tage HP Ostfriesland Euro 339,- 21.06.-25.06. & 08.08.-12.08.18</p>	<p>4 Tage HP Hamburg Euro 259,- 06.07.-09.07. & 14.09.-17.09.18</p>	<p>5 Tage HP Martin Luther Euro 299,- 02.08.-05.08. & 11.10.-14.10.18</p>	<p>5 Tage HP Altes Land & Stade Euro 379,- 02.08.-06.08.18</p>
<p>4 Tage HP Pilsen & Budweis Euro 249,- 22.06.-25.06. & 31.08.-03.09.18</p>	<p>4 Tage HP Harz Euro 265,- 14.07.-17.07. & 30.08.-02.09.18</p>	<p>3 Tage ÜF Ausflug Hilton Hotel Euro 185,- 03.08.-05.08. & 07.12.-09.12.18</p>	<p>5 Tage HP Südtirol - Leifers Euro 429,- 25.06.-30.06. & 25.08.-30.08.18</p>
<p>6 Tage HP Côte d'Azur/Blumenriviera Euro 499,- 28.06.-03.07. & 07.10.-12.10.18</p>	<p>8 Tage HP Tirol am Wilden Kaiser Euro 569,- 16.07.-23.07. & 07.09.-14.09.18</p>	<p>4 Tage ÜF München Euro 269,- 03.08.-06.08.18</p>	<p>4 Tage HP Lüneburger Heide Euro 279,- 10.08.-13.08. & 06.09.-09.09.18</p>
<p>2 Tage HP ZDF Fernsehgarten Euro 129,- 30.06.-01.07. & 28.07.-29.07.18</p>	<p>5 Tage HP Oberwiesenthal Euro 279,- 18.07.-22.07. & 14.09.-18.09.18</p>	<p>4 Tage HP München Euro 269,- 03.08.-06.08.18</p>	<p>4 Tage HP Küstenzauber Südinglands HP/Euro 569,- Mit Brighton & Wisley Gardens</p>
<p>4 Tage HP Prag Euro 199,- 26.07.-29.07. & 18.10.-21.10.18</p>	<p>Zustieg in Bernkastel, Wittlich, Schweich, Trier, Bitburg, Hermeskeil und Mehren auf Anfrage.</p>		

Omnibustouristik Feuerer • Bernkasteler Weg 9 • 54470 Bernkastel/An der • Fax 06531 7853

Fahrradverleih Lonien

Verkauf von E-Bikes (mit Shimano Mittelmotor), Trekking-Bikes und City-Bikes

Telefon: 0 65 02 - 93 69 938
Brückerstraße 18 · Mehring

Anzeige aufgeben: anzeigen@wittich-foehren.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Tel.: 06502 9147-269

Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249
r.beck@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen




über 20 Jahre

- ◆ Fenstersysteme
- ◆ Überdachungen/Wintergärten
- ◆ Holzfenster-Schutzsystem
- ◆ Innenausbau
- ◆ Sonnenschutz

54338 Schweich
Tel.: 0651/4366110
Mobil: 0171/7351002

info@johann-schweich.de



Ihr Dachdecker
aus
Schweich

- ✓ Neueindeckungen
- ✓ Reparaturen
- ✓ Fassaden
- ✓ Bauklempnerei
- ✓ Gerüstbau

☎ 06502 / 2468
🌐 pauli-dach.de

Schreinerarbeiten von A-Z

UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:

MÖBELBAU | INNENAUSBAU
TÜREN | TREPPEN | TROCKENBAU
HOLZ- UND KUNSTSTOFFFENSTER/ -HAUSTÜREN



Auf dem Steinhäufchen 6
54343 Föhren • Fon: 06502 / 9329820
Fax: 06502 / 9329830
www.schreinerei-vogel-trier.de



IMMOBILIEN Welt

Schweich: Single-Appartement 1. OG

2 Zimmer, Küche, Bad, kurzfristig zu vermieten,
Größe ca. 35 m², 330 € kalt inkl. Stellplatz PKW,
NK-VZ 70 € mtl., 2 Monatsmieten Kautions.
Tel. 06502/988530

Neubau-Whg.: 2 ZKB (73qm) - Föhren

ab 01.09.2018 zu vermieten.
Kaltmiete 590,- € + NK + Kautions,
EBK, AR, G-WC, KR, Stellplatz, Dachterrasse.
Tel. 0152-24369525



Sebastian Brittner Fliesenfachbetrieb Meisterbetrieb

Hauptstraße 31a • 54317 Morscheid

Tel.: 06500 - 91 88 721 info@brittner-fliesen.de
Tel.: 06500 - 91 88 726 www.brittner-fliesen.de
Mobil: 0176 - 32 29 97 87

Jörg Gans



Malermeister

- Anstrich- u. Tapezierarbeiten
- Mal- und Spachteltechniken
- Bodenbeläge
- Parkett- und Laminatverlegung

Tel. 0651 / 82 10 91 • Mobil 0171 / 285 93 47
Neustraße 27 • 54317 Kasel

Verkauf von Farben, Tapeten und Bodenbelägen

Anzeigenannahme: **06502 9147-0**

KENN/RUWER

Garage ab 1.8.2018 zu vermieten, Auf der Kenner Ley,
direkt an der Bushaltestelle „Alte Poststraße“.

Telefon 0176 436 146 26

Grünen Putz & Stuck

- Innenputz
- Aussenputz
- Trockenbau
- Vollwärmeschutz
- Altbauanierung
- Fassadenanstriche

Bernd Grünen
Bergstraße 19
54317 Osburg

Telefon 06500/9175571
Mobil 0179/6946307
GrünenPutzundStuck@gmail.com

Putz & Stuck

Die Evangelische
Kirchengemeinde Ehrang sucht
zum nächstmöglichen Zeitpunkt
eine/n motivierte/n,
engagierte/n und kreative/n



pädagogische Mitarbeiterin/ pädagogischen Mitarbeiter für Jugendarbeit

Wöchentliche Arbeitszeit 19,5 Stunden. Unbefristet.

Der Aufgabenbereich umfasst u. a. die **eigenständige Planung und Durchführung von Kindergottesdiensten, Unterstützung in der Konfirmandenarbeit und Vorbereitung und Durchführung von Angeboten für Kinder und Jugendliche.**

Ausführlichere Informationen erhalten Sie auf der Homepage
www.ekkk.de in der Rubrik Stellen.

Die Bewerberinnen/Bewerber müssen Mitglied einer christlichen Kirche sein.

Die Vergütung erfolgt nach BAT-KF und gemäß den Richtlinien der Ev. Kirche im Rheinland.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte bis zum
23.06.2018 an:

Evangelische Kirchengemeinde Ehrang
z. Hd. Pfarrer Matthias Jens
Ehranger Straße 216
54293 Trier
oder per E-Mail: kluge.ehrang@ekkt.de

DAS HABEN SIE SICH VERDIENST!

Ihre Eigentumswohnung im Trierer Land – Komfort, der erschwinglich ist

- Hochwertige Energiespar-Wohnung in Massivbauweise mit Erdwärmepumpe, 2 Stellplätzen, Terrasse/Balkon
- 100.000 € KfW-Finanzierung plus KfW-Zuschuss – fast so günstig wie Zur-Miete-Wohnen
- Gute Infrastruktur, traumhafte Wohlfühl-Umgebung – ideal für junge Familien, Paare, Singles und Senioren
- In Zemmer-Rodt – Wohnen. Leben. Wohlfühlen am Eifelsteig
- 58 bis 103 m², ab 124.900 € (provisionsfrei, zzgl. Stellplätze, Energieausweis in Bearb.)

Fordern Sie noch heute unser ausführliches Informationsmaterial an
Achim Nottinger • Mobil +49 152 31966026 • nottinger@wlw-wohnungsbau.de • www.wlw-wohnungsbau.de



WLW Wohnungsbau GmbH

Haarscheune
Daniela Zenner

Zellenpützstr. 14, 54338 Schweich, ☎ 0 65 02 - 93 85 433

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360
 Email: AWO-MB-Trier@t-online.de

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel
Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr



15. Juni 2018
 Beginn 19.00 Uhr

Sex on the Wine

*Cocktail-Abend
 im Weinatrium*

Jetzt schon vormerken:

Hoffest

14. und 15. Juli 2018

**950 JAHRE
 HETZERATH**

**SAMSTAG, 16. Juni
 JUBILÄUMSABEND**

Seit 950 Jahren **Feuer & Flamme** für Hetzerath
 1068  2018

Bürgerhaus Hetzerath
 Beginn 20 Uhr
 Einlass 19 Uhr
 Eintritt frei

Musikalische Darbietungen
 der Ortsvereine · Feuershow
 Artisten · Großer Zapfenstreich

**SONNTAG, 17. Juni
 UNSER DORF FEIERT**

Seit 950 Jahren auf dem Weg in die Zukunft
 1068  2018

Die Ortsdurchfahrt ist für
 den Verkehr gesperrt und
 von **11 Uhr - 18 Uhr** wird
 in den Straßen gefeiert!

Viele Attraktionen
 Oldtimer und neue Technologien
 Musikbühnen · Café der Kulturen
 Offene Molkerei · Kunstmarkt
 verschiedene Ausstellungen
 Postkutsche · uvm



DJane
 Rent a
Sunshine



SENIORENRESIDENZ
 ST. ANDREAS PÖLICH

Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.

**St. Andreas rockt!
 Benefizkonzert**

**TEN CARS
 ACOUSTIC
 COVERS
 Samstag**

09.06.2018
 Einlass: 18.30 Uhr
 Beginn: 19 Uhr
 Vorverkauf: 5€
 Abendkasse: 7€

**GETRÄNKE-
 GUTSCHEIN**

Unter Vorlage dieses Coupons
 erhalten Sie 1 Freigetränk.



📍 Halfenstraße 5 • 54340 Pölich ☎ 06507 93 87 0 🌐 www.sanktandreas.com

SOMMER SONNE SONNENBRILLE



Unser Sommerpreis ab:

54,- €

Perfekter Schutz für Ihre Augen (UV 400) in Ihrer Sehstärke

- attraktive Modelle für Damen und Herren
- Polarisation oder Rückflächenentspiegelung gegen Aufpreis
- mit kostenlosem Sehtest für perfektes Sehen
- auch Kontaktlinsen mit 100% UV-Schutz, fragen sie uns.

OPTIK54

Ihre Augen sind bei uns in guten Händen.

*Kunststoffgläser, 75/85% Tönung, Stärken +/- 6,00 dpt., zyl. +2,00, ø bis 70mm, inkl. Fassung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

LOGO-COMPANY.de

OPTIK54 GmbH · In den Schlimmführen 2 · 54338 Schweich · Tel.: 06502 - 9966754 · Fax: 06502 - 9966758 · E-Mail: info@optik54.de · Internet: www.optik54.de

Weltmeisterliche Angebote

vom 11. Juni bis 16. Juni 2018

Von Montag bis Mittwoch

Grillbauchscheiben

7,99 €/kg

Gefüllte Kotelett

mit herzhafter Zwiebel-Rauchfleischfüllung

0,79 € /100g

Krustensteaks

vom Eifelschwein, mit Wodka-Lemon mariniert

0,89 € /100g

Pulled Pork

fertig gegart, mit der megaleckeren Herres-BBQsauce

1,29 € /100g

Weltmeister-Griller

deftig-herzhaft und einfach weltmeisterlich im Geschmack

0,99 € /100g

Von Freitag bis Samstag

Stroganoffkastenbraten

9,99 €/kg

Lachsbratwurst

aus reinem norwegischen Lachs, Gewürzen und sonst nichts

2,99 € /100g

Krautsalat

hausgemacht

0,89 € /100g

Grillen vom Fachmann.

Größte Grillauswahl

in der Region.



SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION - MIT GUTEM GEWISSEN GENIESSEN.

Fotos: © Christian - stock.adobe.com © Sergey Piterman - stock.adobe.com